

# Ο ΕΦΗΜΕΡΙΟΣ

ΔΕΚΑΠΕΝΘΗΜΕΡΟΝ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ

ΤΟΥ ΟΡΘΟΔΟΞΟΥ ΕΝΟΡΙΑΚΟΥ ΚΛΗΡΟΥ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΤΟΥ ΕΠΙΣΗΜΟΥ ΔΕΛΤΙΟΥ «ΕΚΚΛΗΣΙΑ»

ΕΤΟΣ ΙΔ' | ΑΘΗΝΑΙ ΦΙΛΟΘΕΗΣ 19 | 1 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 1965 | ΑΡΙΘ. 3

## ΛΟΓΟΣ ΠΡΟΣ ΦΟΙΤΗΤΑΣ ΔΙΑ ΤΗΝ ΚΑΛΛΙΕΡΓΕΙΑΝ ΤΗΣ ΗΘΙΚΗΣ ΖΩΗΣ

('Ο παρὸν λόγος ἔξεφωνήθη τῇ 14ῃ Ἰανουαρίου εἰς τὸν ἐν Θεσσαλονίκῃ παλαιοχριστιανικὸν ναὸν τῆς Ροτόντας ('Αγ. Γεωργίου) κατὰ τὴν διάρκειαν Λειτουργίας, τὴν ὅποιαν διωργάνωσε τὸ Ἀριστοτέλειον Πανεπιστήμιον ἐπὶ τῇ ἐνάρξει τοῦ νέου Ἀκαδημαϊκοῦ ἔτους καὶ ἐπὶ τῇ εὐκαρίψῃ τῆς δρκωμοσίας τῶν πρωτοετῶν φοιτητῶν. Τὴν Λειτουργίαν παρηκολούθησαν ὁ Πρύτανις τοῦ Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης, οἱ Καθηγηταὶ καὶ χιλιάδες φοιτητῶν).

Ἡ μεγαλειώδης αὐτὴ συγκέντρωσις, ἡ ὅποια μὲ τὴν ὥραίν την πρωτοβουλίαν τοῦ κ. Πρυτάνεως ἔγινε σήμερον εἰς τὸν παλαιοχριστιανικὸν τοῦτον ναόν, δὲν εἶναι ἀπλῶς ἔνας ἔξωτερικὸς τύπος, ἀλλ' ἔχει πρὸ πάντων τὸ νόημα τῆς προβολῆς ἐνὸς ἰδανικοῦ. Τὸ ἰδανικὸν αὐτὸν δὲν ἀφορᾷ μόνον εἰς τὴν ἀρμονικὴν συνύπαρξιν Θρησκείας καὶ Ἐπιστήμης, ὡς ἐτονίσαμεν εἰς παρομοίους ἐκκλησιασμοὺς τῶν παρελθόντων ἐτῶν, ἀλλ' ἀφορᾷ ἐπίσης καὶ εἰς τὴν θεμελίωσιν τῆς ἡθικῆς ζωῆς τοῦ ἐπιστήμονος ἐπὶ τοῦ ἀσαλεύτου χριστιανικοῦ θεμελίου. Πραγματικῶς τὸ σημερινὸν καθολικὸν αἴτημα, κατὰ τὸ ὅποιον οἱ ἐπιστήμονες, διὰ νὰ ἐκπληρώσουν τὴν μεγάλην ἐκπολιτιστικὴν τῶν ἀποστολήν, πρέπει νὰ εἶναι ὡλοκληρωμέναι ἡθικαὶ προσωπικότητες, μόνον ἐντὸς τῶν χριστιανικῶν πλαισίων εἶναι δυνατὸν νὰ ἴκανοποιηθῇ κατ' ἄριστον τρόπον.



Πότε ἡ προσωπικότης εἶναι ἡθικὴ καὶ ὡλοκληρωμένη; Εἶναι, δταν προσαρμόζῃ τὴν θέλησιν καὶ τὰς πράξεις τῆς εἰς τὴν ιεραρχικὴν τάξιν τῶν ἀξιῶν. Ἐπομένως ἡ ἡθικὴ προσωπικότης δὲν θεω-

ρεῖ ὡς ἡθικῶς ἀγαθὸν τὴν τυχὸν ἀρνησιν μιᾶς ἀξίας, ἡ ὅποια εἶναι αὐτὴ καθ' ἔκυρτὴν ἱεραρχικῶς κατωτέρα, ἀλλὰ τὴν ὑποταγὴν αὐτῆς εἰς τὰς ἀνωτέρας πνευματικὰς ἀξίας. Ἀντιθέτως ὡς ἡθικὸν κακὸν δὲν θεωρεῖ τὴν κατάφασιν καὶ παραδοχὴν μιᾶς οἰασδήποτε κατωτέρας ἀξίας, ἀλλὰ τὴν ἀπολυτοποίησιν καὶ θεοποίησιν αὐτῆς καὶ τὴν ἔξαρσιν αὐτῆς ὑπεράνω τῶν ἀνωτέρων πνευματικῶν ἀξιῶν. Ἐφ' ὅσον λοιπὸν ἡ ἡθικὴ προσωπικότης ἐναρμονίζει εἰς τὴν ζωὴν της πάσας τὰς ἀξίας καὶ ὅλα τὰ ἴδαινικά, ἀναποφεύκτως ἔχει ζωντανὴν σχέσιν πρὸς τὸν Θεόν, ὁ ὅποιος εἶναι ἡ πηγὴ ὅλων τῶν ἀξιῶν, ἡ ὑψίστη καὶ ἀπόλυτος ἀξιολογικὴ πραγματικότης, ἐκ τῆς ὅποιας προέρχεται «πᾶσα δόσις ἀγαθὴ καὶ πᾶν δώρημα τέλειον». Ὡστε εἰς τὴν οὐσίαν τῆς ἡθικῆς ζωῆς ἀνήκει ἡ στενὴ συνάρτησίς της πρὸς τὴν Θρησκείαν.

Αὐτὸς ἀκριβῶς ἔξηγει, διατὸν πολλοί, οἱ ὅποιοι ζοῦν βίον ἀνήθικον, καταντοῦν εἰς τὸν σκεπτικισμὸν ἢ εἰς τὴν ἀπιστίαν, διὰ νὰ ἀποφύγουν τὰς τύψεις τῆς συνειδήσεως. Ο ρῶσος λογοτέχνης Νταστογιέφσκη, ὁ μέγας αὐτὸς ἀνατόμος τῆς ἀνθρωπίνης ψυχῆς εἰς τὸ ἔργον του «Οἱ δαιμονισμένοι» παρουσιάζει διαφόρους τύπους ἀθέων, οἱ ὅποιοι εἶναι ἀπιστοὶ ἔνεκα ἐγωϊσμοῦ ἢ φιληδονίας. Τὸ βαθύτερον μυστικὸν τῆς ἀπιστίας δὲν εὑρίσκεται εἰς λόγους ἐπιστημονικούς, ἀλλὰ εἰς τὴν ἄτακτον ζωήν. «Πᾶς γάρ ὁ φαῦλα πράσσων, — εἶπεν ἐπιγραμματικῶς ὁ Κύριος, — μισεῖ τὸ φῶς καὶ οὐκ ἔρχεται πρὸς τὸ φῶς, ἵνα μὴ ἐλεγχθῇ τὰ ἔργα αὐτοῦ» (Ιωάν. γ', 19—20). «Οταν ἡ φαῦλόβιος Λαΐς ἀντελήφθῃ τὰς πρώτας ρυτίδας εἰς τὸ πρόσωπόν της, ἥρπασε μὲν θυμὸν τὸν καθρέπτην καὶ τὸν κατεθριμμάτισε. Τοιουτοτρόπως πολλοὶ θέλουν νὰ συντρίψουν τὸν καθρέπτην τῆς πίστεως, ὁ ὅποιος φανερώνει τὰς ἡθικὰς ἀσχημίας των. «Οταν ἡ ἀγλὺς ἢ ὁ κονιορτὸς τῆς ἀμαρτίας σκοτίζῃ τοὺς ὀφθαλμοὺς τῆς ψυχῆς τοῦ ἀνθρώπου, τότε οὔτε οἱ οὐρανοὶ διηγοῦνται εἰς αὐτὸν τὴν δόξαν τοῦ Θεοῦ, οὔτε ὁ Σταυρὸς τοῦ Χριστοῦ τὴν ἀγάπην τοῦ οὐρανίου Πατρός.

‘Αλλ’ ἐὰν ἡ ἡθικὴ ζωὴ συνδέεται ἀναποσπάστως μὲ τὴν θρησκευτικὴν πίστιν, κατανοοῦμεν διατὸν ἐντὸς τῶν χριστιανικῶν πλαισίων ἡ ἡθικὴ προσωπικότης εἶναι δυνατὸν νὰ φθάσῃ εἰς τὴν ὅλοκλήρωσίν της. Ἐὰν ἡ μακρὰν τοῦ Θεοῦ καὶ τοῦ Χριστοῦ ἡθική, ἡ ὅποια δὲν ἔχει μεταφυσικὸν ἀγκυροβόλημα, εἶναι ἡθικὴ σαθρά,

χωρὶς θεμέλιον καὶ σταθερὸν προσανατολισμόν· ἐὰν εἶναι ἡθικὴ ἀναιμική, ἡ ὁποία δὲν παρέχει κατηγορικὴν προσταγὴν καὶ δραστικὰ κίνητρα καὶ ἐλατήρια· ἐὰν εἶναι μία ἡθική, ποὺ στερεῖται ἀνθρωπολογικοῦ ρεαλισμοῦ καὶ κλείει τοὺς δρθαλμούς ἐνώπιον τοῦ σκοτεινοῦ αἰνίγματος τοῦ ἔγωϊσμοῦ, τοῦ δικασμοῦ τῆς θελήσεως, τῆς δυναμικῆς τῶν παθῶν καὶ τῆς ψυχολογίας τοῦ πειρασμοῦ· ἐὰν ἡ ἡθικὴ αὐτὴ ἀφήνῃ τὸν ἀνθρωπὸν ἀβοήθητον εἰς τὴν ὥραν, κατὰ τὴν δόπιαν τὸ κακὸν πάνοπλον καὶ σαγηνευτικὸν δρμᾶ ἐναντίον του· ἀντιθέτως ἡ χριστιανικὴ ἡθικὴ εἶναι ἡθικὴ ρεαλιστική, ποὺ λέγει, ὅτι ἡ ἀρετὴ εἶναι μὲν κατορθωτή, ἀλλὰ προϋποθέτει πολλάκις αἵματηρὸν ἀγῶνα, μόχθον καὶ κόπον. Ἡ χριστιανικὴ ἡθικὴ εἶναι ἡθικὴ πλήρης, μὲ σταθερὸν προσανατολισμὸν καὶ ἀπαράμιλλον δυναμισμόν. Ἰδίως ἡ μυστηριακὴ ζωὴ τῆς Ἐκκλησίας καὶ ἡ ὑπερφυσικὴ ζωὴ τῆς Χάριτος δημιουργοῦν μίαν ἀτμόσφαιραν, ἐντὸς τῆς δόπιας αἱ ἀνθρώπιναι βουλητικαὶ δυνάμεις γίνονται γιγάντειοι καὶ παρουσιάζουν τὴν μεγίστην αὐτῶν ἀπόδοσιν. «Τὰ πάντα ἴσχυω ἐν τῷ ἐνδυναμοῦντι με Χριστῷ», διεκήρυξτεν ὁ Ἀπ. Παῦλος. Πραγματικῶς δὲ Χριστὸς μεταδίδει εἰς τὴν ψυχὴν δύναμιν, ἡ ὁποία σχίζει τὸ πυκνὸν πλέγμα τῶν κακῶν ἐμφύτων προδιαθέσεων ἢ ἐπικτήτων παθῶν, ἐκκολάπτει μέσα εἰς τὴν ψυχὴν ἐκτὸς τῶν ὑπαρχουσῶν πραγματικοτήτων ἐν πλῆθος νέων δυνατοτήτων καὶ συντελεῖ, ὡστε ὑπεράνω τοῦ κόσμου τῆς πνευματικῆς δουλείας νὰ ἐκσπᾷ ὁ κόσμος τῆς πνευματικῆς ἐλευθερίας, ποὺ ἡμπορεῖ νὰ θραύῃ βαρείας ἀλύσεις καὶ νὰ θρυμματίζῃ μακροχρόνια τυραννικὰ δεσμά. «Οὖ τὸ Πνεῦμα Κυρίου, ἐκεῖ ἐλευθερία», λέγει πάλιν ὁ Ἀπ. Παῦλος.

Ἐπειτα ἡ Ἐκκλησία μας δὲν προσφέρει ἀφηρημένην, θεωρητικὴν καὶ ἀνεφάρμοστον ἡθικὴν διδασκαλίαν, ἀλλὰ προβάλλει πρὸς μίμησιν ὑπέροχα ζωντανὰ ἡθικὰ πρότυπα. Εἰς τὸ δρθόδοξον ἔօρτολόγιον ἀναφέρονται φάλαγγες δλόκληροι ἀγίων καὶ ἐκλεκτῶν προσωπικοτήτων, αἱ δόπιαι συνδυάζουν ἀρμονικῶς τὸ ἀξιολογικὸν καὶ τὸ ὄντολογικὸν στοιχεῖον, ἀφοῦ εἰς τὸ φωτεινόν των παράδειγμα αἱ ἡθικαὶ ἀξίαι ἔγιναν ζωντανὴ πραγματικότης. Τὸ κατ’ ἐξοχὴν ζωντανὸν ἡθικὸν πρότυπον, ποὺ μᾶς παρουσιάζει ἡ Ἐκκλησία μας, εἶναι τὸ πρόσωπον τοῦ Κυρίου, ὁ δόπιος δὲν εἶναι μόνον Θεός, ἀλλὰ καὶ τὸ πρότυπον τοῦ ἀρτίου καὶ ὀλοκληρωμένου ἀνθρώπου,

ποὺ δὲν ἔχει μόνον ἐπαφὴν μὲ τὸ "Αγιον, ἐπικοινωνῶν ἡμέραν καὶ νύκτα μὲ τὸν Οὐράνιον Πατέρα του, ἀλλὰ καὶ ἐναρμονίζει κατ' ἄριστον τρόπον ὅλας ἀνεξαιρέτως τὰς ἀξίας. Τοιουτορόπως ὁ Κύριος ηὔλογησε τὰς ὑλικὰς καὶ βιολογικὰς ἀξίας, ἵτο ὁ ἱερὸς τῶν ψυχῶν, ἀλλὰ καὶ τῶν σωμάτων, ηὔλογησε τὸν γάμον ἐν Κανᾶ καὶ μετέβαλε τὸ ὕδωρ εἰς οἶνον πρὸς ψυχαγωγίαν τῶν παρόντων, ἐδέχετο προσκλήσεις εἰς φιλικὰ γεύματα καὶ ἐστιάσεις, ἀνεγνώριζε τὰς πολιτειακὰς ἀξίας, ἵτο πρότυπον κοινωνικότητος, ἱώμενος καὶ εὐεργετῶν τοὺς πάντας, ἵτο ἡ ἐνσάρκωσις τῆς ἀπολύτου ἀληθείας, γνώσεως καὶ σοφίας, ἐπεσήμανε τὴν ὀραιότητα τῶν χρίνων τοῦ ἀγροῦ καὶ ἵτο Ἐκεῖνος, ὁ Ὁποῖος «ἄμαρτίαν οὐκ ἐποίησεν». "Ωστε ὁ Κύριος ἵτο ἡ συνισταμένη πάσης ἀνθρωπίνης τελειότητος, ἡ ἀπαράμιλλος ἐναρμόνισις ὅλων τῶν ἀξιῶν.



Ἄγαπητοὶ φοιτηταί,

Ορθῶς ἔχει λεχθῆ, ὅτι ἡ τάξις τῶν ἡθικῶν ἀξιῶν δὲν εἶναι λογικὴ τάξις, ἀλλὰ τάξις τῆς καρδίας. "Ἡ νόησις εἶναι τόσον τυφλὴ διὰ τὰς ἀξίας, δσον τὸ οὖς διὰ τὰ χρώματα καὶ ὁ ὀφθαλμὸς διὰ τοὺς μουσικοὺς τόνους. Συλλαμβάνομεν τὰς ἀξίας, ὅταν ἡμεῖς πρῶτον συναρπαζόμεθα καὶ κυριεύωμεθα ὑπ' αὐτῶν. Τὰς βλέπομεν, ὅταν ἔκειναι ἀνάπτουν ἐντὸς ἡμῶν τὸ φῶς των. Σεῖς λοιπόν, ποὺ ἔχετε ἀγνήν τὴν ψυχὴν καὶ καθαρὸν τὸ ἀξιολογικὸν κάτοπτρον τῆς καρδίας, νὰ μὴ ἐγκαταλείψετε τὴν βιωματικὴν ἐπαφὴν σας μὲ τὸ βασίλειον τῶν ἡθικῶν ἀξιῶν. Νὰ μὴ ἀφήσετε νὰ χαθῇ ἀπὸ τοὺς ὀφθαλμούς σας τὸ ὄφαμα τῶν ἡθικῶν ἰδανικῶν καὶ πρὸ πάντων ἡ πάμφωτος μορφὴ τοῦ Χριστοῦ. Κατανοήσατε, ὅτι ὁ Χριστιανισμὸς εἶναι κατ' ἔξοχὴν ἡ Θρησκεία τῶν νέων καὶ προοδευτικῶν ἀνθρώπων, οἱ ὁποῖοι σφύζουν ἀπὸ δημιουργικὴν δραστηριότητα καὶ ρυθμίζουν κατὰ τοιοῦτον τρόπον τὴν συνεκδήλωσιν τῶν διαφόρων αἰτημάτων τῆς ψυχῆς των, ὡστε νὰ μὴ ἀναπτύσσεται τὸ ἐν ὑπερτροφικῶς εἰς βάρος τῶν ἀλλων, ἀλλὰ νὰ συναναπτύσσωνται ὅλα ἀρμονικῶς ὑπὸ τὴν ἐνοποίην δύναμιν τοῦ Χριστοῦ. Τοιαύτας πρωταρικότητας ἐπιθυμεῖ ἀκριβῶς νὰ σᾶς διαπλάσῃ τὸ Ἀριστοτέλειον Πανεπιστήμιόν μας. Φιλοδοξεῖ νὰ σᾶς ἔδη ὅχι ἀπλῶς ἐπαγγελματίας μὲ τὰς παρωπίδας τῆς μονομερείας εἰς τοὺς ὀφθαλμούς,

## Η ΟΝΟΣ ΤΟΥ ΒΑΛΑΑΜ ΟΜΙΛΟΥΣΑ ΜΕ ΦΩΝΗΝ ΑΝΘΡΩΠΙΝΗΝ

Φόβος μαζί και ἀγαλλίασις: «Εύφρανθήτω ἡ καρδία μου τοῦ φοβεῖσθαι τὸ ὄνομά Σου». (Ψάλμ. πέ, 11). 'Ο φόβος τοῦ Θεοῦ εὐφραίνει. Παράδοξα και ἀκατανόητα λόγια γιὰ ἔκείνους ποὺ δὲν ἔχουν δοκιμάσει αὐτὸν τὸν φόβον τοῦ Θεοῦ. Αὐτὸς ὁ φόβος εἶνε ἄλλος ἀπὸ τὸν συνηθισμένον κακὸν φόβον. Εἶνε ἡ κατάπληξις ἐμπρὸς στὸ μεγαλεῖον τοῦ Θεοῦ, και γι' αὐτὸ γεννᾶ τὴν εὐφροσύνη στοὺς πιστοὺς. 'Ο φόβος τοῦτος μπορεῖ νὰ ὀνομασθῇ και θάμβος. 'Ο Εὐαγγελιστὴς Μᾶρκος γράφει ὅτι οἱ μυροφόρες ποὺ ἐπῆγαν στὸν τάφον τοῦ Κυρίου, «εἰδόν νεανίσκον καθήμενον ἐν τοῖς δεξιοῖς, περιβεβλημένον στολὴν λευκήν, και ἔξθαμβήθησαν». (Μάρκ. ΙΙ', 5). «Ἐξεθαμβήθησαν! Φοβηθήκανε, ἀλλὰ ὁ φόβος τους ἤτανε ἔνας φόβος μὲν χαρὰ μαζί, ἐπειδὴ ὁ νεανίσκος ποὺ εἴδανε, ἤταν ὁ "Ἄγγελος τῆς ἐλπίδος, και ἡ παρουσία του τές ἔβγαλε ἀπὸ τὴν κατήφεια τῆς ἀπελπισίας, ἡ δύοια ἐσφιγγε τὴν καρδιά τους γιὰ τὸν ἀγαπημένον διδάσκαλόν τους, ποὺ ἤταν μέσα στὸν τάφον.

'Ιδού τὶ γράφει ὁ ἄγιος Γρηγόριος ὁ Σιναϊτης γι' αὐτὸν τὸν παράξενον φόβον, ποὺ τὸν ὄνομάζει «θεῖον»: «Δεῖ γινώσκειν ὅτι ὁ θεῖος φόβος τρόμον οὐκ ἔχει, (τρόμον δὲ λέγω οὐ τὸν ἀπὸ τῆς χαρᾶς, ἀλλὰ τὸν ἀπὸ τῆς ὀργῆς, εἴτ' οὖν παιδείας και ἐγκαταλείψεως), ἀλλ' ἀγαλλίασιν ἔντρομον». «Πρέπει νὰ γνωρίζῃς ὅτι ὁ θεϊκὸς φόβος δὲν ἔχει τρόμον, τρομάραν, (και λέγω τρόμον ὅχι τὸν φόβον ποὺ ἔρχεται ἀπὸ τὴν χαράν, ἀλλὰ ἔκεινον ποὺ ἔρχεται ἀπὸ τὴν ὀργήν, ἡ ἀπὸ τιμωρίαν και ἐγκαταλειψιν), ἀλλὰ ἔχει καποιαν ἀγαλλίασιν ἔντρομον».

"Ολα στὴν θρησκείαν τοῦ Χριστοῦ εἶνε διαφορετικὰ ἀπὸ τὰ τοῦ κόσμου, ἡ ἀγάπη, ἡ χαρά, ὁ φόβος, ἡ ἐλπίδα, τὸ συμφέρον, τὸ κέρδος, ἡ ὥραιότης, ἡ ζωή, ὁ θάνατος, τὰ πάντα.



"Οποιος δὲν γνωρίζει τὸν Χριστὸν ἀπὸ τές πληγές του, ὅπως ὁ Θωμᾶς, ἀς μὴν περιμένει νὰ τὸν γνωρίσῃ ἀπὸ τὴν δόξαν του, γιατὶ δὲν θὰ ἀξιωθῇ νὰ τὸν γνωρίσῃ ὀλότελα.

---

ἀλλὰ σκαπανεῖς τῆς αὔριανῆς κοινωνίας, ἡγετικά της στελέχη, μὲ εὐρύτητα δριζόντων και πρὸ πάντων μὲ ἀδαμάντινον χριστιανικὸν ἥθος. Γένοιτο!

ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ Δ. ΘΕΟΔΩΡΟΥ  
Καθηγητὴς τοῦ Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης



‘Ο κόσμος δὲν ἔχει ἀνάγκην ἀπὸ τὸν Χριστόν, ἐνόσῳ τὸ δικό του τὸ σκοτάδι τὸ ἔχει γιὰ φῶς.



‘Ο Χριστὸς ἐμεγάλωσε τὴν καρδιὰ τοῦ ἀνθρώπου, ποὺ τὴν εἶχαν στενέψει ἡ ἀλαζονία κ’ ἡ ματαιοδοξία.



‘Ο Χριστὸς εἶνε τὸ πλήρωμα τῶν προφητῶν, εἶνε ὁ τελευταῖος προφήτης. Ἐπροφήτευσεν ὁ Ἰδιος γιὰ τὸν ἑαυτόν του ὅτι θὰ πάθῃ καὶ θὰ ἀναστηθῇ, καὶ ὅτι τὸ Εὐαγγέλιον θὰ κηρυχθῇ εἰς ὅλην τὴν κτίσιν, ὅτι θὰ καταδιωχθοῦν οἱ Χριστιανοί, καὶ, τέλος, ὅτι θὰ ἔλθῃ κατὰ τὴν Δευτέραν Παρουσίαν νὰ κρίνῃ ζῶντας καὶ νεκρούς.



“Οπως ἔνας ἀνθρωπος δὲν ἥμπορεῖ νὰ καταλάβῃ ἔνα βιβλίον, ἀν δὲν κατέχῃ τὴν γλῶσσαν στὴν ὅποιαν εἶνε γραμμένον, ἔτσι καὶ ὅποιος δὲν εἶνε πτωχός, ταπεινὸς καὶ θλιψμένος, δὲν ἥμπορεῖ νὰ αἰσθανθῇ ἀληθινὰ τὸ Εὐαγγέλιον.



“Αν δώσης στὸν ἀληθινὸν Χριστιανὸν ὅλους τοὺς θησαυροὺς τοῦ κόσμου καὶ ὅλες τές δόξες, δὲν τές θέλει, καὶ αὐτὸ τὸ κάνει χωρὶς νὰ βιάζῃ τὸν ἑαυτόν του, ὅχι μόνον γιατὶ τὸν χωρίζουν ἀπὸ τὸν Χριστόν, ἀλλὰ γιατὶ δὲν τὸν εὐχαριστοῦν ὅλότελα. “Οποιος πιεῖ ἀπὸ τὸ «ύδωρ τὸ ἀλλόμενον εἰς ζωὴν αἰώνιον» γίνεται κατηνούργιος ἀνθρωπος, καὶ ὅλα τὰ τερπνὰ τοῦ κόσμου τούτου τοῦ φαίνονται πικρὰ καὶ ἀνοστα. Γι’ αὐτὸ λέγει ὁ Κύριος ὅτι ὁ ζυγός του εἶνε γλυκύς. Καὶ πάλιν ὁ Ἰδιος λέγει ὅτι στενὴ ἡ πύλη καὶ θλιψμένη ἡ δόδος ποὺ δόδηγει στὴν ζωὴν, ἐπειδὴ ὁ ἀνθρωπος ποὺ ἐπῆγε κοντά στὸν Χριστόν, στὴν ἀρχὴν δυσκολεύεται νὰ βαδίσῃ στὸν δρόμον του, ἐπειδὴ εἶνε κακομαθημένος ἀπὸ τὴν σαρκικὴν ζωὴν.

‘Αλλά, ὅταν προκόψῃ σ’ ἐκεῖνον τὸν δρόμον καὶ καταλάβῃ τὰ μυστήρια τοῦ Θεοῦ καὶ τὴν ἀγάπην του, ἀνάβει μέσα του μία φλόγα ποὺ καίει στὴν καρδιά του κάθε σαρκικὴν ἐπιθυμίαν καὶ ἀγάπην. Καὶ ἐκεῖνο ὅποιο ἦτον γι’ αὐτὸν προτήτερα βαρὺ καὶ δύσκολον, γίνεται ὅχι μόνον εὔκολον, ἀλλὰ καὶ πολὺ ποθητόν, ἐνῶ τοῦ φαίνεται ἀποτρόπαιον καὶ θανατερὸν κάθε τι τὸ σαρκικόν.

Τοῦτο εἶνε ποὺ λέγει ὁ ἀπόστολος Παῦλος, ὅτι ὁ σαρκικὸς ἀνθρωπος πεθαίνει ὅταν ἀγαπήσῃ τὸν Χριστόν, ἐπειδὴ σταυρώνεται «σὺν τοῖς παθήμασι καὶ ταῖς ἐπιθυμίαις». Καὶ ὅσον νεκρώ-

νεται ὁ σαρκικὸς ἀνθρωπος, τόσον ζωντανεύει ὁ πνευματικός.  
Γιὰ τοὺς τέτοιους χριστιανοὺς εἴπεν ὁ Χριστὸς ὅτι ὁ ζυγός του  
εἶνε χρηστὸς καὶ τὸ φορτίον του ἐλαφρόν.

\*

‘Αλλοίμονον! Οἱ περισσότεροι ἀνθρωποι εἶνε «οἱ μὴ ἔχοντες  
ἐλπίδα». Γιατί, τί ἐλπίδα νὰ ἔχουν, ὅταν πιστεύουν μοναχὰ στὰ  
ὅλικὰ πράγματα, ποὺ φθείρονται ὡς νὰ ἀνοιγοκλείσῃ τὸ μάτι του;  
Τές ήδονὲς ἔως πότε θὰ τές ἀπολαμβάνουν; ‘Ο θάνατος ἕρχεται  
γρήγορα.

“Οποιος δὲν ἔχει πίστιν στὸν Χριστὸν δὲν ἥμπορεῖ νὰ ἔχῃ  
ἀληθινὴν ἐλπίδα, καὶ διὰ κάνη τὸν χαρούμενον. ‘Ο ἀπόστολος  
Παῦλος λέγει «Εἰ ἐν τῇ ζωῇ ταύτῃ ἡλπικότες ἐσμὲν ἐν Χριστῷ  
μόνον, ἐλεεινότεροι πάντων ἀνθρώπων ἐσμέν». (Α' Κορινθ. ιε',  
19). «Ἄν εἰπίζωμεν στὸν Χριστόν, μοναχὰ σὲ τούτην τὴν ζωήν,  
εἰμεθα οἱ ἐλεεινότεροι ἀπὸ ὅλους τοὺς ἀνθρώπους». Καὶ δὲν δμι-  
λεῖ ἐδῶ γιὰ τοὺς ἀπίστους, ποὺ εἰπαμεν, ἀλλὰ γιὰ τοὺς λεγομένους  
Χριστιανούς, ποὺ λέγουν ὅτι πιστεύουν στὸν Χριστόν, ἀλλὰ μόνον  
γιὰ τὴν παροῦσαν ζωήν. Γιατὶ ὑπάρχουν πολλοὶ τέτοιοι ψεύτικοι  
Χριστιανοί, ποὺ ἐπικαλοῦνται τὴν βοήθειαν τοῦ Χριστοῦ καὶ τῶν  
ἄγίων, γιὰ ζητήματα μόνον τῆς ὑλικῆς ζωῆς.

Οἱ ἀληθινοὶ Χριστιανοὶ ὅμως ἔχουν τὴν ἐλπίδα των βεβαίων  
καὶ ἐδῶ, σὲ τούτη τῇ ζωῇ, καὶ γιὰ τὴν ἄλλην. «Ἡ ἐλπὶς αὐτῶν  
ἐστιν ἀθανασίας πλήρης».

‘Ο ἀπόστολος Πέτρος λέγει «Δὲν ὑπάρχει σὲ κανένα ἄλλον  
ἢ σωτηρία, παρεκτὸς ἀπὸ τὸν Χριστόν. Ἐπειδὴ δὲν ὑπάρχει κα-  
νένα ἄλλο ὄνομα στοὺς ἀνθρώπους, μὲ τὸ ὅποῖον ἥμποροῦμεν νὰ  
σωθοῦμεν». (Πράξ. δ', 12). Καὶ ὁ προφήτης Ἡσαΐας λέγει  
«Θὰ ἔβγῃ ἀπὸ τὴν ρίζαν τοῦ Ἰεσσοῦ Ἔκεῖνος ποὺ θὰ ἔξουσιάσῃ  
σὲ ὅλα τὰ ἔθνη. Ἐπάνω σ' αὐτὸν θὰ ἐλπίσουν τὰ ἔθνη: «Ἐπ'  
αὐτῷ ἔθνη ἐλπιοῦσιν». (Ἡσ. ια', 10).

‘Ο ἀπόστολος Παῦλος γράφει στοὺς Ἐφεσίους «Θυμηθῆτε ὅτι,  
κάποτε σεῖς, τὰ ἔθνη (οἱ εἰδωλολάτρες), ἤσαστε χωρὶς τὸν Χρι-  
στόν, ξένοι ἀπὸ τὴν πολιτείαν τοῦ Ἰσραὴλ καὶ ἀποξενωμένοι  
ἀπὸ τές διαθῆκες τῆς ἐπαγγελίας, μὴ ἔχοντες ἐλπίδα καὶ ἀθεοὶ  
στὸν κόσμον». (Ἐφεσ. β', 11). Καὶ τώρα, ἀλλοίμονον! οἱ πολλοὶ  
ἀνθρωποι εἶνε «χωρὶς Χριστοῦ καὶ μὴ ἔχοντες ἐλπίδα».

Καὶ στοὺς Κολασσαῖς γράφει ὅτι θὰ σωθοῦν, ἐὰν στέκωνται  
στερεοὶ στὴν πίστιν, θεμελιωμένοι καὶ ἀμετασάλευτοι, χωρὶς  
νὰ μετακινηθοῦν ἀπὸ τὴν ἐλπίδα τοῦ Εὐαγγελίου, «μὴ μετακινού-  
μενοι τῆς ἐλπίδος τοῦ Εὐαγγελίου». (Κολασ. α', 22.)

Καὶ στοὺς Ἐβραίους γράφει «Ἐπιθυμῶ νὰ δείχνῃ ὁ καθένας  
ἀπὸ σᾶς τὴν ἴδια προθυμία στὸ ὅτι πιστεύετε στὴν ἐλπίδα τοῦ

Εύαγγελίου ἔως τέλος, γιὰ νὰ μὴ γίνετε νωθροί». (Ἐφρ. Σ', 11.) Γιατί, ἐκεῖνος ποὺ δὲν ἔχει μὲ βεβαιότητα τὴν ἐλπίδα ὅτι θὰ γίνουν δσα εἰπεν δι Χριστός, γίνεται νωθρὸς, μουδιασμένος. Ἐνώ ἐκεῖνος ποὺ ἔχει στὴν καρδιά του ζωντανὴν τὴν ἐλπίδα, εἶνε ζωηρὸς καὶ δραστήριος.

Ἄλλα καὶ στὸν Τίτον γράφει «Ἐφανερώθη ἡ χάρις τοῦ Θεοῦ, ἡ σωτηρία γιὰ ὅλους τοὺς ἀνθρώπους, παιδεύοντάς μας νὰ ἀρνηθοῦμε τὴν ἀσέβεια καὶ τές κοσμικὲς ἐπιθυμίες, καὶ νὰ ζήσουμε φρόνιμα καὶ δίκαια καὶ μὲ εὐσέβεια σὲ τούτην τὴν ζωήν, περιμένοντας τὴν μακαρίαν ἐλπίδα καὶ τὸ φανέρωμα τῆς δόξης τοῦ μεγάλου Θεοῦ καὶ σωτῆρος μας Ἰησοῦ Χριστοῦ». (Τιτ. β'. 13).

Καὶ ὅταν ἔπιασαν οἱ ρωμαῖοι τὸν μακάριον Παῦλον στὰ Ἱεροσόλυμα, καὶ διχιλιαρχὸς ἐκάλεσε τοὺς ἀρχιερεῖς καὶ τὸ συνέδριον τῶν Ἰουδαίων, καὶ ὅμιλησε σ' αὐτοὺς διὰ πρόστολος, ἔγινε ταραχή, γιατὶ οἱ ἀκροαταὶ του ἔχωρίσθησαν σὲ δύο μέρη, στοὺς Σαδδουκαίους ποὺ δὲν ἐπίστευαν σὲ μέλλουσαν ζωήν, καὶ ἤτανε «οἱ μὴ ἔχοντες ἐλπίδα», καὶ στοὺς Φαρισαίους, ποὺ ἐπίστευαν, καὶ ἤτανε «οἱ ἔχοντες ἐλπίδα». Τότε δὲ Παῦλος ἐφώναξε: «Ἄνδρες ἀδελφοί, ἔγω Φαρισαίος εἰμι, υἱὸς Φαρισαίου. Περὶ ἐλπίδος καὶ ἀναστάσεως νεκρῶν ἔγω κρίνομαι». (Πράξ. κγ', 6). «Ἐγὼ δικάζομαι γιὰ τὴν ἐλπίδα καὶ γιὰ τὴν ἀνάστασιν τῶν νεκρῶν ποὺ κηρύττω».

Ο ἀπόστολος Πέτρος γράφει «Ἐύλογημένος δέ εἶνε ὁ Θεὸς καὶ πατὴρ τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, ὁ ὄποιος ἀπὸ τὴν πολλὴν φιλανθρωπίαν του μᾶς ἀνεγέννησε σὲ μιὰ ἐλπίδα ζωντανήν, μὲ τὴν ἀνάστασιν τοῦ Χριστοῦ». (Α' Πέτρ. α', 3). Γράφει ἔτσι, γιατὶ ἡ Ἀνάστασις τοῦ Χριστοῦ ἐστερέωσε τὴν ἐλπίδα τῆς ἀναστάσεως τῶν νεκρῶν, καθὼς λέγει ὁ ἀπόστολος Παῦλος «Εἰ Χριστὸς οὐκ ἐγήγερται, ματαία ἡ πίστις ἡμῶν... Νυνὶ δὲ Χριστὸς ἐγήγερται ἐκ νεκρῶν, ἀπαρχὴ τῶν κεκοιμημένων ἐγένετο». (Α' Κορινθ. ιε', 17 καὶ 20).

Ο δὲ εὐαγγελιστὴς Ἰωάννης λέγει «Οἴδαμεν δὲ ὅτι ἐὰν φανερωθῇ, ὅμοιοι αὐτῷ ἐσόμεθα, ὅτι ὀψόμεθα αὐτὸν καθὼς ἔστι. Καὶ πᾶς ὁ ἔχων τὴν ἐλπίδα ταύτην ἐπ' αὐτῷ, ἀγνίζει ἕαυτόν, καθὼς ἐκεῖνος ἀγνός ἔστιν». (Α' Ιω. γ', 2).

Η ἐλπίδα ὑπάρχει μέσα στὴν πίστιν. «Οσοι ἔχουν αὐτὴν τὴν ἐλπίδα ἔχαναγεννιοῦνται, ὅπως λέγει ὁ ἀπόστολος Πέτρος στὴν περικοπὴ ποὺ γράψαμε προτήτερα (Α'. Πέτρ. α', 3), ὅπου λέγει γιὰ τὸν Θεό δι τὴν πίστιν «ὅ ἀναγεννήσας ἡμᾶς εἰς ἐλπίδα ζῶσαν δι' ἀναστάσεως Ἰησοῦ Χριστοῦ ἐκ νεκρῶν».

Ω! Αὐτὴν τὴν ἐλπίδα μὲ πόσην χαρὰν τὴν βλέπουν νὰ ἀνατέλλῃ μέσα στὴν καρδιά τους δσοι τὴν ἐπίστευσαν, σὰν τὸν πάμφωτον ἥλιου ποὺ ἀνατέλλει μέσα στὸ σκοτάδι τῆς νύχτας τοῦ θανάτου!

Αύτὴν τὴν ἐλπίδα κάνουν κάθε τρόπον «οἱ μὴ ἔχοντες ἐλπίδα» νὰ τὴν σιβύσουν ἀπὸ τὴν καρδιὰ τῶν πιστῶν. «Οποιος τὴν ἔχει τὸν περιπαίζουν, τὸν ἔξευτελίζουν, οἱ ἔξυπνοι τούτου τοῦ κόσμου. »Ω! νὰ ἤξευραν πόσον ἀξιολύπητοι εἶνε οἱ Ἰδιοι!

«Ο προφήτης Σολομών λέγει ὅτι οἱ ἄθεοι λογαριάζουν τὸν θάνατὸν τῶν πιστῶν σὰν ὀλότελη καταστροφὴν καὶ ἔξαφάνισιν, ἐκεῖνοι δῆμως εὑρίσκονται σὲ εἰρήνην. Γιατί, ἂν ἐβασανίσθηκαν στὰ μάτια τῶν ἀνθρώπων, ἡ ἐλπίδα τους εἶνε γεμάτη ἀπὸ ἀθανασίαν. Καὶ παρακάτω λέγει ὁ Ἰδιος : «Θὰ δοῦνε οἱ ἄπιστοι τὴν τελευτὴν τοῦ σοφοῦ (τοῦ πιστοῦ) καὶ δὲν θὰ καταλάβουν τὶ βουλεύθηκε γι' αὐτὸν ὁ Κύριος καὶ σὲ ποιὸ μέρος τὸν ἀσφάλισε. Αὐτὸι τὸν ἐμπαίξανε, ἀλλὰ ὁ Κύριος θὰ τοὺς κάνει καταγέλαστους, καὶ σὰν ἀποθάνουν θὰ βασανίζωνται, καὶ ἡ μνήμη τους θὰ χαθῇ. Τότε θὰ συλλογισθοῦν τὰ ἀμαρτήματά τους καὶ θὰ φοβηθοῦν, καὶ ὁ δίκαιος θὰ τοὺς ἐλέγξῃ.

Τότε θὰ σταθῇ ὁ δίκαιος μὲ παροργίαν πολλὴν ἐμπρὸς σ' ἐκείνους ποὺ τὸν ἐπίκραναν καὶ ποὺ ἐπερίπαιξαν τοὺς κόπους ποὺ ὑπέφερε γιὰ τὴν πίστιν του. «Οταν τὸν Ἰδουν, θὰ ταραχθοῦν μὲ φόβον δεινόν, καὶ θὰ μείνουν ἐκστατικοὶ γιὰ τὴν παράδοξη σωτηρίαν του. Θ' ἀναστενάξουν στενοχωρημένοι καὶ θὰ εἴπουν : «Τοῦτος ἥτον ἐκεῖνος ποὺ εἴχαμε κάποτε γιὰ νὰ γελοῦμε καὶ γιὰ νὰ τὸν περιπαίζουμε, ἡμεῖς οἱ ἀνόητοι ; Τὴν ζωὴν του τὴν ἐλογαριάζαμε ὠσὰν μανίαν καὶ τὸ τέλος του ἀτιμασμένον. Πῶς λοιπὸν ἐλογαριάσθηκε ἀνάμεσα στοὺς γυιοὺς τοῦ Θεοῦ, καὶ ὁ κλῆρος του εἶνε μεταξὺ τῶν ἀγίων ; «Ωστε πλανηθήκαμεν ἀπὸ τὸν δρόμον τῆς ἀληθείας, καὶ τὸ φῶς τῆς δικαιοσύνης δὲν ἀνέτειλε σὲ μᾶς. Γεμίσαμε ἀπὸ ἀνομίαν, περιπατήσαμε στέες στράτες τῆς ἀπωλείας, καὶ πορευθήκαμε σὲ δρόμους κακοτράχαλους, ἀλλὰ τὸν δρόμον τοῦ Κυρίου δὲν τὸν ἐγνωρίσαμεν. Σὲ τί μᾶς ὡφέλησε ἡ ὑπερηφάνεια ; Καὶ ὁ πλοῦτος μὲ τὴν ἀλαζονείαν ποὺ μᾶς κατήντησεν ; «Ολα ἐκεῖνα ἐπέρασαν ὠσὰν σκιά, καὶ σὰν μιὰ εἰδησίας ποὺ ἔσβησε καὶ χάθηκε. Σὰν ἔνα καράβι ποὺ περνᾷ μέσα στὸ κυματισμένο νερό, καὶ σὰν περάσῃ, δὲν ἡμπορεῖ κανεὶς νὰ εῦρῃ κανένα σημάδι, μήτε ἡ καρίνα του ἀφήνει κάποιο μονοπάτι μέσα στὰ κύματα. »Η σὰν τὸ ὄρνεον, ποὺ σὰν πετάξῃ στὸν ἀέρα, δὲν βρίσκεται πλέον κανένα σημάδι ὅτι ἐπέταξε, καὶ ἀφοῦ ἔδειρε μὲ τές δυνατές φτερούγες του τὸν ἀέρα καὶ τὸν ἔσχισε μὲ βογγητό, ὕστερα δὲν βρέθηκε κανένα σημάδι ἀπὸ τὸ πέρασμά του.

«Ετοι κ' ἐμεῖς, γεννηθήκαμε καὶ χαθήκαμε, καὶ ἀπὸ ἀρετὴν μὲν δὲν ἀποκτήσαμεν τίποτα, ἀλλὰ μὲ τὴν κακίαν μας καταδαπανήσαμε τὴν ζωὴν μας. Γιατὶ ἡ ἐλπίδα τοῦ ἀσεβοῦς εἶνε ὠσὰν τὸ ξεροχόρταρον δποὺ τὸ πέρνει ὁ ἄνεμος, καὶ σὰν τὴν πάχην ποὺ τὴν σκορπᾷ ἡ ἀνεμοζάλη.

Οἱ δίκαιοι δῆμως ζοῦν εἰς τὸν αἰῶνα, καὶ ὁ μισθός τους θὰ δοθῇ ἀπὸ τὸν Κύριον, καὶ ὁ «Ψιστος θὰ φροντίσῃ γι' αὐτούς. Γιὰ τοῦτο

Θὰ λάβουν τὸ βασίλειον τῆς εὐπρεπείας καὶ τὸ διάδημα τῆς ὡραιότητος ἀπὸ τὸ χέρι τοῦ Κυρίου. Ἐπειδή, μὲ τὴν δεξιάν του θὰ τοὺς σκεπάσῃ καὶ μὲ τὸν βραχίονά του θὰ τοὺς ὑπερασπίσῃ». (Σοφ. Σολομ. δ', 17 καὶ ε', 1).

Ναί! Οἱ Χριστιανοὶ κάθονται ἀμίλητοι, ταπεινοί, σὰν νὰ μὴν ἔχουν νὰ εἰποῦν τίποτα μπροστά στοὺς ἄλλους ποὺ τοὺς περιπάζουν, καὶ ποὺ τοὺς ζητοῦν νὰ τοὺς ἀποδείξουν χεροπιαστὰ τὴν ἐλπίδα ποὺ λέγουν ὅτι ἔχουν. Καὶ κάθονται βουβοί, ἐπειδὴ αὐτὴ ἡ ἐλπίδα καὶ τὰ μυστήρια τοῦ Θεοῦ ποὺ ἀπεκαλύφθησαν σ' αὐτούς, δὲν ὑπάρχει τρόπος νὰ τὰ καταλάβουν καρδιὲς ὑπερήφανες, κι' οὔτε μποροῦν νὰ εἰπωθοῦν μὲ λόγια συνηθισμένα καὶ μὲ ἀποδείξεις τέτοιες ποὺ ζητῷ ὁ κόσμος.

Σκεπάζονται λοιπὸν μὲ τὸν θώρακα τῆς ὑπομονῆς, καὶ καρτεροῦν πότε θὰ φύγουν ἀπὸ τοῦτον τὸν κόσμον.

Καὶ ὅταν ἔλθῃ ἐκείνη ἡ ἡμέρα ὅποιν θὰ φανερωθοῦν τὰ ἀφανέρωτα καὶ θὰ ξεσκεπασθοῦν τὰ κρυμμένα, τότε θὰ δικαιωθοῦν οἱ παραπεταμένοι, οἱ περιπατηγμένοι, οἱ βουβοί, οἱ ἀνόητοι τοῦ κόσμου, οἱ εὐκολόπιστοι, «οἱ πτωχοὶ τῷ πνεύματι», «οἱ νήπιοι».

«Οταν ἔλθῃ ἡ ὥρα τους, θ' ἀναλάμψουν, καὶ σὰν τὶς σπίθες μέσα στὴν καλαμιά, ἔτσι θὰ ξεπεταχθοῦν. Θὰ κρίνουν ἔθνη, καὶ θὰ ἔξουσιάσουν λαούς, καὶ θὰ βασιλεύσῃ ἐπάνω τους ὁ Κύριος στοὺς αἰῶνας. «Οσοι ἔχουν πεποιθησιν σ' Αὐτόν, θὰ καταλάβουν τὴν ἀλήθειαν, καὶ οἱ πιστοὶ μὲ ἀγάπην θὰ τὸν προσμένουν». (Σοφ. Σολομ. ζ', 7).

Τούτη εἶνε «ἡ μακάρια ἐλπίδα» ποὺ θὰ ἔβγῃ ἀληθινὴ ἐπειτα ἀπὸ αἰῶνας αἰώνων, ἀφοῦ χαθῇ ὁ κόσμος καὶ τυλιχθῇ ὁ οὐρανὸς ὥσταν χαρτί. Αὐτὴ εἶνε ἡ ἐλπίδα τοῦ Χριστοῦ, ποὺ εἶπε «Ο οὐρανὸς καὶ ἡ γῆ παρελεύσονται, οἱ δὲ λόγοι μου οὐ μὴ παρέλθωσιν». (Ματθ. κδ', 35).

Μακάριος ὅποιος σταθῇ ἀμετασάλευτος. Μακάριος ὅποιος βαστάζει. «Ο ὑπομείνας εἰς τέλος οὗτος σωθήσεται». (Ματθ. ι', 22).

#### ΦΩΤΙΟΣ ΚΟΝΤΟΓΛΟΥ

Ο «Ἐφημέριος» εἶναι πρόθυμος νὰ δίδῃ ἀπαντήσεις εἰς ἔρωτήσεις ἐπὶ ἀποριῶν, ἀναφερομένων εἰς ζητήματα, τὰ ὅποια ἔχουν σχέσιν πρὸς τὸ ἔργον τοῦ Ἐφημέριου (ποιμαντικόν, λειτουργικὸν κλπ.). Ἐπομένως οἱ εὐλαβέστατοι Ἐφημέριοι δύνανται ν' ἀπευθύνουν ἔρωτήματα ἐπὶ τοιούτων ἀποριῶν. Αἱ ἀπαντήσεις θὰ δίδωνται εἰς τὴν σελίδα τῆς ἀλληλογραφίας.

Απὸ τὸ Συναξάρι τοῦ Εἰκοσιένα

## Ο ΣΑΜΟΥΗΛ

‘Ο Σαμουήλ, ὅταν ἔφθασε στὸ Σούλι, ἐπιασε μιὰν ἀνάβαθη σπηλιὰ στ’ ἀπόκρημνο Κούγκι, κι’ ἔγκαταστάθηκεν ἐκεῖ. Καὶ ἡ πρώτη του σκέψη ἦταν, νὰ κτίσῃ μιὰν ἐκκλησούλα, γιὰ τὴν λατρεία τοῦ Θεοῦ. Καὶ μὲ τὴν πρόθυμη συνέργεια τῶν κατοίκων κτίσθηκε, γρήγορα καὶ σὲ λίγο διάστημα, ὁ ναΐσκος τῆς ἀγίας Παρασκευῆς.

Καὶ ἡ φήμη του κοσμολογήθηκε κι’ ἀπλώθηκε σ’ ὅλη τὴν κοινοπολιτεία, ποὺ εἶχε ζωὴ συνταιριασμένη κατὰ τὸ πρότυπο τῆς ἀρχαίας Σπάρτης κι’ ἐλεύθερη καὶ πατριαρχική. Καὶ μὲ τὰ συχνά του κηρύγματα, τὴν ἀνδρειοσύνη του, καὶ μὲ τὸν ἀσκητικό του βίο, ποὺ εἶχεν, ὅπως εἴπα καὶ παραπάνω, χαρακτῆρα θρησκευτικό, μὰ καὶ πατριωτικὸν καὶ κοινωνικὸν μαζί, ἀπόσπασε τὸν γενικὸν βαθὺ σεβασμό, κι’ ἀναδείχθηκε φυσιογνωμία ἡγετική.

‘Ητανε ἔνας φλογερὸς δραματιστής, βυθισμένος, δλόσωμος κι’ δλόψυχος, στὴ ζωὴ τοῦ Σουλιώτικου λαοῦ, ποὺ συμμερίζονταν δλόψυχα τὴν σκληρή του μοῖρα καὶ γι’ αὐτὸ δὲν ἥσυχαζε ποτέ. Παρὰ μὲ τὸ Εὐαγγέλιο τοῦ Χριστοῦ καὶ μὲ τὴν Ἀποκάλυψη τοῦ ἀγίου Ἰωάννου στὰ χέρια του, ἔτρεχεν ἀκούραστος σ’ ὅλα τὰ χωριά, ἔξηγοῦσε τὸ κάθε περιστατικό, κι’ δρμήνευ τοὺς Σουλιώτες, ποὺ τοῦ εἶχαν ἀπόλυτη ἐμπιστοσύνη, γιὰ τὸ κάθετι. ‘Ο πόνος τους ἤτανε πόνος του· καὶ ἡ χαρά τους χαρά του· καὶ δὲν ἔγνωριζεν ἀποσταμάρα κι’ ἀναπαμό. ’Ητανε ἄνθρωπος ἐμπνεόμενος ἀπὸ τὸν Θεό. Καὶ γι’ αὐτὸ κατάγγελε θαρρετὰ τὸ κακό, ὅπου καὶ νὰ τῶβλεπε, ἐκήρυττε τὴν ἥμέρα τῆς Κρίσης, καὶ προσδοκοῦσε τὸ θρίαμβο τῆς δικαιοσύνης.

‘Ατιμόσφαιρά του ἤτανε ἡ ἐλευθερία καὶ ἡ πίστη στὸ Χριστό, ποὺ τ’ ἀνάσαινε καὶ τὰ δυὸ βαθεὶὰ μὲ τὰ δυνατὰ πνευμόνια του· κι’ ὅταν μιλοῦσε, τινάζονταν τὰ λόγια, σὰν ἀνεμική, ἀπὸ τὰ χείλη του, κι’ ἀνατάραζαν τὰ φυλλοκάρδια καὶ τὶς ψυχές. Κι’ ὅλοι τὸν ἐλόγιαζαν σὰν Προφήτη, ποὺ εἶχε μιὰν ὀγιασμένη ζωὴ καὶ λαγαρό μάτι, ποὺ ἐπισκοποῦσε τὰ πάντα· καὶ τὸν ἐσέβονταν καὶ τὸν ὑπάκουαν γιατὶ ἔνοιώθανε, πώς κι’ αὐτὸς ὑπάκουε, σ’ ἔναν ἀνώτερο θεοτικὸ ρυθμό.

Καὶ ἤτανε αὐστηρός, μὰ καὶ συμπονετικός καὶ γλυκομίλητος. Καὶ δὲν ζητοῦσεν ἀπὸ τοὺς τολαιπωρημένους καὶ σκληροὺς ἔκείνους πολεμιστὲς τὴν ὀγιότητα καὶ τὴν ἀπάρνηση τοῦ κόσμου γιὰ νὰ σώσουνε τὴν ψυχή τους. Παρὰ τοὺς ἐδίδασκε, μαζὶ μὲ

τὴν ἀρετή, καὶ τὴν ἄκραν ἀφοσίωση στὴν ὁμαδικὴ ζωὴ τῆς μικρῆς τους κοινοπολιτείας. Καὶ τοὺς ἔλεγε, πώς «ἡ ζωὴ τους δὲν εἶναι δική τους καὶ πώς δὲν τοὺς ἀνήκει· παρὰ ἀνήκει στὸ Χριστὸ καὶ στὸ Σούλι, ποὺ πρέπει νὰ τὸ διαφεντέψουν, φράζοντας μὲ τὰ κορμιά τους τὸ δρόμο τοῦ Ἀλῆ. Καὶ πώς ἀξίζει, γι' αὐτὰ τὰ δυό, νὰ ὑποφέρουν τὸ κάθετι· καὶ πεῖνα, καὶ δίψα, καὶ τὸ μαρτύριο, καὶ τὸν θάνατο».



Καὶ ἡ ἐπιρροή του καὶ ἡ ἐπιβολή τού στάθηκε μεγάλη, πολὺ μεγάλη· καὶ κατὰ κάποιο τρόπο, φωτίζει τὸ Σουλιώτικο θαῦμα· καὶ τὸ πώς ἀπόμειναν, ὡς τὸ τέλος, ἄνδρες καὶ γυναῖκες καὶ νέοι καὶ γέροι, γενναῖοι, μεγαλόψυχοι καὶ τόσον ἀποφασιστικοί, στὸ νὰ φυλάξουνε τὸ Σούλι τους ἀπροσκύνητο. Κι' ἀντὶ νὰ τρομάζουνε τὸν θάνατο, νὰ τρομάζῃ αὐτοὺς ὁ Χάρος. «Ορκο τους νάχουνε, «τὸ σπαθὶ τοῦ Φώτου». Καὶ οἱ Ἀρβανίτες, ποὺ ἤτανε κι' αὐτοὶ γενναῖοι πολεμιστές, νὰ τρέμουνε νὰ τοὺς ἀντικρύσουνε· καὶ νὰ λένε στὸν Ἀλῆ, πώς «δὲν ὑποφέρουν τὸν πόλεμο μὲ τοὺς Σουλιῶτες· ἐπειδὴ αὐτοὶ οὔτε κοιμοῦνται, οὔτε τρώγουν· ἀλλὰ ἔγεννήθηκαν, μόνο γιὰ νὰ σκοτώνουν ἀνθρώπους».



Καὶ ἥρθεν ἐποχή, ποὺ ἐπὶ δέκα μῆνες ἤσαν στενώτατα πολιορκημένοι κι' ἀποκλεισμένοι· κι' ἐπείνασσαν καὶ δίψασσαν φρικτά. Κι' ὅπως γράφει ὁ Ὑδρωμένος, «ἔλαβον χρείαν μεγαλότατην ἀπὸ τροφάς. Τὰ ὅσα κρέατα εἶχαν ἀλατισμένα ἔβρωμισαν. Τ' ἀλεύρια κι' ὅτι ἄλλο τρωγάσιμον εἶχαν τὰ ἐμοιράσθηκαν ἀδελφικά, κατ' ἀναλογίαν τῶν ἀνθρώπων, ὅπου ἐτρεφεν ὁ καθένας Καπετάνιος... Ἐκαταντήθηκαν νὰ τρώγουν χόρτα τῆς γῆς, φλούδες τῶν δένδρων καὶ βελάνι. Ἐγέμιζαν τὰ καζάνια τους ἀπὸ χόρτα· καὶ σὲ κάθε καζάνι ἔβαναν τρεῖς ἥτεσσαρες φοῦκτες ἀλεύρι καὶ ἔβραζαν· κι' ἀπ' ἐκεῖνον τὸν χυλὸν ἐτρέφοντο. Κι' ἐπολεμοῦσσαν ἀδιακόπως μὲ βροχές, μὲ χιόνια καὶ μὲ πάγητα. Ἀπέθαναν καὶ ἰκανοὶ ἀπὸ τὴν πεῖναν, τὰ δὲ σώματά των, νεκρά, ἐπρήσκοντο μόνον εἰς ὅλον τους τὸ πρόσωπον. Εἰς τέτοιον βαθμὸν ἀδυναμίας εἶχαν φθάσει ἀπὸ τὴν πολλὴν κακοπάθειαν, ὅπου μόλις τοὺς ἔγνώριζε τινὰς φίλος. Γιατὶ τὰ σώματά τους καταστάθηκαν ξηρότατα· τὰ πρόσωπα κατάμαυρα· τὰ ὅμματα ὅγρια· τὰ ποδάρια κλουνούμενα, ἔνθεν κακεῖθεν, ἀπὸ τὴν πεῖναν. Καὶ κατ' ἀλήθειαν τοὺς ἔβλεπε τινάς, ὡς σκέλεθρα. Ἀλλὰ μὲ ὅλας αὐτὰς τὰς σκληρὰς κακοπάθειας, ἐτρέφετο εἰς τὰς καρδίας των μία ἀσύγκριτος μεγαλοψυχία καὶ

μῆσος ἐναντίον τοῦ ἔχθροῦ. Καὶ δὲν ἀκούετο ἄλλος λόγος ἀπὸ τὰ στόματα, τόσον τῶν ἀνδρῶν ὅσον καὶ τῶν γυναικῶν, παρὰ ἐλευθερία ἡ θάνατος! Καὶ προσθέτει ὁ ‘Υδρωμένος· «Τὸν νὰ περιεργασθῇ τινὰς καταλεπτῶς τὰ ἥρωϊκὰ αὐτῶν κατορθώματα, καὶ μάλιστα τὸν καιρὸν καὶ τὰς περιστάσεις ποὺ τὰ ἐνεργοῦσαν, δὲν θέλει τοὺς κρίνει κατὰ τὴν ἀνδρείαν κατώτερους ἀπὸ τοὺς παλαιοὺς ἐκείνους ἥρωας τῆς ‘Ελλάδος»!



Ἐχει δίκηο ὁ ἀπλοϊκὸς χρονογράφος, ποὺ δὲν μπόρεσε — θαμπωμένος ἀπὸ τὴν προγονολατρείαν του — νὰ κατανοήσῃ



Ἡ κοιλάδα καὶ τὰ ὅρη τοῦ Σουλιοῦ

Εἰκόνα τοῦ 1812

σ' ὅλη του τὴν πληρότητα τὸ θαῦμα τῆς Σουλιώτικης ψυχῆς, ποὺ αἰσθάνθηκε τὴν ἐλευθερία σὰν τὴν πραγματικότητα καὶ σὰν τὴν ούσια τῆς ζωῆς. Γιὰ νὰ συντελεσθῇ μιὰ τέτοια κατανόηση, θᾶπρεπε ν' ἀστράψῃ ἐμπρὸς ἀπὸ τὰ μάτια του τὸ ἀποκαλυπτικὸ φῶς, ποὺ ἀστραψεν ἐμπρὸς ἀπὸ τὰ μάτια τοῦ Παύλου στὸ δρόμο τῆς Δαμασκοῦ. Καὶ πολὺ λιγώτερο βέβαια μπορεῖ νὰ γίνη σήμερα αὐτό, ποὺ ὁ θεῖος ἐκεῖνος ἀγώνας είναι περισσότερον ξέμακρος καὶ λησμονιέται· κι' ἀργοσβύνει ἡ φλόγα, ποὺ ἔλαμπάδιασε τότε τὶς μακαριστὲς ἐκεῖνες ψυχές. Ἀσύγκριτος κι'

ἀνέκφραστος εἶναι ἔνας τέτοιος ἡρωϊσμός. Δὲν τὸν καταλαβαίνει δὲ νοῦς καὶ ἡ φτωχὴ λογικὴ τοῦ ἀνθρώπου δυσκολεύεται νὰ τὸν ἔξηγήσῃ. Τί μπορεῖ ἀλήθεια, νὰ εἰπῇ ἀντάξιο τὸ στόμα; καὶ τί νὰ γράψῃ τὸ χέρι; Τὸν ἀναθυμούμαστε μονάχα καὶ τὸν λέμε, σὰν κάποιο παραμύθι. Κι' οἱ βράχοι τοῦ Σουλιοῦ ὑψώνονται στὴ φαντασία, ὅπως τὸ Θαβώρ, τὸ ὅρος ποὺ μεταμορφώθηκεν δὲ Χριστός. Καὶ σὰν τά «ἱμάτια» τῶν μαθητῶν ἀστράφουν καὶ οἱ φέρμελες τῶν πολεμιστῶν «λευκές» ὡς «Ηλιος. Κι' ἀνεβαίνουν ψηλά... Κι' ἀπλώνονται στὸν οὐρανό, «ὡς νεφέλαι φωτός». Καὶ οἱ σκιές τους, σὰν τὶς ἀνασταίνουμε μὲ τὴν μνήμη μας, δὲν ἀνεβαίνουν ἀπὸ τὸν «Ἀδη... Παρὰ κατεβαίνουν ἀποκάποιον πάμφωτο μεταφυσικὸ Παράδεισο· ποὺ τὶς ἀνέβασαν ἐκεῖ, ἡ πίστη τους στὸ Χριστό, καὶ ἡ λατρεία τους πρὸς τὸ μικρό τους Σούλι. »Ω, τὰ πάντα μπορεῖ νὰ κατορθώσῃ τ' ἀνθρώπινο κορμί μας! Ἀρκεῖ, νὰ τὸ δαμάζωμε, ὅπως οἱ θηριοδαμαστὲς τὶς τίγρεις καὶ τὰ λιοντάρια. Κι' ἀρκεῖ νὰ τὸ γυμνάζωμε, σὰν πολεμικὸν ἄτι. Ἡ πίστη μετακινᾶ ὅρη, εἴπεν δὲ Χριστός. Καὶ σὰν μάχεται ἀποφασισμένα, νικᾶ τὸν θάνατο...



‘Ο Σαμουήλ πρόβλεπε πολὺ δύσκολες ἡμέρες γιὰ τὸ Σούλι. Καὶ πραγματικὰ δὲ Ἀλῆς, λυσσασμένος, γιὰ τὶς ἀποτυχίες καὶ τὶς πανωλεθρίες τοῦ στρατοῦ του, μάζεψε ὄλους τοὺς Ἀγάδες κι' ὄλους τοὺς Μπέηδες τῆς Ἀρβανιτιᾶς καὶ τοὺς ὥρκισε στὸ Κοράνι νὰ τὸ κυριέψουνε. Γιατὶ ἀλλοιώτικα, ὅπως τοὺς ἔλεγε, «θὰ χαθοῦνε κατὰ Κράτος». Ἀποφάσισε λοιπὸν νὰ κτίσῃ κι' ἔνα μικρὸ φρούριο, γυρίζοντας τὰ χωριὰ καὶ μαζεύοντας συνδρομές. Κι' ὄλοι τούδιναν πρόθυμα κι' ὄλοι τὸν συνέτρεξαν στὸ νὰ πραγματοποιήσῃ τὸν σκοπό του. Κατόπιν ἀφωσιώθηκε στὸ νὰ μονοιάζῃ καὶ νὰ συμφιλιώνῃ τὶς διάφορες φάρες μεταξύ τους καὶ νὰ συδαυλίζῃ στὶς καρδιές των τὸ πάθος καὶ τὸ μῖσος γιὰ τὸν ἀπιστό κι' αἰμοβόρο θανάσιμον ἔχθρό τους. »Εμπαζεν ἐπίσης, ὅπως τὸ μποροῦσε, μπαρούτοβιλα καὶ τροφές. Καὶ γιὰ νὰ τοὺς ἐμφυχώνῃ ἐμπαινεν αὐτὸς μπροστὰ στὰ ἐπικίνδυνα γιουρούσια ποὺ ἔκαναν, ἀνδρες καὶ γυναῖκες μαζί, πρὸς τὸν σκοπὸν αὐτόν.



Καὶ τὰ πράγματα στένευαν ὄλοένα καὶ περισσότερο. Γιατὶ δὲ Ἀλῆς, γιὰ νὰ καταπραῦνῃ καὶ γιὰ νὰ συμμαζέψῃ τὸ στρατό του, ποὺ δὲν ἦθελε νὰ πολεμήσῃ καὶ λιποτακτοῦσε, πρόσταξε νὰ κτίσουν ὄλογυρα ἀπὸ τὸ Σούλι, καὶ στὶς πλέον ἐπίκαιρες καὶ δυνατές τοποθεσίες κούλες, πύργους δηλαδὴ

όχυρούς, γιατί νὰ περικλείσῃ ἔτσι, σὰν μὲ θηλιά, τὸν Σουλιῶντες, καὶ νὰ μὴν μποροῦνε νὰ βγαίνουν. Ὑφερε λοιπὸν τρεῖς-τέσσαρες χιλιάδες μαστόρους καὶ τὸν ἔκτιζαν τὴν νύκτα. Καὶ τοῦτο, γιατὶ τὴν ἡμέρα τὸν ἔπιαν· καὶ ἦ τὸν σκότωναν, ἀνά ἀντιστέκονταν, ἥ τὸν ἐλευθέρωναν καὶ τὸν ἄφηναν νὰ φύγουν. Μ' ὅλες ὅμως τὶς ἡρωϊκὲς αὔτες προσπάθειες τῶν Σουλιώτῶν ν' ἀνατρέψουνε καὶ νὰ ματαιώσουνε τ' ὁλέθριο καὶ καταχθόνιο σχέδιο τοῦ Ἀλῆ οἱ κοῦλες κτίσθησαν σὲ διάφορες ὁχυρὲς τοποθεσίες καὶ σὲ μιὰ περιφέρειαν εὐρύτατη γύρω στὸ τὸ Σούλι. Γιατὶ ἀπὸ τὸ πρῶτο πύργο, ὡς τὸν τελευταῖον, ἤθελε κανεὶς γιὰ νὰ φθάσῃ εἴκοσι περίπου ὁρες.

Καὶ στὸν κάθε πύργον, ἀνάλογα πρὸς τὸ μέγεθός του καὶ τὴν τοποθεσία του, ἐγκατέστησε μόνιμες φρουρές· κι' ἀποθήκεψεν ἄφθονες τροφές καὶ πολεμοφόδια. Κι' ἔτσι τὰ Σουλιώτικα χωριὰ ἀποκλεισθήκανε ὅλως διόλου. Κι' ὁ κολασμένος του νοῦς λόγιασε νὰ λυγίσῃ τὸν ἀλύγιστους, μὲ τὴν πεῖνα, τὴν δίψα καὶ τὴν στέρηση. Παρ' ὅλα ὅμως αὐτὰ οἱ Σουλιῶτες ἐμπαινόβγαιναν καὶ πάλιν, μὲ τὸν Σαμουῆλ πολέμαρχό τους κι' ἐπὶ κεφαλῆς τους, καὶ τὸν ἔκαναν μεγάλη φθορά. Καὶ σὲ μιὰ τους σύναξη ἀποφάσισαν καὶ τοῦδωκαν καὶ τὴ γενικὴ ἐπιστασία γιὰ τὶς ζωοτροφὲς καὶ γιὰ τ' ἀναγκαῖα τοῦ πολέμου. Κι' ὅπως λέει ὁ χρονογράφος, «ὅ καλόγερος ἀρχισε μίαν κυβέρνησιν, πλέον ἀξίαν καὶ πρόθυμον, ἀπὸ τὴν πρώτην τῶν ἐντοπίων»!

(Συνεχίζεται)

ΑΝΘΙΜΟΣ ΘΕΟΛΟΓΙΤΗΣ

Παρακαλοῦνται τὰ Ἐκκλ. Συμβούλια τῶν Ι. Ναῶν, οἵτινες λαμβάνουν τὸ περιοδικὸν «Ἐκκλησία», ὅπως καταβάλουν εἰς τὸ Τοπικὸν ΤΑΚΕ τῆς περιφερείας των τὴν τυχὸν ὀφειλομένην συνδρομήν των, ἥτις ἀπὸ τοῦ ἔτους 1957 καθωρίσθη εἰς δρχ. 30 ἑτησίως, ἐκτὸς τῶν Ι. Ναῶν τῶν περιφερειῶν Ἀθηνῶν—Πειραιῶς, τῶν δποίων ἥ συνδρομὴ καθωρίσθη εἰς δρχ. 50, 75 ἥ 100, ἀναλόγως τῆς κατηγορίας ἐκάστου.

ΣΤΑΧΥΑ ΑΙΡ' ΤΟΝ ΑΓΡΟ ΤΟΥ

**52. Ο ΣΠΟΡΟΣ ΚΑΙ ΤΟ ΧΩΡΑΦΙ**

«Ἐξῆλθεν ὁ σπείρων τοῦ σπεῖραι τὸν σπόδον αἰτοῦ».

(Λουκ., η', 1-15)

“Οπως μὲ τὰ λόγια ποὺ τράβηξαν πρὸς τὰ ἔξω τὰ διαφέροντα τῶν ἀνθρώπων ὁ Σατανᾶς κατώρθωσε νὰ πικράνῃ τὰ αἷματά τους, ν' ἀγριέψῃ τὴν ψυχή τους, ἔτσι καὶ ὁ Θεὸς μὲ τὰ λόγια διὰ μέσου τῶν σκοτεινῶν αἰώνων μέχρι σήμερα σᾶν καμπάνα πένθιμη γιὰ τὸ χαμό τῆς ψυχῆς, καὶ γιορτινὴ γιὰ τὴν νεκρανάστασί της, ἥθλησε νὰ ἐπαναφέρῃ στὴν ἡμερότητα τὸ ἀγριεμένο του πλάσμα. Ἀγριεμένο, γιατὶ ἔφυγε ἀπὸ τὸ δρόμο ποὺ τοῦ ἦταν χαραγμένος, ἀπὸ τὸ μανδρὶ ποὺ ἦταν φυλαγμένος, ἀπὸ τὴν τροφὴ ποὺ τοῦ ταίριαζε, ἀπὸ τὸ φῶς ποὺ τὸ ἔλουζε, ἀπὸ τὴν ἀγάπην ποὺ τὸ γλύκαινε καὶ τὴν ἀσφάλεια ποὺ τὸ ἔσωζε. Ἐκεῖ τὸ ψεῦδος γυάλιζε σᾶν διαμάντι ἀλήθειας καὶ ἡ ἀλήθεια ποὺ κρατοῦσε σὲ σωστικὴ πειθαρχία τὸν ἀνθρώπο ἐκοινοποιήθη κατὰ τὸν πλέον φρικώδη καὶ βλάσφημο τρόπο. Ἐπέμβασις τοῦ Σατανᾶ στὸ ἔργον τοῦ Θεοῦ. Ψυχολογικὸς ἐκβιασμὸς τῶν πρωτοπλάστων ἡ μέθοδος τοῦ ἔσσηκώματος, μὲ δολώματα ὄλικὰ καὶ ἀσυνήθη γιὰ κάθε τίμιο χαρακτῆρα. Συκοφαντία καὶ διαβολὴ κατὰ τοῦ Παναγίου Θεοῦ, ὡς ὅπλα ποὺ ἔχρησιμοποιήσεν ὁ φθόνος καὶ ἡ πυχτὴ κακότης κατὰ τοῦ ἔργου τῆς ἀγάπης του. Βεβαίως ἔπρεπε τ' αὐτιά, μονάχα τὴν γνώριμη φωνὴ τοῦ Θεοῦ ν' ἀκοῦν καὶ τὰ μάτια τὴν ὀμορφιὰ τῆς φύσεως ν' ἀτενίζουν καὶ ἡ ψυχὴ τὴν γλυκειὰ ἀρμονία τῆς ἀγγελικῆς χορωδίας νὰ αἰσθάνεται, ὀλόκληρος δὲ ὁ βουλητικὸς, νοητικὸς καὶ συναισθητικὸς κόσμος νὰ εἴναι τοῦ Θεοῦ αἰχμάλωτος. Ἡ προδοσία κατὰ τοῦ Θεοῦ ἔγινε, ἡ ἀναταραχὴ ποὺ ἐδημιουργήθη, μένει μέχρι τῶν ἡμερῶν μας στὰ βάθη τῆς συνειδήσεώς μας, ἡ λεγομένη γνῶσις τοῦ καλοῦ καὶ τοῦ κακοῦ, ποὺ ὁ Σατανᾶς ἔφερεν εἰς θέωσιν, ὠδήγησε τὸν ἀποστάτη σὲ πλήρη ἀπομόνωσι ἀπὸ τὸ πνεῦμα τοῦ Θεοῦ καὶ σὲ ἀποθηρίωσιν. Κάποιες ὀρμόνες στὶς φλέβες τῆς ψυχῆς τῆς παρεμόρφωσαν τὸ πρόσωπο, τῆς ἀλλαξάν τις διαθέσεις, τὴν ἔκαμαν ἀγνώριστη. “Οταν κανεὶς μὲ τὰ ἵδια του τὰ χέρια βγάλῃ τοὺς βολβοὺς τῶν ματιῶν του, ἡ γυάλινες χάνδρες δσφ καὶ ὥραιες σὲ χρωματισμοὺς κι' ἄν εἴναι, δὲν δίνουν ξανὰ τὸ χαμένο γιὰ πάντα φῶς... Λέγε, λέγε, λέγε τὸ Δαιμόνιον, ἀκούε, ἀκούε, ἀκούε ὁ ἀνθρώπος, τὸ ἀποτέλεσμα ἥλθε. Πνευματικὴ τύφλωσις, ἥθικὴ καταστροφή. Αὐτὰ εἴναι χιλιοειπωμένα ἀπὸ προφήτας, ἀπὸ σοφούς, ἀπὸ ἀπλούς πνευματικούς ἀνθρώπους, ποὺ καὶ πάλι μὲ τὰ μεγάφωνα τοῦ λόγου στ' αὐτιὰ τοῦ ἀνθρωπάκου, γιατὶ ἀνθρωπάκος ἔγινεν

δ ἀνθρωπος στὰ πόδια του κακοῦ, ἐφ' ὅσον ἔχασε τὸ πνευματικὸ καὶ ἡθικὸ του μεγαλεῖο καὶ τὴν ἀξιοπρέπειά του, καὶ ἔτσι γίνεται αὐτὰ τὰ χιλιοειπωμένα, πρέπει πάντα λοιπόν, νὰ κουδουνίζουν στ' αὐτιὰ τῆς συνειδήσεώς μας, ὅταν μάλιστα αὐτὰ βγαίνουν ἀπὸ τὸ στόμα Ἐκείνου, που τὴν ἀγάπη του καὶ τὴν ἀλήθεια τῶν λεγομένων του ἀπέδειξε μὲ τὴν ἔσχατη ταπείνωσι, τὸ Σταυρό, πρᾶγμα ποὺ ὁ δολοφόνος τῆς ψυχῆς του ἀνθρώπου δὲν ἔκαμε οὔτε μποροῦσε νὰ κάμῃ. Γιατὶ ὁ Σατανᾶς σὰν Ἰδη̄ τὸν ἀνθρωπὸ νὰ κατρακυλᾷ στὸ βάραθρο τῆς ἀπωλείας, νὰ μεταβάλλεται — ὁ λόγος τὸ λέει — σὲ κιμᾶ, δὲν ἔχει νὰ δώσῃ λογαριασμὸ στὸν ἡλίθιο ποὺ παρέσυρε στὸ χεῖλος του γκρεμοῦ: ‘Η σπρωξιά μονάχα ὑπελείπετο. Τὸ δύσκολο ἥταν νὰ παρασύρῃ μέχρις ἔκει. Τὸ πῶς θὰ τὸν κατατσάκιζε τὸ ἀπέδειξε καὶ τὸ ἀποδεικνύει καθημερινῶς. Κι’ ἔχουμε αὐτὴν τὴν αἰώνια πάλη καὶ τὴν διελκυστίνδα ἀπὸ τὸ φῶς στὸ σκότος, ἀπὸ τῆς ἀληθείας τὴν αὐλὴ στὸ βρώμικο τέλμα του ψεύδους, ἀπὸ τὰ ὠραῖα ψυχικὰ πετάγματα στὸ σβάρνισμα ἐνὸς σκουληκιοῦ. Κι’ ὅλα αὐτὰ γιατὶ ὁ Θεὸς δὲν ἥθελησε νὰ κάμῃ κτήνη ἄλογα τοὺς ἀνθρώπους, νὰ τοὺς θέσῃ σὲ μιὰ σιδερένια πειθαρχία, χωρὶς κάν νὰ ἐρωτηθοῦν ἢ νὰ εἶναι ἐλεύθεροι νὰ διαλέξουν. “Οταν ὁ ἀνθρωπὸς μὲ τὴν ἐλευθέρα του κρίσι δημιουργῇ, τὸ δημιούργημά του εἶναι τὸ χαρούμενο παιδί του, τῆς γλυκειᾶς του ἀγάπης προβολή, εἶναι μιὰ συνέγεια του, κάτι ἀπὸ τὴν Ἱδιο τὸν ἔχυτο του, ποὺ σκέπτεται, αἰσθάνεται, θέλει, δνειρεύεται νὰ τὸ πετύχῃ. ‘Ο ἀνθρωπὸς σὰν ἔνας μικρούτσικος Θεὸς ἐδὼ στὴ γῆ πῆρε αὐτὴν τὴν τιμὴ καὶ αὐτὴν τὴν δύναμιν ἀπὸ τὸν πλάστη του. Καὶ δημιουργεῖ μόνιμα, αἰώνια κι’ αὐτός, ὠραῖα καὶ γοητευτικά, ἀρκεῖ νὰ μὴ φοιτήσῃ σὲ σχολὴ ἀρνήσεως, δπότε καὶ τὴν ἐπιστήμη χάνει καὶ ὅρεξι δημιουργικὴ δὲν ἔχει. Καὶ ἔξηγούμεθα: νὰ ἀνανεώνῃ καθημερινῶς τὶς γνώσεις του στὸ σχολεῖο του Χριστοῦ. Καὶ αὐτὶα ἔχει, καὶ μυαλό, καὶ συμφέρον. Αὐτὸ τὸ σχολεῖο ὁ Χριστὸς τὸ ἵδρυσε μὲ τὴν ἀγάπη του καὶ τὸ ἔθεμελίωσε μὲ τὸ Αἴμα του καὶ θὰ μείνη στὸν αἰῶνα γιὰ νὰ διδάσκεται ὁ λόγος του, ποὺ ἡμερεύει, ἔξευγενίζει, σώζει.

Στὸν ὄχλο, ποὺ κατὰ πυκνὰς μάζας ἐσχημάτιζε τότε ὁ διψασμένος γιὰ μάθησι λαός, ἐδίδασκε προσωπικὰ σὰν καθηγητῆς του, ὁ Ἱδιος ὁ Χριστὸς. Μέσα στὸν ὄχλο αὐτὸ παρουσιάζετο μιὰ διαφοροποίησις. ‘Αλλοι ἔμπαιναν στὸ νόημα καὶ τοῦ ἥσαν τακτικοὶ καὶ φρόνιμοι μαθηταί, ποὺ μποροῦσαν νὰ συνεχίσουν τὸ ἔργον τῆς Σχολῆς του Χριστοῦ, ἀλλοι ἔμπαιναν στὸ νόημα, ἀλλὰ περισσότερον σαρκικοὶ καὶ κτηνῶδεις, ἀφριζαν ἐναντίον τοῦ Διδασκάλου καὶ τὸν ἀπειλοῦσαν μὲ ἔξόντωσι καὶ διάλυσι τῆς Σχολῆς του· ἀλλοι παρερμήνευαν τὸ πνεῦμα τῆς διδασκαλίας καὶ ἔλεγαν ἀπλῶς ἀβλαβεῖς ἀνοησίες, χωρὶς ὠφέλεια ἀτομική, ἀλλοι οὔτε

ένοιωθαν τίποτε ἀπὸ τὰ ὑψηλὰ διδάγματα, μέχρις ὅτου ἡ ζύμωσις μὲ τοὺς ἄλλους τοὺς ἐμόρφωνε ἀνάλογο γνώμη. "Ἐνας διχασμὸς στὴ συνείδησι, ποὺ ὠφείλετο στὴν πρόθεσι τῶν ἀκροατῶν ποὺ ἐλέγετο ὅχλος ποικίλης μορφωτικῆς, κοινωνικῆς καὶ ἡθικῆς συνθέσεως, ἐπροκαλεῖτο ἀπὸ τὰ κηρύγματα τοῦ Ἰησοῦ. Αὐτὸς ὁ διχασμός, ὅποια κι' ἀν ἥσαν τ' ἀποτελέσματα, ἐσήμαινε πώς ἡ καμπάνα τῆς ἀλήθειας, μὲ τὸν ἴσχυρότατο ὅχο τῆς δὲν ἀφῆνε κοιμισμένες τὶς ψυχές. Δὲν ἥσαν γνωστὰ καὶ τετριμμένα καὶ τέξα καὶ ἀνούσια ὅσα μὲ τὸ στόμα τοῦ Κυρίου χτυποῦσαν στ' αὐτιὰ τῶν Ἐβραίων καὶ στὰ δικά μας αὐτιά. Οἱ Χριστὸς ἔλεγε στὰ πλήθη γιὰ νὰ προλάβῃ τὴν παρανόησι: «Τὰ ρήματα ἂ ἐγὼ λαλῶ ὑμῖν, πνεῦμά ἔστι καὶ ζωὴ ἔστιν.... ἀλλ' εἰσὶν ἐξ ὑμῶν τινες οἱ οὐ πιστεύουσι...». Κανεὶς προφήτης ἡ ἡθικοδιδάσκαλος δὲν εἶπε πώς τὰ λόγια του εἶναι πνεῦμα καὶ ζωὴ, οὕτε καὶ σοφία τῆς πιὸ λαμπρᾶς περιόδου τῆς ἑλληνικῆς φιλοσοφίας. Οὕτε καὶ κανεὶς ἀρχιγγῆς θρησκείας εἶχε τὴ συνείδησι πώς τὰ λόγια του ἥσαν πνεῦμα, ζωὴ. Μονάχα ὁ Χριστὸς, γιατὶ τὰ λόγια αὐτὰ ἔβγαιναν ἀπὸ τὴν καρδιὰ τῆς ἀγάπης τοῦ Θεοῦ, ἥσαν ἡ ἀπόλυτη ἀλήθεια, ἐφωτίζαν τὰ βάθη τῆς συνειδήσεως, ἔφεραν διχασμὸ στὸν ἐσωτερικὸ τῆς κόσμο, ξεχώριζαν τὸ γεῶδες καὶ ὑλικὸν ἀπὸ τὸ οὐράνιο καὶ πνευματικό, ἐδιάλεγαν θαυμάσια καὶ ἀπόλυτα τὴν ἥρα ἀπὸ τὸ στάρι καὶ ἀνάσταιναν τὴ νεκρωμένη, ἀπὸ τὴν ἀμαρτία ψυχή. Ἡταν, ἔστω καὶ παραβολικὰ πολλὲς φορές, μὲ τόσην ἔαστεριά βαλμένα τὰ ρήματα τοῦ Θεοῦ, ὥστε πολλοὶ ἀπὸ τὸ ἀκροατήριο ἐνόμιζαν τὸ ζυγὸ δυσβάστακτο, παρὰ τὰς διαβεβαιώσεις τοῦ Κυρίου, πώς ὁ ζυγός του καὶ τὸ φορτίον του δὲν εἶναι τόσον ἐπαχθῆ, ὅσο νομίζουν. Βεβαίως δὲν μπορούσαν νὰ κρατήσουν τὸ ἵδιο σάπιο ψυχικὸ καθεστώς. "Αλλαζε ἡ νομοθεσία, κατηργεῖτο τὸ ἀστυνομικὸ μέτρο τῆς βίας, ἔφευγε ὁς ἀπαράδεκτος ἡ τυπολατρεία καὶ ἐκαλεῖτο ὁ ἀνθρωπὸς ν' ἀναλάβῃ τὰς προσωπικὰς του εὐθύνας, νὰ γίνη κύριος τοῦ οἴκου του, ὅχι νὰ ἐκτελῇ διαταγὰς τοῦ Σατανᾶ, ἐπειδὴ τὸν τάιζε ξυλοκέρατα. Λέγεται πώς μαῦροι, πολυχρονίως δοῦλοι στ' ἀφεντικὰ τῶν εὐρωπαίων, κάποτε, παρὰ τὴν ἐλευθερίαν ποὺ τοὺς ἐδόθη νὰ ζήσουν αὐτόνομα, ἐλεύθερα, ἀξιόπρεπα σὰν πλάσματα τοῦ Θεοῦ, ἐπροτίμησαν νὰ παραμείνουν λυγίζοντες τὴ σπονδυλική τους στήλη σ' ἐδαφιαῖα προσκυνήματα. Τέτοια ἀνθρώπινα ὄντα, ἐπὶ τῆς ἐποχῆς τοῦ Χριστοῦ ὑπῆρχαν — ὅπως καὶ σήμερα — πολλά, τὰ ὄποια, μαθημένα στὸ ζυγὸ τῆς ἀμαρτίας, ποὺ γλυκαίνε μὲ τὰ γλυκὰ ἀποπλύματα τῆς σαρκός, κατὰ τὴν ὥρα τοῦ κηρύγματος ξέκοβαν καὶ ἀπεμακρύνοντο ἀπὸ τὸν Ἰησοῦν «καὶ οὐκέτι μετ' αὐτοῦ». Δρᾶμα ἡθικὸ τῶν δυστυχῶν, ὅπως δρᾶμα ὑπάρχει σ' ὅλων ἐκείνων τὶς ψυχές, ποὺ χτυπιοῦνται μὲ τὴ συνείδησί τους, τὴ δέρνουν γιὰ νὰ μὴν ἀκολουθήσῃ στὶς ἀληθινές τῆς κρίσεις, τὴ φωτεινὴ γραμμὴ τοῦ

Εύαγγελίου. Κι' ίσως ἐγένετο καὶ τότε κατ' οἰκονομίαν Θεοῦ γιατὶ ἐδόθη ἀφορμή, στὸν Πέτρο, ποὺ ἀντιπροσώπευε ἑκείνη τὴ στιγμὴ τούς ἐπιδεκτικούς καὶ καλοπροσάρετους ἀνθρώπους τῶν αἰώνων, νὰ εἰπῇ στὸ Χριστὸ ἑκεῖνο ποὺ ἔνοιαθε καὶ ἑκεῖνο ποὺ ἡσθάνετο: «Μὴ καὶ ὑμεῖς θέλετε ὑπάγειν;» Εἶπεν δὲ Κύριος. Καὶ δὲ Πέτρος ἀπαντᾷ: «Κύριε, πρὸς τίνα ἀπελευσόμεθα; Ρήματα ζωῆς αἰώνιου ἔχεις καὶ ἡμεῖς πεπιστεύκαμεν καὶ ἐγνώκαμεν διτὶ σὺ εἰς ὁ Χριστὸς ὁ υἱὸς τοῦ Θεοῦ τοῦ ζῶντος».

Τὸ πρῶτο ἀποτέλεσμα τοῦ θείου λόγου: "Ανοιγμα τῶν ματιῶν τῆς ψυχῆς νὰ γνωρίσῃ τὸ Λυτρωτὴ τῆς, τὸ Θεό της, εἶναι τὸ πρῶτο ἀπὸ ὅλα θαῦμα ποὺ τελεσιουργεῖ ὁ λόγος τοῦ Θεοῦ. Χωρὶς αὐτὸ δὲν ἐπέρχεται ἡθικὴ μεταβολὴ ποὺ εἶναι ἔνα δεύτερο θαῦμα. Χωρὶς τὸ φῶς τῆς ἀληθινῆς θεογνωσίας καὶ ἡ συνείδησις δὲν ἀναλαμβάνει ποτὲ καθήκοντα, ὑποχρεώσεις ἀποτοξινώσεως τοῦ ὀργανισμοῦ καὶ δὲν παίρνει μέτρα ἀμύνης καὶ προστασίας μας κατὰ τοῦ κακοῦ. Ἐξαρτᾶται ἀπὸ τὸ πῶς θὰ διατεθῇ ἀπέναντι τοῦ φωτὸς τῆς ἀληθείας γιὰ μὴ καταλογισθῇ ἀνικανότης δραστικότητος ὡφελίμου στὸ λόγο τοῦ Θεοῦ. Γιατί, ἀνεξάρτητα ἀπὸ τὴν ἀμαρτωλότητά μας, ἑκεῖνο ποὺ ἐνδιαφέρει γιὰ τὸ ἀποτέλεσματα δὲν εἶναι ἡ ἀναμφισβήτητη δραστικότης τῆς θείας χάριτος διὰ τοῦ λόγου, ποὺ εἶναι Πνεῦμα, ζωή, ἀλλ' ἡ διάθεσις τῆς καρδίας μας. Ὁ λόγος τοῦ Θεοῦ κατὰ τὸν Παῦλον εἶναι «τῶν γὰρ ὁ λόγος τοῦ Θεοῦ καὶ ἐνεργῆς καὶ τομῷτερος ὑπὲρ πᾶσαν μάχαιραν δίστομον καὶ διέκνοντας ἄχρι μερισμοῦ ψυχῆς τε καὶ πνεύματος, ἀρμῶν τε καὶ μυελῶν, καὶ κριτικὸς ἐνθυμήσεων καὶ ἐννοιῶν καρδίας, καὶ οὐκ ἔστι κτίσις ἀφανῆς ἐνώπιον αὐτοῦ, πάντα δὲ γυμνά καὶ τετραχηλισμένα» ἐνώπιον τῶν ματιῶν τοῦ Θεοῦ. Λοιπόν, δὲν ἐγείρεται ζήτημα δραστικότητος τοῦ λόγου τοῦ Θεοῦ, ποὺ σὰν ἰσχυροτάτη πνευματικὴ ἔνεσις κατὰ τοῦ δηλητηρίου τῆς ἀμαρτίας φέρνει τὸν ἀνθρώπο στὴν πρώτη τοῦ ὑγεία καὶ χαρά, ἀλλὰ ζήτημα ἐγείρεται τοῦ κατὰ πόσον ἡ καρδία, τὴν δροίαν ἀφορᾶ ὁ λόγος τοῦ Θεοῦ, σὰν μυστήριον ἡθικῶν μεταβολῶν, διατίθεται πρὸς ἀποδοχὴν του. Ἡ ἡθικὴ μεταβολή, ἥν καὶ πρωταρχίζῃ ἡ χάρις τοῦ Θεοῦ τὴν ἐνέργειά της διὰ τοῦ λόγου, δὲν μπορεῖ νὰ γίνη, δταν ὑπάρχη πνεῦμα σατανικῆς ἀντιστάσεως, ἥ ἐκ προκαταλήψεως, ἥ ἐκ τελείας νεκρώσεως τῶν ψυχικῶν δυνάμεων, δόποτε ἔχουμε πώρωσιν συνειδήσεως. Συμβαίνει ὅμως καμμιὰ φορὰ νὰ κρατοῦμε παιγνιδίσματα φωτὸς καὶ σκότους, δόποτε ὁ καιρὸς περνᾷ μὲ τὴν ἀπάτη τοῦ ἑαυτοῦ μας, χωρὶς καμμιὰ ψυχικὴ ὡφέλεια, ἀφοῦ θέλουμε καὶ τὴν πήττα ἀκέρηη καὶ τὸ σκύλο χορτάτο, πρᾶγμα διπλᾶ ἐγκληματικό, γιατὶ παιζούμε ἐπάνω σὲ ὑπόθεσι ποὺ δὲν παίρνει, δὲν σηκώνει παιγνίδια.

Ἡ μεταβολὴ τῆς καρδίας καὶ ἡ ἡμέρωσις τοῦ ἀνθρώπου, ὁ ἐμ-

πλουτισμὸς τῆς ψυχῆς του μὲ τὰ δῶρα τοῦ Θεοῦ, ἡ καθόλου προκοπὴ του στὰ μάτια ἀγγέλων καὶ ἀνθρώπων, εἴπαμε δὲν εἶναι πρωτίστως ὑπόθεσις οὔτε σπορέως, οὔτε τοῦ σπόρου· ἀλλὰ καὶ χωραφιοῦ. Σπορεὺς εἶναι ὁ Ἰδιος ὁ Χριστός, ἐστω καὶ ἡν ἀνθρώπινο στόμα μιλεῖ· καὶ σπόρος εἶναι ὁ λόγος τοῦ Θεοῦ, χωρίς καμμιὰ ἀρρώστεια, ἀπὸ τὴν ἀποθήκη τῆς ἀγάπης Ἐκείνου καὶ χωράφια οἱ καρδιὲς τῶν ἀνθρώπων. Καὶ τὸ ἐτόνισε χαρακτηριστικὰ μὲ τὴν ἀφθαστή του παραβολὴν ὁ Κύριος, διακρίνοντας τὶς κατηγορίες τῶν καρδιῶν, στὶς ὅποιες πέφτει ὁ Εὐαγγελικὸς λόγος. Καὶ τὶς κατηγορίες αὐτὲς τὶς τυποποιεῖ ἡ κληρονομικότης, τὸ ἀμεσον, ἔμμεσον περιβάλλον, συνήθειες ριζωμένες στὴ σάρκα τῆς ψυχῆς μας, που ἔγιναν βιώματα καὶ ἔνα μ' αὐτήν, ὅπως οἱ παρασιτικοὶ ὄγκοι καὶ μόλιστα — κατὰ Χρυσόστομον — ἡ νωθρότης μας γύρω ἀπὸ τὰ πνευματικὰ ζητήματα, νωθρότης που σημαίνει ἄγνοια τῶν κινδύνων, που συνεπάγεται ἡ ἀδιαφορία μας ἀπέναντι τῶν προσωπικῶν μας προβλημάτων, τὰ ὅποια συνδέονται μὲ τὸ παντοτεινὸ μέλλον μας.

"Οταν λόγοι κληρονομικοί, ἀλκοολισμός, σαρκικὰ προγονικὰ πάθη, τραύματα κατὰ τὴν περίοδο τῆς κυοφορίας, κακή, ἀρνητικὴ ἀγωγὴ τοῦ ἀμέσου περιβάλλοντος, καταστρέψουν τοὺς ψυχικοὺς φορεῖς τοῦ πνεύματος καὶ ἡ καρδιὰ «ταρατσωθῆ», γίνη δρόμος σκληρός, ἐπόμενον εἶναι ὁ λόγος τοῦ Εὐαγγελίου νὰ μὴ ριζώσῃ, νὰ μείνῃ ἔκει, χωρὶς τὸ ἐν δυνάμει μυστήριο τῆς ζωῆς ν' ἀποκαλυφθῇ ζωντανὰ καὶ ὥραῖα καὶ νὰ ἔξελιχθῇ, διλοκληρώνοντας ἔνα σκοπό, που φέρει μέσα του κρυμμένο ἀπὸ τὸ Δημιουργό. "Οπως πατιέται ἀπὸ τοὺς ἀνθρώπους ὁ κόκκος τοῦ σίτου ἡ τρώγεται ἀπ' τὰ πουλιά, ἔτσι καὶ ἐδῶ τὰ σπέρματα τοῦ καλοῦ ἀφανίζονται ἀπὸ τῶν ἐγκληματικῶν ἐνστίκτων τὴ δρᾶσι, τὰ ὅποια καὶ δεσπόζουν. Εἶναι ὅμως ἐντελῶς σπανία ἡ περίπτωσις αὐτή, τῆς τελείας πωρώσεως, τὰ αἰτια τῆς ὅποιας θὰ ἐλέγξῃ ὁ Θεὸς καὶ ὅχι οἱ ἡθικολόγοι, που ἀπλῶς περιγράφουν μιὰ κατάστασι, χωρὶς καὶ νὰ μποροῦν νὰ τὴν θεραπεύσουν. Αὐτοὶ οἱ τύποι εἶναι τὰ πλέον ἐπικίνδυνα ἀντικοινωνικὰ στοιχεῖα, γιὰ τὰ ὅποια δὲν ἴσχυει καμμιὰ θεραπευτικὴ μέθοδος, ἐκτὸς ἀπὸ τὸ ἀσυλο, γιὰ τὴν προστασία τῆς Κοινωνίας. "Αν ἔχῃ ἡ δὲν ἔχῃ καταλογισμὸ ἔνας πεπωρωμένος, αὐτὸ θὰ ἔξαρτηθῇ ἀπὸ τὸ κατὰ πόσον αὐτὸς ἐγεννήθη μὲ τελείαν ἡθικὴ νέκρωσι τῆς συνειδήσεώς του καὶ ἀδράνεια τῶν ψυχικῶν του δυνάμεων ἡ ἐσώζετο σ' αὐτὸν μιὲ κάπουα λογική, ἡθικὴ κρίσις καὶ δὲν κατέβαλε προσπάθεια, ὑστερα ἀπὸ τὸν εὐαγγελικὸ λόγο, καὶ τὰ μέσα τῆς Ἐκκλησίας μας νὰ γλυτώσῃ τὸν ἀνθρωπό, ἐν συνεχείᾳ μὲ τὴ χάρι τοῦ Θεοῦ νὰ τὸν κάμη χριστιανό. Εἶναι ἔνα θέμα που ἀνήκει πλέον στὴν ἀρμοδιότητα τοῦ Θεοῦ καὶ στὴ συνείδησι αὐτοῦ, τοῦ τόσο κληρονομικῶς βεβαρημένου. "Αν δητῶς συντρέχουν λόγοι ἀκαταλογίστου, ἡ μειωμένης, λίγο ἡ πολύ, προσωπικῆς εὐθύνης, καὶ

τοῦτο ὑπάγεται πλέον στὴ σοφία καὶ στὴν ἀγαθότητα τοῦ εὐ-  
σπλαγχνικοῦ Θεοῦ.

Τὸ πάροχει καὶ μιὰ δεύτερη κατηγορία. "Οπως ἐκεῖ ποὺ πλεο-  
νάζει ἡ πέτρα, λίγος μονάχα χῶρος μένει γιὰ χῶμα, ποὺ μπορεῖ  
νὰ κρατήσῃ τὴν ἀπαραίτητη «νοσιάν», τὴν ἵκμάδα, τὴν ὑγρασία, ποὺ  
χρειάζεται νὰ φουσκώσῃ τὸ σπέρμα, νὰ ὠριμάσῃ τὸ φυτράδι, νὰ  
ἀναδευτῇ ἡ κρυμμένη του καὶ ναρκωμένη ζωή, νὰ βγοῦν ριζού-  
λες, νὰ δοθῇ ἡ τροφή, νὰ μεγαλώσῃ σὲ βαθμὸ καρπογονίας, ἔτοι  
παρατηρεῖται καὶ σὲ μερικὲς καρδιές, δέχονται τὸ λόγο, χαί-  
ρουν πρόσκαιρα καὶ μάλιστα ἐνθουσιαστικά, ἀλλὰ χωρὶς βάθμος,  
χωρὶς σταθερότητα, χωρὶς καλοχώνεμα, ὅπως γίνεται στὶς τροφὲς  
ποὺ, τότε θὰ μεταβληθοῦν σ' αἷμα, ὅταν πέσουν ὅλα τὰ ὑγρὰ στὸ  
στομάχι καὶ τὴν διαλύσουν τελείως καὶ τὴν μεταβάλουν σὲ χυλό  
καὶ ἔπειτα ὁ χυλὸς αὐτὸς προσληφθῇ ἀπὸ τὸ εἰδικὰ ὅργανα πρὸς  
μεταστοιχείωσιν σ' αἷμα, ποὺ χρειάζεται γιὰ τὸν ἀνθρώπινον ὅργα-  
νισμὸ νὰ ὑγιαίνῃ. Τὶ νὰ τὸ κάμης σᾶν ἐφύτωσεν ὁ φυσικὸς σπόρος,  
σᾶν ζεπέταξε γρήγορα ἐπάνω στὴν ἐπιφάνεια τῆς γῆς; Σὲ μᾶ-δυὸ  
ἡμέρες τὸ ἥλιακὸ καῦμα, ἔξηραν τελείως τὸ μικρὸ βλαστό, πρὶν  
καρποφορήσῃ. Χαμένος κι' αὐτὸς ὁ σπόρος, ὅπως χαμένος καὶ ὁ  
λόγος τοῦ Εὐαγγελίου, ἀφοῦ οἱ καρδιές τῶν ἀνθρώπων, σᾶν χω-  
ράφια χωρὶς πάχος καὶ δροσιά, τὸν ἀχρήστευσαν. Η κατηγορία  
αὐτὴ τῶν ἀνθρώπων διακρίνεται γιὰ τὴν ἀστάθεια της, γιὰ τὴ  
ρευστότητα τοῦ χαρακτῆρός της καὶ γιὰ τὴν ἐπιπολαιότητά της.  
Δὲν μπορεῖ νάχη κανεὶς ἐπάνω σ' αὐτοὺς ἐμπιστοσύνη. Εἶναι τὸ  
παιγνίδι τοῦ καλοῦ καὶ τοῦ κακοῦ, εἴναι τὸ ἐκμεταλλεύσιμον διλικὸ  
τῶν πονηρῶν, περισσότερον, γι' αὐτὸ καὶ ἔμεις οἱ πνευματικοί, ποὺ  
παρεσύρθημεν ἀπὸ τὰς ἐνθουσιαστικὰς των ἐκδηλώσεις στὸν το-  
μένι τοῦ καθήκοντός μας ἢ τῶν μελλοντικῶν, εἰδικά, δημιουργῶν  
μας, ὅχι μονάχα διεψεύσθημεν, ἀλλὰ καὶ ἔξετέθημεν φοβερά, μέ-  
χρι βαθμοῦ γελοιοποιήσεως μας. "Οχι μονάχα τὰ πρόσωπα αὐτὰ  
δὲν τράβηξαν ἀποφασιστικὰ καὶ στέρεα τὸ δρόμο τῆς παρθενίας, τῆς  
ἀποστολικῆς γραμμῆς, τῆς θυσίας, ἀλλὰ καὶ μᾶς ἐπρόδωσαν μέχρι<sup>1</sup>  
βαθμοῦ κατασυκοφαντήσεως μας. Κι' ἂν καμιὰ ὑπαρξίας κρατή-  
θηκε τυπικά, ἡ οὐσία εἶναι πῶς κρατήθηκε νὰ ζήσῃ ἀπὸ τὸ Χριστὸ  
καὶ ὅχι γιὰ τὸ Χριστό. 'Ανθρωπάκια ὑποκρινόμενα τὸ σοβαρό,  
ἐνῶ πρόκειται περὶ φαιδρῶν ὑποκειμένων, καὶ ἴδιοτελῆ, μπῆκαν  
ἀκόμη καὶ στὴν ὑπηρεσία τῆς. Έκκλησίας ὡς λειτουργοὶ της... "Αν  
γυάλιζε πουθενά, ἀμεσα ὁ μαμωνᾶς καὶ ἡ καλοπέραση, ἀσφαλῶς  
ὅ ἀνεμοδείκτης θὰ ἔστριβε πρὸς τὸ ἐκεῖ. 'Ελεεινὴ κι' αὐτὴ ἡ κα-  
τηγορία, γιατὶ δὲν μποροῦμε νάχουμε ἀσφάλεια οὔτε καὶ πεποί-  
θησι γιὰ τὴ σωτηρία της, ἀφοῦ δὲν ξέρουμε σὲ τίνος ἀγκαλιὰ θὰ  
καταλήξῃ. Στοῦ Χριστοῦ ἡ στοῦ Σατανᾶ; 'Ιδοὺ ὁ κίνδυνος τῆς  
ρευστότητος.

’Αλλὰ καὶ ἡ τρίτη κατηγορία τῶν ἀνθρώπων δὲν μᾶς ἐνθουσιάζει. Χωράφια μὲ ἀγκαθόσπορο γεμάτα εἰν’ ἡ καρδιὰ τῆς κατηγορίας αὐτῆς. Γεωργὸς ποὺ πρωτίστως δὲν θὰ κάψῃ τὰ σποριασμένα ἀγκάθια πού τινάζουν τὸ σπόρο τους ἐπάνω στὴ ράχη τοῦ χωραφιοῦ, ποὺ θὰ σπαρθῇ μὲ σιτάρι, ἢ ὁ, τιδήποτε ἄλλο, βλέπει σὲ λίγες ἡμέρες νὰ φυτρώνουν διαφορετικὰ καὶ ποικίλα χορτάρια. Αὐτὰ δὲν εἶναι παρὰ τοῦ ἀγκαθόσπορου τὰ φύτρα. ’Εκεῖ μέσα φυτρώνει κι’ ὁ εὐγενῆς σπόρος, ἀλλὰ τ’ ἀγκάθια, τὰ βρωμοχόρταρα εἶναι τόσο δυναμικά, καὶ πολλά, ὥστε νὰ τὸν συμπνίγουν. Τὸ αὐτὸ συμβαίνει καὶ σὲ μιὰ καρδιὰ ποὺ κρατεῖ μέσα τὴν ἀγκαθόσπορο τοῦ κακοῦ, ἐνῶ δέχεται τὸν οὐράνιο σπόρο τοῦ Εὐαγγελίου. Καὶ βλέπεις ἀνθρώπους κατὰ τὰ τρία τέταρτα ἀμαρτωλούς ἐνῶ κάπου κάπου παρουσιάζουν καὶ μιὰ καλωσύνη. Δὲν γίνεται τίποτε καὶ μ’ αὐτὴν τὴν κατηγορία. Γιατὶ καὶ κάτι φευτοκαλωσύνες ρίχνουν στάχτη στὰ μάτια τοῦ κόσμου, εἶναι τὰ μικρούτσικα στάχυα πού, γιὰ νὰ τὰ βγάλῃς ἀπὸ τὸν λόγγο τῶν κακιῶν, πρέπει νὰ τρυπήσῃς τὰ χέρια σου, νὰ ματώσῃς τὴν καρδιά σου. Χαμένος κι’ ἐδῶ ὁ πολύτιμος σπόρος, ποὺ πολλάκις καίεται στὴ φωτιὰ τῶν παθῶν, ὅπως καίονται τὰ λίγα καχεκτικὰ στάχυα, ποὺ εἶναι χωμένα στ’ ἀγκάθια τοῦ χωραφιοῦ, ὅταν ὁ γεωργός τοὺς βάλῃ φωτιά. Οἱ ἀνθρώποι αὐτοὶ ἀπατοῦν τὸν ἔαυτό τους. Δὲν μποροῦν νὰ προκόψουν στὴν ἀρετὴ, ἐὰν τελείως δὲν ἀπαλλάξουν ἀπὸ τὰ σπόρια τῆς κακίας τὴν καρδιά τους. ’Υπάρχει τὸ σπίρτο τῆς ἔξομολογήσεως καὶ ἡ φωτιὰ τῆς θείας κοινωνίας. Πρῶτα τὸ σπίρτο στὸ χέρι μὲ παρμένη ἀπόφασι ἔξαφανίσεως τοῦ ἀγκαθόσπορου, καὶ δεύτερον ἡ φωτιὰ πρὸς ἀποτέφρωσιν καὶ ἀφανισμόν. Τότε τὸ χωράφι εἶναι κατάλληλο γιὰ καλλιέργεια καὶ ἀπόδοσι κατὰ τὶς προσδοκίες τοῦ σπορέως.

Τρίτη κατηγορία. Γῇ ἀγαθή, γόνιμον ἔδαφος, χωρὶς σκληρότητα, πέτρες καὶ στέγνη, χωρὶς ζιζάνια φθοροποιά. Τὸ χωράφι τῆς καρδιᾶς ἔτσι δέχεται τὸν εὐαγγελικὸ σπόρο καὶ τὸν πολλαπλασιάζει. ’Απ’ αὐτοὺς βγαίνουν οἱ πνευματικοὶ ἄνδρες, οἱ λειτουργοὶ τοῦ Χριστοῦ, οἱ τίμιοι καὶ εὐσυνείδητοι δικασταί, οἱ ἄξιοι τοῦ ὀνόματός των χριστιανοί, ποὺ μὲ τὴν ὅλη τους ζωὴ καὶ δρᾶσι δείχνουν πῶς πράγματι ὁ λόγος τοῦ Θεοῦ κρύβει τὴ μαστηριώδη δύναμι τῶν μεγάλων ἡθικῶν μεταβολῶν, καταργεῖ τὸ καθεστώς τῆς δουλείας καὶ θεμελιώνει τὴν οὐράνια βασιλεία στὶς καρδιὲς τῶν ἀνθρώπων. ’Εὰν κάθε κράτος ἔνοιωθε τὸ συμφέρον του, θ’ ἀπηγγρέει κάθε ἄλλο σαπρὸ λόγο, ἐντύπου ἢ ραδιοφωνικοῦ σταθμοῦ ἢ θεάτρου καὶ θὰ ἔδινε διαταγὴ σ’ ὅλους τοὺς πνευματικοὺς ἀνθρώπους νὰ γίνουν σπορεῖς τῶν εὐαγγελικῶν ἀληθειῶν. Θὰ γλυτώνεις ἀπὸ τὰ ἔξοδα τῶν δικαστῶν, τῶν φυλακῶν, τῶν Σωμάτων Ἀσφαλείας, καὶ ἄλλων, ποὺ ἔχουν ἀμεση σχέσι μὲ τὴν ἡθικὴ ἀποχαλίνωσι. Καὶ

\* Απὸ τὸν Ἱερὸν Χρυσόστομο

## ΜΕΓΑΛΗ ΕΙΝΑΙ Η ΩΦΕΛΕΙΑ ΜΑΣ ΑΝ ΣΥΓΧΩΡΟΥΜΕ ΤΟΥΣ ΕΧΘΡΟΥΣ ΜΑΣ

‘Ο Κύριός μας Ἰησοῦς Χριστὸς δύο πράγματα μᾶς ζητᾷ, μὲ τὰ θεῖά του λόγια· «οὕτω καὶ ὁ Πατήρ μου ὁ οὐράνιος ποιήσει ὑμῖν, ἐὰν μὴ ἀφῆτε ἔκαστος τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ ἀπὸ τῶν καρδιῶν ὑμῶν τὰ παραπτώματα αὐτῶν». Τὸ ᾧδιο, θὰ σᾶς κάνῃ κι’ ὁ ἐπουράνιος Πατέρας μου, ἂν δὲν συγχωρήσῃ ὁ καθένας σας, μὲ τὴν καρδιά του, τὸν ἀδελφό του, γιὰ τὰ λάθη του.

‘Απὸ τὸ ἔνα μέρος δηλαδὴ ζητᾶ, νὰ γνωρίσῃ ὁ καθένας μας τ’ ἀμαρτήματά του, κι’ ἀπὸ τ’ ἄλλο νὰ συγχωροῦμε κι’ ἐμεῖς τοὺς ἄλλους.



Καὶ τὸ πρῶτο τὸ ζητᾶ, γιὰ τὸ δεύτερο· καὶ γιὰ νὰ γίνῃ αὐτὸ εὐκολώτερον. Ἐπειδὴ αὐτὸς ποὺ ἔχει συνείδηση γιὰ τὰ σφάλματά του, θᾶναι μαλακώτερος κι’ ἐπιεικέστερος στοὺς συνανθρώπους του. Καὶ παραγγέλλει, νὰ μὴ συγχωροῦμε ἀπλῶς καὶ μὲ τὰ λόγια μονάχα· ἀλλὰ ἀπὸ τὰ βάθη τῆς καρδιᾶς μας, καὶ νὰ μὴν μηνησικακοῦμε, καὶ νὰ σπρώχνωμε, ἔτσι, τὸ ξίφος κατὰ τοῦ ἔαυτοῦ μας.

Γιατί, ὁσοδήποτε καὶ νὰ σὲ λύπτησε κάποιος, ποὺ σ’ ἔχει βλάψει, νὰ ξέρης, πώς θὰ κάμης, ἐσύ ὁ ᾧδιος, πολὺ μεγαλύτερο κακὸ στὸν ἔαυτό σου, ἂν τυχὸν ἀλέθης, μέσα σου τὴν ὄργὴ γι’ αὐτὸκαὶ τὴν μηνησικακία. Νᾶσαι βέβαιος, πώς ἡ καταδίκη τοῦ Θεοῦ θὰ πέσῃ ἐπάνω στὸ κεφάλι σου. “Αν ὅμως εἶσαι προσεκτικὸς κι’ ἄν φιλοσοφήσῃς, τότε θὰ πέσῃ ὅλο τὸ κακὸ ἐπάνω σ’ ἐκείνουν καὶ θὰ δεινοπαθήσῃ αὐτός. ” Αν ὅμως ἔξακολουθήσῃς ν’ ἀγανακτῆσης καὶ νὰ δυσανασχετῇς τότε θὰ βλαβήσῃς καὶ θὰ κακοπαθήσῃς ἐσύ, καὶ δὲν θᾶναι αὐτὸς ἡ αἰτία, ἀλλὰ ὁ ἔαυτός σου.



Νὰ μὴ λέσι λοιπόν, πώς σ’ ἔβρισε καὶ σὲ διέβαλε καὶ πώς

ἐφ’ ὅσον τὰ κράτη δὲν μποροῦν, γιατὶ δὲν ὑπηρετοῦν τὴν ὑψηστὴν ἀξία, ἀλλὰ τὸν ἐγωϊσμὸν καὶ τὰ εὔτελῃ συμφέροντά τους, οἱ κατὰ τόπους ἐναπομένοντες πνευματικοὶ ἀνθρώποι, ὁ καθένας στὸν τομέα του, στὴν εἰδικότητά του καὶ στὴ δύναμί του, ἀς κάμη τὸ καθηκόν του.

Αρχιμ. ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΟΣ ΚΑΛΥΒΑΣ  
Ἱεροκήρυξ Ι. Μητροπόλεως Χαλκίδος

σοῦκανε ἔνα σωρὸς ἄλλα κακά, γιατί, μ' ὅσα περισσότερα ἀραδιάζεις τόσο καὶ περισσότερο τὸν ἀναδείχνεις εὐεργέτη σου. Ἐπειδὴ σοῦδωκεν ἀφορμὴ ν' ἀποπλύνῃς τ' ἀμαρτήματά σου· κι' ὅσο περισσότερο σ'. ἀδίκησε, τόσο μεγαλύτερην εὔκαιρία σοῦ δίνει νά συγχωρεθοῦνε οἱ ἀμαρτίες σου. Γιατί, ἀν πραγματικὰ τὸ θέλωμε, κανεὶς δὲν μπορεῖ νὰ μᾶς βλάψῃ, ἀλλὰ καὶ οἱ ἔχθροί μας ἀκόμη θὰ μᾶς ὠφελήσουνε πάρα πολύ.

Καὶ γιατὶ ν' ἀναφέρω τοὺς ἀνθρώπους; Τὶ μπορεῖ νὰ ὑπάρξῃ χειρότερο καὶ πονηρότερο ἀπὸ τὸ Διάβολο; Κι' ὅμως κι' αὐτὸς μᾶς δίνει συχνὰ τὴν ἀφορμὴν νὰ διαπρέψωμε καὶ νὰ εύδοκιμήσωμε στὴν ἀρετή, ὅπως τ' ἀποδείχνει τὸ παράδειγμα τοῦ Ἰώβ: Κι' ἀν ὁ διάβολος ἔχει γίνει ἀφορμὴ γιὰ στεφάνους, γιατὶ φοβᾶσαι τὸν ἔχρο σου, ἢ κάποιον ἄλλον ἀνθρώπον;



Βλέπε λοιπὸν πόσα κερδίζεις, καὶ πόσο ὠφελεῖσαι, ἀν εἰσαι ὑπομονετικός, κι' ἀν ὑποφέρης, μὲ πραότητα, τὶς βρισιές καὶ τὶς προσβολές τῶν ἔχθρῶν σου.

Πρῶτα πρῶτα καὶ τὸ μεγαλύτερο, ἔχεις τὴν συγχώρεση γιὰ τὶς ἀμαρτίες σου. Δεύτερον, φανερώνεις ἀντοχὴν καὶ ὑπομονήν. Καὶ τρίτον, δείχνεις καλωσύνην καὶ φιλανθρωπίαν· ἐπειδὴ ἔνας ποὺ ξέρει νὰ μὴ θυμώνη μ' αὐτούς ποὺ τὸν λυποῦνε, θᾶναι βέβαια πολὺ ὡφέλιμος καὶ πολὺ εὐεργετικὸς σ' αὐτούς ποὺ τὸν ἀγαποῦνε. Τέταρτον, θ' ἀπαλλαγῆς γιὰ πάντα ἀπὸ τὸν θυμό, πρᾶγμα ποὺ παρόμοιό του καὶ ἴσαξιό του δὲν ὑπάρχει ἄλλο. Γιατὶ αὐτὸς ποὺ δὲν θυμώνει, εἶναι φανερὸς πώς εἶναι ἀπαλλαγμένος ἀπὸ τὶς στενοχώριες ποὺ προέρχονται ἀπὸ τὸ κακὸ τοῦ θυμοῦ καὶ δὲν θὰ σπαταλήσῃ τὴν ζωὴν του σὲ λύπες καὶ σ' ἀερολογίες. Γιατί, αὐτὸς ποὺ δὲν ξέρει νὰ μισῇ καὶ νὰ αἰσθάνεται μνησικακία κι' ἀπέχθεια, δὲν ξέρει καὶ νὰ λυπᾶται, ἀλλὰ θ' ἀπολαβαίνῃ ἥσυχη ζωὴν καὶ χαρὰν καὶ εἰρήνην καὶ χίλια δυὸς ἀγαθά.



“Ωστε τοὺς ἔαυτούς μας τιμωροῦμε, ὅταν μισοῦμε τοὺς ἄλλους, ὅπως πάλιν τοὺς ἔαυτούς μας εὐχαριστοῦμε καὶ ίκανοποιοῦμε, ὅταν ἀγαποῦμε. Καὶ τὸ σπουδαιότερο κι' ἐπάνω ἀπ' ὅλα αὐτὰ εἶναι, ὅτι θᾶσαι σεβαστὸς καὶ σ' αὐτούς τοὺς ἔχθρούς σου κι' ἀν ἀκόμη εἶναι αὐτοὶ Σατανάδες καὶ Διαβόλοι. Καὶ μᾶλλον, ὅταν ἔχῃς μιὰ τέτοια διάθεση, οὕτε κι' ἔχθρο δὲν θᾶξῃς στὸ ἔξῆς. Ἀλλὰ τὸ μεγαλύτερο καὶ τὸ σημαντικότερο ἀπ' ὅλα εἶναι, πώς καὶ θὰ κερδίσῃς τὴν φιλανθρωπία τοῦ Θεοῦ. Κι' ἀν μὲν ἔχεις

διαπράξει ἀμαρτίες, θὰ συγχωρεθῆσι. "Αν ἔχεις δὲ κατορθώσῃ μεγάλα ἔργα ἀρετῆς, θ' ἀποιλαύσῃς περισσότερη παρρησία.



"Ας προσπαθήσωμε λοιπὸν νὰ μὴ μισοῦμε κανένα, γιὰ νὰ μᾶς ἀγαπήσῃ ὁ Θεός, ὡστε κι' ἀν εἴμαστε ἀκόμα χρεῶστες μυριάδων ταλάντων, νὰ μᾶς εὐσπλαγχνισθῇ καὶ νὰ μᾶς ἐλεήσῃ. Μὰ θὰ μοῦ εἰπῆς. — Αὐτὸς μ' ἔχει ἀδικήσει. Ἐλέησέ τον λοιπὸν ἐσύ· μὴ τὸν μισῆς· κλᾶψε καὶ θρήνησε γι' αὐτὸν· μὴν τὸν ἀποστρέφεσαι. Γιατὶ δὲν είσαι σύ, ποὺ τάβαλες καὶ συγκρούσθηκες μὲ τὸν Θεό, παρὰ ἐκεῖνος. Σὺ μάλιστα, ἀν ἔδειξες ὑπονονή, ἔξετιμήθηκες. Σκέψου, πώς κι' ὁ Χριστός, ὅταν ἐπρόκειτο νὰ σταυρωθῇ, γιὰ τὸν ἑαυτό του μὲν ἔχαιρε, ἐλυπούντανε δὲ τοὺς σταυρωτές του. Τὸ ἵδιο θέλει νὰ κάνωμε κι' ἐμεῖς. Κι' ὅσο περισσότερο μᾶς ἀδικοῦν, τόσο θέλει νὰ λυπούμαστε γιὰ τοὺς ἀδικητές μας. Γιατὶ ἐμεῖς μὲν ἔχουμε νὰ ωφεληθοῦμε πολὺ ἀπ' αὐτό, ἐνῷ ἐκεῖνοι, ὅλως διόλου τὸ ἀντίθετο.



Μὰ σ' ἔβρισε, θὰ μοῦ εἰπῆς, καὶ σ' ἐκτύπησεν ἐμπρὸς σ' ὅλο τὸν κόσμο; Νὰ ξέρης λοιπόν, πώς μ' αὐτὸ ποὺ ἔκαμε τὸν ἑαυτό του ντρόπιασε κι' ἐπρόσβαλε, κι' ἀνοιξε μάλιστα ἀμέτρητα στόματα κατηγόρων ἐναντίον του, ἐνῷ γιὰ σένα ἐπλεξε περισσότερα στεφάνια, καὶ σοῦ ἐτοίμασε πολλοὺς διαλαλητὲς τῆς μακροθυμίας σου.

Μὰ σὲ διέβαλλε σ' ἄλλους; Καὶ τὶ μ' αὐτό, ἀφοῦ ὁ Θεὸς εἶναι ἐκεῖνος ποὺ θὰ σοῦ ζητήσῃ εὐθύνες, κι' ὅχι αὐτοὶ ποὺ ἀκούσανε τὶς διαβολές του; Δὲν ἔκανε ὁ κατήγορός σου καὶ δὲν ἐπέτυχε τίποτες ἄλλο, παρὰ νὰ προσθέσῃ στὸν ἑαυτό του καὶ νέες ἀφορμές γιὰ τὴν Κόλαση, γιὰ νὰ δώσῃ ἐκεī λόγο, ὅχι μονάχα γιὰ τὰ δικά του ἀμαρτήματα, ἄλλὰ καὶ γιὰ ὅσα καταλάλησεν ἐναντίον σου.

Κι' ἐσένα μὲν σὲ διέβαλε στοὺς ἀνθρώπους· αὐτὸς ὅμως διαβλήθηκε στὸ Θεό. Κι' ἀν δὲν σοῦ φθάνουν αὐτά, μάθε πώς κι' ὁ Κύριός μας διαβλήθηκε, κι' ἀπὸ τὸν Σατανᾶ κι' ἀπὸ τοὺς ἀνθρώπους, καὶ μάλιστα σ' αὐτοὺς ποὺ τοὺς ἀγαποῦσε ξεχωριστά. Τὰ ἵδια ἔπαθε κι' ὁ μονάκριβος γυιός του. Καὶ γι' αὐτὸ ἔλεγε «Εἰ τὸν οἰκοδεσπότην Βεελζεβούλ ἐκάλεσαν, πολλῷ μᾶλλον τοὺς οἰκιακούς αὐτοῦ». "Αν εἴπανε Βεελζεβούλ τὸ σπιτονοικούρη, θὰ εἰποῦνε βέβαια πολὺ χειρότερα γιὰ τοὺς δικούς του (Ματθ. 5.25). Κι' ὅχι μονάχα τὸν διέβαλε ὁ παμπόνηρος Διάβολος, ἄλλὰ κι' ἔγινηκε πιστευτός. Καὶ τὸν διέβαλε, ὅχι μὲ τυ-

χαῖες διαβολές, ἀλλὰ μὲ τοὺς μεγαλύτερους ὄνειδισμούς καὶ γιὰ  
τὰ μεγαλύτερα ἔγκλήματα. Γιατὶ δαιμόνια εἶπε πώς ἔχει μέσα  
του' κι' ὅτι εἶναι πλάνος κι' ἀντίθεος.



’Αλλὰ καὶ κακοπάθησες, μολονότι ὑπῆρξες εὐεργετικὸς καὶ  
καλός. Μὰ γι' αὐτὸ λοιπὸν πρέπει, γιὰ μὲν τὸ συκοφάντη σου,  
ποὺ ξεστόμισεν τὶς διαβολές ἐναντίον σου, νὰ λυπᾶσαι καὶ νὰ  
θρηνῆς. Γιὰ τὸν ἑαυτό σου δὲ νὰ χαίρης· ἐπειδὴ ἔξομοιώθηκες  
μὲ τὸν Θεό, ποὺ ἀνατέλλει τὸν "Ἡλιο του καὶ γιὰ τοὺς καλοὺς  
καὶ γιὰ τοὺς κακούς.

”Αν δὲ σοῦ φαίνεται ὑπερβολικὸ νὰ μιμῆσαι τὸν Θεό — ἀν  
καὶ γιὰ ἔναν ἀνθρωπὸ προσεκτικὸ καὶ στοχαστικὸ δὲν εἶναι  
διόλου δύσκολον αὐτὸ — κι' ὃν νομίζῃς, πὼς αὐτὸ εἶναι ἀνώτερο  
ἀπὸ τὴ δύναμή σου, ὃς μιλήσωμε γι' ἄλλους συνανθρώπους μας  
καὶ σύνδουλούς μας. ”Ας μιλήσωμε γιὰ τὸν Ἰωσήφ, ποὺ ἔπαθε  
ἀκέμτητα κακὰ ἀπὸ τοὺς ἀδελφούς του, κι' ὅμως τοὺς εὐεργέτη-  
σεν. ”Ας θυμηθοῦμε τὸν Μωύση, ποὺ ὑστερα ἀπὸ χίλιες δύο  
ἐπιβουλὲς ἐναντίον του, προσευχήθηκε γιὰ τοὺς ἐπιβουλευτές  
του. ”Ας στοχασθοῦμε τὸν Ιακάριο Παῦλο, ποὺ οὔτε νὰ με-  
τρήσῃ μποροῦσε τὰ ὄσα ἔπαθε, κι' ὅμως ζητοῦσε νὰ τοὺς συγ-  
χωρέσῃ ὅλους ὁ Θεός. ”Ας θυμηθοῦμε τὸν Στέφανο, ποὺ ἐνῷ  
τὸν λιθοβολοῦσαν, προσευχόντανε νὰ τοῦ συγχωρεθῇ ἡ ἀμαρ-  
τία του αὐτή. Θυμήσου τα λοιπὸν ὅλα αὐτά, κι' ἀπόδιωξε ἀπὸ  
μέσα σου κάθε ὀργή.

”Απόδοση ΘΕΟΔΟΣΗ ΣΠΕΡΑΝΤΣΑ

”Αρχιμ. Φιλαρέτου Βιτάλη, Ιεροχήρυκος Νικοπόλεως  
**ΛΟΓΟΙ ΕΙΣ ΤΑΣ ΕΟΡΤΑΣ ΚΑΙ ΕΙΣ ΤΑΣ ΜΝΗΜΑΣ ΤΩΝ ΑΓΙΩΝ**

”Εγκρίσει - εὐλογία τῆς Ι. Συνόδου  
Τόμ. Α', σελ. 320

Πωλεῖται παρὰ τῷ συγγραφεῖ (Πρέβεζαν)  
καὶ εἰς τὰ βιβλιοπωλεῖα. Δρχ. 60.

**ΘΡΗΣΚΕΥΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΗΘΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ  
ΤΟΥ ΕΝ ΑΓΙΟΙΣ ΠΑΤΡΟΣ ΗΜΩΝ ΝΕΚΤΑΡΙΟΥ ΑΙΓΙΝΗΣ**

**“ΓΝΩΡΙΣΕ ΤΟΝ ΕΑΥΤΟ ΣΟΥ,,**

**Εἰκόνα αὐτοῦ ποὺ ἐλπίζει στὸ Θεό.**

Πόσον ώραία, πόσον εύχάριστη, πόσο τρισχαριτωμένη είναι ἡ εἰκόνα αὐτοῦ, πού ἐλπίζει στὸ σωτῆρά μας Θεό, τὸν Θεὸν τοῦ ἐλέους καὶ τῶν οἰκτιρμῶν, τὸν ἀγαθὸν καὶ φιλάνθρωπο Θεό μας!

Μακαριστὸς ἀλήθεια ὁ ἀνθρωπός, ποὺ στηρίζει τὶς ἐλπίδες του ἐπάνω στὸν Κύριο! Ὁ Κύριος είναι σκεπτός του καὶ βοηθός του καὶ δὲν τὸν τρομάζουν οἱ ἐνέργειες τῶν ἀνθρώπων ἐναντίον του. Ἐλπίζει στὸν Κύριο καὶ κάθετὶ πού κάνει είναι τίμιο καὶ καλό· σ' αὐτὸν ἀναθέτει κάθε του ἐλπίδα καὶ σ' αὐτὸν ἔξομολογιέται μ' ὅλη του τὴν καρδιά. Αὐτὸς είναι τὸ καύχημά του κι' αὐτὸς ὁ Θεός του κι' ὁλονυκτὶς κι' ὁλημερὶς ἐπικαλεῖται τὴν προστασία του. Ἀπὸ τὸ στόμα του ἀναβρύζουν ὑμνοί ώραίοι στὸ Θεό, καὶ τὰ χείλη του, γλυκύτερα κι' ἀπὸ τὴν μελιτωμένη κερήθρα, ἀνοίγονται σὲ ὑμνωδίες πρὸς τὸν Θεό· καὶ τὸν δοξολογεῖ μ' ἀσύγκριτην ὁμορφιὰ ἡ γλῶσσά του. Ἡ καρδιά του είναι ἔτοιμη, τὴν πᾶσαν ώρα καὶ στιγμή, νὰ ἐπικαλῆται τὸν Κύριο, κι' ὁ νοῦς ἔτοιμος νὰ ὑψώνεται ὀλόφτερος σ' αὐτόν. Ἡ ψυχὴ του τὸν ἀκολουθεῖ πιστὰ παντοῦ, καὶ τὸ χέρι τοῦ Κυρίου τὸν προστατεύει. Τὸνομα τοῦ Κυρίου είναι ὁ ἔπαινος καὶ ἡ δόξα τῆς ψυχῆς του. Κι' ὁ Θεὸς τοῦ δίνει τὰ αἰτήματα τῆς καρδιᾶς του. Ζητᾶ καὶ βρίσκει καθετὶ ποὺ ζητᾶ. Κτυπᾶ καὶ τοῦ ἀνοίγονται διάπλατες οἱ θύρες τοῦ θείου ἐλέους! Αὐτὸς ποὺ ἐλπίζει στὸν Κύριο, ταξιδεύει ἐπάνω σὲ νερὰ γαλήνια. Ὁ Κύριος τοῦ δίνει τὰ πλούσια ἐλέη του καὶ τὸ παντοδύναμό του χέρι τὸν κατευθύνει καὶ τὸν ποδηγετεῖ στὸ δρόμο τῆς προκοπῆς. Δὲν ξαστοχᾶ ποτέ του ἀπὸ τὸν στόχο του αὐτὸς ποὺ ἐλπίζει στὸν Κύριο. Ὁ Κύριος είναι ἡ ἀπαντοχή του· καὶ τ' ἀγιό του θέλημα ἡ ἀνώτατη ἔφεση τῆς ψυχῆς του. Καὶ πρὸς αὐτὸν δέεται μ' ἀναστεναγμούς ὀλημερὶς ἡ καρδιά του «Κύριέ μου, μὴν ἀργῆς νὰ φανερωθῆς. Σηκώσου, τρέξε, κι' ἔλα νὰ σώσης ἀπὸ τοὺς πειρασμούς κι' ἀπὸ τὶς ἀνάγκες τὴν ψυχή μου· σῶσέ την, Κύριέ μου, ἀπὸ τὰ δεσμά της κι' ἀπὸ τὴν φυλακή της. Στὸ ἔξομολογιέμαι, Κύριέ μου, ἀπ' τὰ βάθη τῆς καρδιᾶς μου· μονάχα γιὰ νὰ δοξολογήσω τ' ὄνομά σου θ' ἀνοίγω τὸ στόμα μου».

Αὐτὸς ποὺ ἐλπίζει στὸν Κύριο, εὐλογεῖ τὸν “Ψιστό, ποὺ γίνεται ὁ ρύστης κι' ὁ σωτήρας του καὶ ἀγιάζει τὸ τρισευλό-

γητον ὄνομά του. Ἐλπίζει, πῶς θὰ καταξιωθῇ νὰ ἰδῇ τὴν δόξα τοῦ Κυρίου· καὶ λαχταρᾶ σύψυχος ν' ἀντικρύσῃ τὴν δόξα του κι' ἀνακράζει: —«Κύριέ μου, πότε θ' ἀραξοβολήσω κοντά σου, καὶ πότε θὰ μ' ἀντικρύσουνε τὰ μάτια σου;» Ναι, αὐτὸς ποὺ ἐλπίζει στὸν Κύριο, προσεύχεται πάντα νὰ καταξιωθῇ νὰ μπῆ στὸ ἀγιαστήριό του, καὶ νὰ χαροῦν τὰ μάτια του τὰ θαυμάσιά του. Καὶ ὁ Κύριος θὰ εἰσακούσῃ τὴν δέησή του.

Αὐτὸς ποὺ ἐλπίζει στὸν Κύριον ἀπολαβαίνει ἄκραν εἰρήνη· ἡ γαλήνη πλημμυρίζει τὴν καρδιά του καὶ στὴν ψυχή του βασιλεύει ἀδιατάρακτη ἡσυχία. «Ο Κύριός του εἶναι βοηθός του καὶ δὲν φοβᾶται γι' αὐτὸς κανένα. Ο Κύριος εἶναι συντρέκτης του» ἀπὸ ποιὸν λοιπὸν νὰ φοβηθῇ; Κι' ἂν σηκωθῇ πόλεμος ἐναντίον του, δὲν τρομάζει· γιατὶ ἐλπίζει στὸν Κύριο. «Ἀν τὸν καταδιώξουν φαῦλοι καὶ πονηροὶ ἄνθρωποι, δὲν τοὺς φοβᾶται· γιατὶ ὁ Κύριος θὰ τὸν συντρέξῃ. Δὲν στηρίζει τὶς ἐλπίδες του στὴ δύναμή του καὶ στὰ τόξα του καὶ στὴν φαρέτρα του οὔτε κι' ἐμπιστεύεται τὴν σωτηρία του στὸ σπαθί του, ἀλλὰ στὸν Κύριό του καὶ Θεό του, ποὺ αὐτὸς μονάχα μπορεῖ νὰ τὸν λυτρώσῃ ἀπὸ τοὺς ἔχθρούς του κι' ἀπὸ τὶς παγίδες τῶν κακῶν κι' ἀπὸ τὶς καταιγίδες ποὺ τὸν δέρνουν. Ἐμπιστεύεται στὴ δεξιὰ τοῦ Κυρίου καὶ στὴν παντοδύναμη προστασία του· καὶ ὁ Κύριος θὰ τὸν σώσῃ!»

Αὐτὸς ποὺ ἐλπίζει στὸν Κύριο βαδίζει ἥρεμος στὴν ἐπίγεια σταδιοδρομία του καὶ περνᾶ ἀπερίσπαστος καὶ ξέστοχος τὸν δρόμο τῆς ζωῆς του. «Ἐργο του κι' ἀπασχόλησή του εἶναι τὸ καλὸ καὶ τ' ἀγαθό, κι' ὁ Θεὸς τὸν εὐλογεῖ. Σπέρνει εὐλογημένο σπόρο κι' ἀπολαβαίνει πλούσιους καρποὺς τοῦ μόχθου του. Τὰ θάρρητά του εἶναι στὸ Θεό· κι' ἀψηφᾶ τοὺς πειρασμούς ποὺ τὸν κυκλώνουν. Οἱ δοκιμασίες δὲν τὸν κουράζουνε οὔτε καὶ τὸν ἀπογοητεύουνε· γιατὶ ἐλπίζει στὸν Κύριο, καὶ ξέρει πῶς γιὰ τὸν Θεὸ εἶναι καὶ τ' ἀδύνατα δυνατά. Καὶ ἡ πίστη του σ' αὐτόν, τοῦ ἐμπνέει τὴν ἐλπίδα τῆς δικαιοσύνης.

Αὐτὸς ποὺ ἐλπίζει στὸν Κύριο, δὲν στηρίζεται στὰ χρήματα καὶ στ' ἀγαθὰ τῆς γῆς, ἀλλ' ἀναπαύεται στὴν προστασία καὶ τὴν βοήθεια τοῦ Θεοῦ. Αὐτὸς ποὺ ἐλπίζει στὸν Κύριο, εἶναι γεμάτος ἀπὸ πίστη κι' ἀπὸ ἀγάπη πρὸς τὸν Θεό· ἔχει ἐμπιστοσύνη στὴν πανάγαθη συνείδησή του· καὶ μὲ τὴν παρρησία, ποὺ ἔχει τὸ παιδὶ στὸν πατέρα του, ἐπικαλεῖται τὸν οὐράνιο κι' αὐτὸς Πατέρα του, «νᾶλθη ἡ βασιλεία του κι' ἐπάνω στὴ γῆ μας αὐτὴ καὶ νὰ γίνεται τὸ θέλημά του, ὅπως στὸν οὐρανὸ καὶ στὸν κόσμο μας αὐτόν».

«Οποιος ἐλπίζει στὸν Κύριο, εἶναι ὀλοκληρωτικὰ ἀφωσιωμένος σ' αὐτόν· ποὺ εἶναι ὁ πανάγαθος κι' ἀθάνατος Θεός μας,

καὶ τοῦ ζητᾶ τ' ἀκρότατον ἀγαθό, τὴν ἀθανασία δηλαδὴ στὴν οὐράνια βασιλεία του· κι' ὁ Θεὸς τὸν εἰσακούει.

Μακάριος εἶναι ὁ ἀνθρώπος ποὺ ἐλπίζει στὸν Κύριο!

### Ἡ εἰκόνα τῆς ἀπελπισίας.

Απελπισία! Λέξη φρικτή, ποὺ σοῦ φέρνει στὸ νοῦ καταστροφές κι' ὅλου τοῦ κόσμου τὰ κακά. Ποιὸς μπορεῖ νὰ μετρήσῃ τὰ λογῆς λογῆς δεινὰ ποὺ τὴν παρακολουθοῦνε; ποιὸς μπορεῖ νὰ τὴν ζωγραφίσῃ σ' ὅλη τὴν φρίκη της; Εἶναι μαύρη σὰν τὴν Κόλαση, ποὺ εἶναι ἡ μητέρα της· καὶ εἶναι ἀποτρόπαιη σὰν Ἐρινύα. Πατέρας της εἶναι ὁ Τάρταρος, κι' ἀνέβηκε ἀπὸ τὶς κρυψῶνες τοῦ "Αδη" ἐπάνω στὴ γῆ, γιὰ νὰ βυθίσῃ ὅλη τὴν δημιουργία στὰ σκοτάδια του. Γεννήθηκε γιὰ νὰ καταστρέψῃ τοὺς ἀνθρώπους καὶ γιὰ νὰ τοὺς ἔξαφανίσῃ ἀπὸ τὸ πρόσωπο τῆς γῆς. "Οπου ἀκουστῇ τ' ὄνομά της, ἔκει θεμελιώνουνε τὸ βασίλειό τους ἡ συμφορὰ καὶ ἡ καταστροφή. Ἡ ἑρήμωση καὶ ὁ ἔξαφανισμὸς τὴν ἀκολουθοῦνε παντοῦ· ἔνας δαίμονος ἀλάστορας διευθύνει τὴν πορεία της, καὶ ἡ φρίκη καὶ ὁ τρόμος εἶναι οἱ συνοδοιπόροι της.

Απελπισία! Τ' ὄνομά σου σημαίνει πώς μᾶς ἀρνήθηκαν τὰ πάντα: μᾶς ἀρνιέται ἡ ἐλπίδα: μᾶς ἀρνιέται ὁ οὐρανός: μᾶς ἀρνιέται ὁ δημιουργὸς τοῦ κόσμου· καὶ ἡ ἀρνησή τους αὐτὴ εἶναι τὸ ἀποτέλεσμα τῆς ἀσέβειάς σου πρὸς τὸν Θεό. Σὺ ἀρνιέσαι τὴν πρόνοιά του καὶ τὴν παντοδυναμία του· καὶ σὺ ἀθετεῖς τὴν ὑπαρξὴ τοῦ σωτήρα καὶ λυτρωτὴ τοῦ καθενὸς ποὺ κινδυνεύει. "Οπου καὶ νὰ προβάλῃς, διώχνεις ἀμέσως ἀπὸ ἔκει πανικόβλητη τὴν ἐλπίδα, ποὺ ἐπάνω της εἶναι θεμελιώμένος ὁ κόσμος. "Εργο σου εἶναι ἡ καταστροφή, κι' ἀποστολή σου ὁ ὅλεθρος. Σὺ τρομοκρατεῖς τὸν θαρραλέο, φοβίζεις αὐτὸν ποὺ γεννήθηκε παράτολμος, παρουσιάζεις δειλὸ τὸν ἀνδρεῖο, κάνεις ἀτολμούς τοὺς τολμηροὺς καὶ παραλύεις ἀπὸ τὸν φόβο καὶ τὸν πιὸ γενναῖο πολεμιστὴ! Σὺ καταβάλλεις καὶ τοὺς γενναιόψυχους τῆς πατρίδας καὶ τῆς ἐλευθερίας πρόμαχους· καὶ σὺ συντρίβεις καὶ τοὺς πολύαθλους τῆς ἀρετῆς καὶ τῆς ἀλήθειας ἀγωνιστές. Σὺ κι' αὐτοὺς ἀκόμη ποὺ μοχθοῦνε γιὰ τὸ δίκιο καὶ γιὰ τὸ καλὸ καὶ γιὰ τὴν ἐπιστήμη τοὺς μεταμορφώνεις σὲ φυγάδες καὶ σὲ ριψάσπιδες, καὶ τοὺς παραδίνεις αἰχμάλωτους στοὺς ἔχθρούς.

Βγῆκες ἀπὸ τὴν Κόλαση· κι' ἀνέβηκες στὴ γῆ, γιατὶ φθόνησες τὴν εύτυχία καὶ τὴν μακαριότητα τοῦ ἀνθρώπου, γιὰ ν' ἀνακόψῃς τὴν πορεία του πρὸς τὴν πρόοδο, γιὰ νὰ τὸν ἀναποδογυρίσῃς στὴ σταδιοδρομία του καὶ γιὰ νὰ τὸν σταματήσῃς

στὴν προσπάθειά του νὰ εύτυχήσῃ καὶ γιὰ νὰ τελειοποιηθῇ.  
”Ηλθες γιὰ νὰ τ’ ἀλυσσοδένης κάθε του δύναμη, σωματικὴ καὶ  
ψυχική, καὶ γιὰ νὰ προκαλέσῃς τὸν ὅλεθρό του. ”Ηλθες, γιὰ  
νὰ τοῦ σκορπίσῃς τὴν δυστυχία, τὴν θλίψη, τὴν στενοχώρια,  
ν’ ἀναστατώσῃς τὴν κοινωνική του ζωή, καὶ γιὰ νὰ μουσκέψῃς  
τὴν ἀνθόσπαρτη γῆ μὲ τὰ δάκρυά του· γιατὶ μισεῖς τὴν εὔτυ-  
χια τοῦ ἀνθρώπου καὶ καταπολεμᾶς τὴν χαρά του.

Τ’ ὄνομά σου, καὶ τὸν γέρο ἀκόμα ποὺ βαδίζει κατάκοπος  
πρὸς τὸ τέρμα τῆς ζωῆς του, τὸν φορτώνει μὲ θλιβερούς λογι-  
σμούς· ἀποθαρρύνει τὸν νέο ποὺ ἀρχίζει γεμάτος ὄρμή τὴν στα-  
διοδρομία του στὴ ζωὴ καὶ ψυχοπαραλύνει τὰ τίμια κι’ ἐνάρετα  
κορίτσια καὶ τὰ παραδίνει στὴν ἀκολασία καὶ τὴν διαφθορά·  
κι’ ὅλους γενικὰ τοὺς καταστρέφεις. Σὺ βάζεις τὴν ἰδέα τοῦ  
θανάτου στοὺς αὐτοκτόνους καὶ σὺ τοὺς ὅπλιζεις τὸ χέρι τους.  
Σὺ πείθεις νὰ παραστρατίζουνε καὶ νὰ γίνωνται ἐγκληματίες  
αὐτοὶ ποὺ τοὺς δέρνει κάποια στενοχώρια· καὶ σὺ τοὺς συμ-  
βουλεύεις κάθε ἀθλιότητα. ”Η παρουσία σου συνοδεύεται ἀπὸ  
σκοτάδι πηχτὸ κι’ ὅλα τὰ σκεπάζεις μὲ μαῦρα σύννεφα καὶ μὲ  
καταχνιά. ”Οπου εἴσαι σύ, οὕτε μιὰ ἀχτίδα ἀπὸ φῶς δὲν γλυ-  
στρᾶ· κι’ ὅπου φανῆς φουρτουνιάζουν οἱ καρδιές καὶ βαρειά  
κι’ ἀφρισμένα κύματα καταποντίζουνε καὶ τὸ σκάφος καὶ τὸ  
πλήρωμα. Καὶ κανεὶς δὲν σώζεται ἀπὸ τὸ ναυάγιο αὐτό· τοὺς  
καταπίνει ὅλους ἡ ἄβυσσο κι’ ὁ βυθός της γίνεται ὁ τάφος τῶν  
ναυαγισμένων.

Δυστυχισμένος εἶναι ἔκεινος ποὺ παραδίνεται στὴν ἀπελ-  
πισία κι’ ἐγκαταλείπει τὴν ἐλπίδα, ποὺ εἶναι ἡ ἀγκυρά του  
καὶ ἡ σωτηρία του.

### Εἰκόνα τῆς ἀπόγνωσης.

”Απόγνωση! Λέξη φοβερή· λέξη ποὺ σημαίνει τὸν ὅλεθρο  
καὶ τὸν ἀφανισμό· λέξη ποὺ δηλώνει συμφορές καὶ κάθε λογῆς  
κακά.

Τίποτα δὲν εἶναι χειρότερο ἀπὸ τὴν ἀπόγνωση. Δὲν παίρ-  
νει γιατρὶα ὁ ἀπελπισμός· εἶναι πάθος ἀγιάτρευτο· εἶναι σαράκι  
ποὺ τρώει τὴν καρδιὰ καὶ θανατώνει τὴν ψυχή. ”Οποιον τὸν  
κυριέψει ἡ ἀπόγνωση εἶναι ξεγραμμένος, καὶ τὸν τέλος του θᾶ-  
ναι ἡ καταστροφὴ κι’ ὁ ἀφανισμός. Τίποτε δὲν τοῦ ἀπομένει,  
ποὺ νὰ στέκεται ὅρθιο μέσα του. ”Ο νοῦς του ἔξασθενίζει, ἡ  
καρδιά του ὑποφέρει, ἡ σύνεση τὸν ἀφήνει, ἡ φρόνησή του  
παραλύνει, τὸ ήθικό του σθένος ἀτονεῖ, τὸ θάρρος του εἴ-  
ναι ἀνύπαρκτο. ”Η λύπη τοῦ βόσκει τὴν καρδιὰ καὶ πηχτὰ  
σκοτάδια τυλίγουνε τοὺς λογισμούς του. ”Εμπρὸς στὰ μάτια

του παρουσιάζεται τὸ φοβερὸ φάσμα τοῦ θανάτου καὶ τὸν καταδιώκει, ἐνῷ αὐτὸς τρέπεται σὲ φυγή. Τὸ τρέμει καὶ τοῦ φέρνει σύγκρυο, φόβο, κι' ὅμως ἡ εἰκόνα του δὲν φεύγει ποτὲ ἀπὸ τὰ μάτια του· καὶ ἡ θλίψη καὶ ἡ μελαγχολία κατακυριεύουνε τὴν καρδιά του.

Ο ἀπελπισμένος αἰσθάνεται νὰ τὸν βαραίνῃ ἡ ζωή του κι' ἐπιδιώκει ν' ἀπαλλαγῇ ἀπὸ τὸ φορτίο της. Κι' οὔτε γιατρὸ θέλει πλέον, γιατὶ πιστεύει ὅγιάτρευτο τὸ πάθος του, οὔτε καὶ φάρμακα δέχεται, γιατὶ κι' αὐτὰ τὰ λογιάζει ὀνίσχυρα νὰ τὸν γιατρέψουν. Κι' ἔτσι κρύβει τὸ πάθος του καὶ δὲν βγάζει οὔτε λέξη ὅταν ὑποφέρῃ. Ο ἀπελπισμένος χάνει τὴν ἐλπίδα του στὸ Θεό, ποὺ εἶναι ἡ ἀκατάλυτη ἄγκυρα τῆς ζωῆς μας καὶ κλυδωνίζεται ἔτσι, σὰν σκάφος μέσα στὴν ἄγρια θάλασσα καὶ τὰ ὠργισμένα της κύματα, ποὺ ἀπειλούνε νὰ τὸν πνίξουνε. Ο ἀπελπισμένος δὲν πιστεύει στὴν θεία ἀντίληψη καὶ προστασία καὶ σβύνει μέσα του ἡ ἀγάπη πρὸς τὸν Θεό.

Ο ἀπελπισμένος ζῆじ ἀκόμη, μὰ εἶναι στὴν πραγματικότητα πεθαμένος καὶ νεκρὸς γιατὶ ἔχει χάσει τὸν δεσμό, ποὺ τὸν συνδέει μὲ τὸν κόσμο μας αὐτὸν. Ἔχει χαθῆ ἡ πνευματική του αἰσθηση, ποὺ μ' αὐτὴ θὰ μποροῦσε νὰ χαίρεται τὴν ὁμορφιὰ τοῦ κόσμου. Η ψυχὴ του μέσα σ' αὐτὸ τὸν πανέμορφο κόσμο δὲν βρίσκει πουθενὰ εὐχαρίστηση, ἐνῷ ἡ θεία σοφία καὶ ἀγαθότητα ἔχει σκορπίσει ἀπλόχερα τὰ δῶρά της παντοῦ. Η ἔξασια ὁμορφιὰ τῆς Πλάστης δὲν τοῦ κάνει καμμιάν ἀπολύτως αἰσθηση. Κι' ὅμως ἡ χαρὰ καὶ ἡ ἀναγάλλια εἶναι σκορπισμένη παντοῦ τριγύρω του, κι' ὅπως ἡ δροσούλα τῆς αὐγῆς στὰ λουλούδια, ἔτσι κι' αὐτὴ λάμπει παντοῦ, χωρὶς νὰ τοῦ ξυπνᾶ καμμιάν εὐχαρίστησην. Ο ούρανὸς καὶ ἡ δόξα του ἔχουνε χάσει γι' αὐτὸν τὸ μεγαλεῖό τους, καὶ τὸ ἥλιοβασίλεμα, μὲ τὴν ἀνέκφραστη ὁμορφιὰ του δὲν τοῦ λέει τίποτα στὴν καρδιά του, ποὺ ἔχει ἀπομείνει χωρὶς πίστη καὶ χωρὶς ἐλπίδα. Πέπλα μουντὰ καὶ βαρειά σκεπτάζουνε τὰ μάτια τῆς ψυχῆς του καὶ τοῦ κρύβουνε τὸ μεγαλεῖο καὶ τὴν ὁμορφιὰ τῆς Πλάστης.

Ολος δὲ κόσμος κολυμπᾶ μέσα στὴ χαρά· καὶ μέσα στὴ γενικὴ αὐτὴν ἀναγάλλιαν αὐτὸς μονάχα θλίβεται καὶ λυώνει. Τ' αὐτιά του εἶναι κουφὰ καὶ δὲν ἀκούνε· γι' αὐτὸ τοῦ εἶναι ξένη κι' ὅλως διόλου ἄγνωστη ἡ μυστικὴ κι' ἀπόκοσμη ὀρμονία, ποὺ ἀναδίνεται ἀπὸ τὴν πλάστη καὶ ποὺ γοητεύει τοὺς πιστούς. Πουθενὰ δὲν ὑπάρχει γι' αὐτὸν χαρά, πουθενὰ παρηγοριά· τίποτα δὲν μπορεῖ νὰ τὸν ξαλαφρώσῃ ἀπὸ τὴν κακοκεφιά. Μέσα του βασιλεύει τὸ χάος, ποὺ τὸ γιομίζει ἡ θλίψη. Οὔτε μὲ τοὺς ίδιούς του δὲν αἰσθάνεται πλέον κανένα δεσμό, γιατὶ ἡ καρδιά του εἶναι νεκρή. Ολα ἔχουνε σβύσει μέσα του, κι' ὁ αἰσθητὸς

κι' ὁ πνευματικός κόσμος. Πῶς λοιπὸν μπορεῖ νὰ ζῇ μέσα στὴν παγωμένη αὐτὴν ἀναισθησία; Πῶς νὰ παρατείνῃ τὴν ζωή του μέσα στὸ χάος αὐτὸ ποὺ τὸν τυλίγει;

Ἡ ζωὴ τοῦ ἔχει γίνει βάρος, ποὺ τοῦ εἶναι ἀβάσταγο. Γιατὶ λοιπὸν νὰ τὴν ἀνέχεται περισσότερο, νὰ κυλᾶ ἔτσι ἀσκοπα; γιατὶ νὰ ὑποφέρῃ; γιατὶ νὰ μὴν ἐπιταχύνῃ τὸ τέρμα τῆς· κι' ἀφοῦ ἀργοπορᾶ τόσον ὁ θάνατος, γιατὶ νὰ μὴν λυτρώνεται ὁ ἴδιος μ' ἀποφασιστικότητα ἀπὸ τὶς κακοτυχίες του; τὶ τὸν ἐμποδίζει; "Ω! εἶναι ἔσχατη ἀφροσύνη νὰ περιμένῃ κανεὶς τὸν θάνατο, ποὺ ἐνῷ στέκεται πάντα κοντά μας, δὲν ἔρχεται νὰ μᾶς πάρῃ καὶ νὰ μᾶς λυτρώσῃ ἀπὸ τὴν χιλιοβασανισμένη ζωὴ μας· τὶ πλάνη-λέει-καὶ τὶ χίμαιρα εἶναι, νὰ φοβᾶμαι τὸ Χάρο! Γιατὶ ν' ἀργοπορῶ; γιατὶ νὰ τὸν περιμένω; Ἐμπρός, ἃς τολμήσω... κι' ἀμέσως θὰ τελειώσουνε τὰ δεινά μου. Καὶ τὸ δράμα παίρνει τέλος. Κι' ὁ ἀπελπισμένος, ποὺ δὲν τὸ θέλησε νὰ καταφύγῃ σὲ γιατρὸ νὰ τοῦ ξαγορευθῇ τὸ πάθος του καὶ γιατρευθῇ μὲ τὰ φάρμακα τῆς εύσέβειας, ἀπαρνιέται τὸν κόσμο μας αὐτὸν κι' αὐτοκτονεῖ, γιὰ νὰ δώσῃ ἔνα τέλος στὰ δεινά του. Δὲν ξέρει δῆμας ὅτι πηγαίνει, μ' αὐτὸν τὸν τρόπο, σὲ μιὰν ἄλλην αἰώνια ζωὴ, ποὺ εἶναι γεμάτη ἀπὸ βάσανα καὶ ὀδύνες κι' ἀναστεναγμούς!

Δυστυχισμένος ἀνθρωπος!

(Συνεχίζεται)

Απόδοση ΘΕΟΔΟΣΗ ΣΠΕΡΑΝΤΣΑ

ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΟΥ ΣΑΜΟΥ ΕΙΡΗΝΑΙΟΥ

ΜΕΛΕΤΗΜΑΤΑ ΔΙΑΦΟΡΑ

ΤΟΜΟΙ 1-5

ΕΚΑΣΤΗ ΣΕΙΡΑ ΔΡΧ. 300

Πωλοῦνται εἰς τὰ Γραφεία μας, ἀποστέλλονται δὲ καὶ ταχυδρομικῶς ἐλεύθερα ταχυδρομικῶν τελῶν.

## ΑΠ' ΤΑ ΠΑΝΗΓΥΡΙΑ ΤΗΣ ΣΙΦΝΟΥ

Σ' ὅλα τὰ γαληνόμορφα νησιά μας, ἰδιαίτερα τῶν Κυκλαδῶν, συναντᾶ κανεὶς ξεχωριστή εὐλάβεια καὶ πίστι, πρὸς τὸν Θεὸν καὶ τὰ θεῖα, ἴδανική. Τὸ θρησκευτικὸ συναίσθημα εἶναι ριζοβολημένο βαθείᾳ στὶς ἀπλοϊκὲς συνειδήσεις τῶν νησιωτῶν, οἱ ὄποιοι ἐντατικὰ τὸ καλλιεργοῦν πάντοτε· καὶ φροντίζουν μὲν ἐπιμέλεια, ὅχι μόνο γιὰ νὰ μὴν ὑποτονίσῃ, ἀλλ' ἀντίθετα νὰ πλουτισθῇ καὶ ν' αὔξηθῇ σ' ἔργα ἀντάξια τῆς μεγάλης ἐλληνοχριστιανικῆς μας παραδόσεως.

Στὴν χαριτωμένη ὅμως Σίφνο παρατηρεῖ κανεὶς κάτι τὸ ξεχωριστό. Οἱ ἐκκλησίες της — κι' εἶναι πάμπολλες, καθάριες, φροντισμένες — ποὺ στολίζουν κάθε ραχούλα καὶ βουνοκορφή της, μὲ τὰ ἐπιβλητικὰ καμπαναριὰ καὶ σταυροθόλια τους, σοῦ δίνουν τὴν ἐντύπωσι ἥ καλλίτερα τὴν βεβαιότητα, πώς οἱ εὐγενικοὶ τῆς κάτοικοι διαρκῶς στρέφουν τὰ βλέμματά τους πρὸς τὰ ὑπέρθεια ὑψη̄ κι' ἀναζητοῦν κοντὰ στὸν "Αγιο Θεὸ τὴ θέωσι" τῆς ψυχῆς, τὴν τελειότητά της, τὴν καθαρότητα τοῦ νοῦ, τὴ φώτισί του, τὴ θεϊκὴ εὐλογία καὶ ἐνίσχυσι στὴ δύσκολη κι' ἐπίπονη πορεία τῆς ἐπίγειας ζωῆς μας πρὸς τὸν πάμφωτο κόσμο τοῦ Αἰώνιου.

Σ' αὐτὸ λοιπὸν τὸ εὐλογημένο νησὶ ἀξιοθαύμαστος εἶναι ὁ τρόπος, μὲ τὸν ὄποιο πανηγυρίζεται ἥ κάθε μιὰ — ξεχωριστὰ— ἐκκλησία του. Καθένας πῶχει κάποιο τάμα, ἥ εὐλάβεια ἰδιαίτερη, ἥ κάποια θεοσημία τὴν ἡμέρα τῆς ἑορτῆς της, μετὰ τὴ θεία Λειτουργία, ὃν θέλῃ ἐπίσημα, δηλαδὴ μὲ τὸν Ἱερέα συνοδευόμενο ἀπ' τὸ ἐκκλησίασμα, ἥ ἀνεπίσημα, παίρνει στὸ σπίτι του τὸ Ἱερὸ Εἰκόνισμα, τὸ ὄποιο παραδίδει σ' αὐτό, σὲ περίοπτη θέσι ὅλο τὸ χρόνο. Μπροστὰ του ἀνάβει ἀκοίμητη κανδήλα, ἀναπτέμπεται λιβανωτός, συγκεντρώνεται σὲ κοινὴ προσευχὴ δλόκληρη ἥ οἰκογένεια, ἥ καθένα ἀπ' τὰ μέλη τῆς ξεχωριστά. Ἐπίσης ψάλλονται παρακλήσεις κι' ἀπ' τὸν Ἱερέα τῆς ἐνορίας κι' ἀπὸ χριστιανὲς καὶ μάλιστα νεάνιδες τοῦ χωριοῦ. Κι' ὅλα αὐτὰ δείχνουν χειροπιαστὰ τὴν ὡφέλεια ποὺ ἐπιφέρει τὸ ὑπέροχο αὐτὸ σιφνιακὸ ἔθιμο, γιὰ τὸ ὄποιο ἔγραψε ἄλλοτε καὶ ὁ διακεκριμένος καὶ πάρα πολὺ παραδοσιακὸς διευθυντής τῆς «Ἐκκλησίας» κ. Θεοδόσης Κ. Σπεράντσας, ποὺ σὲ θαυμάσιο ποίημα μὲ τίτλο «Σιφνιώτικο πανηγύρι» στὴν ἐκλεκτὴ ποιητικὴ του συλλογὴ «Ἡ Σίφνος μας», τὸ περιέγραψε μὲν ἐξαιρετικὴ ζωντάνια καὶ χάρη.



Τὶς σημερινὲς γραμμές, ποὺ χαράσσω ἔδω, τὶς ὄφείλω ἀποκλειστικὰ σὲ μιὰ πρόσφατη συγκινητικὴ καὶ διδακτικὴ περί-

πτωσι, καὶ σὲ μερικοὺς στίχους πώχουν σχέσι μὲ τὰ λαμπτρά πανηγύρια τῆς Σίφνου. Μοῦ τὰ διηγήθηκε ὀλοζώντανα, παραστατικά, μὲ δέος Ἱερὸ καὶ εὐλαβικὴ διάθεσι, μιὰ χριστιανὴ γυναίκα ἀπ’ τὸ "Ανω Πετάλι Σίφνου, ἡ Μαργαρίτα Πολυδεύκη Κουλούρη.

Σ' ἔνα μακρυνό ἀκρωτήρι τῆς Σίφνου, τὸ «Τόσο Νερό», βρίσκεται ἔνα ὡραιότατο Μονύδριο τῆς Παναγίας, πού γιορτάζει στὶς γιορτὲς τῶν Εἰσοδίων καὶ τῆς Κοιμήσεως τῆς Παναγίας, καὶ στὶς 7 Ἰανουαρίου, τοῦ Ἀγίου Ἰωάννη, τοῦ Βαπτιστῆ.

Καὶ τὰ τρία αὐτὰ πανηγύρια εἶναι πολυδάπανα, γιατὶ ὁ «πανηγυρᾶς», ἐκτὸς ἀπ’ τὶς δαπάνες γιὰ τὴ συντήρησι τοῦ ναοῦ, ἀντιμετωπίζει καὶ τὰ ἔξοδα τῆς κοινῆς τραπέζης, πού πλούσια παρατίθεται μετὰ τὸν Ἐσπερινό, καὶ στὴν ὅποια μετέχουν 150—200 ἡ περισσότερα ἄτομα. Γι’ αὐτό, τὸ χειμωνιάτικο πανηγύρι τοῦ Βαπτιστῆ — γιὰ πρώτη φορὰ στὰ χρονικὰ τῆς Σίφνου — εἶχε τρία χρόνια νὰ ἔορτασθῇ.

Τὸν περασμένο ὅμως Γεννάρη, τὸ βράδυ τῆς γιορτῆς του, πού δὲν ἔγινε κι’ ἥταν γι’ αὐτὸ σὰν περιφρονημένος ὁ "Ἀγιος, ἡ χριστιανή, πού πιὸ πάνω ὀνοματίσαμε, ὅπως μοῦ διηγήθηκε, εἶχε πρωτοφανῆ ἀνησυχία. Δὲν ἥταν κάποια συνηθισμένη κακοδιαθεσία. Κάτι τὸ ἀσυνήθιστο καὶ ἀνεξήγητο τῆς συνέβασιν: "Ενοιωθε βαθειὰ στενοχώρια, ὀδύνη ψυχική, γιατὶ ὁ Βαπτιστῆς ἔμενε γιὰ τρίτη χρονιὰ ἀνεόρταστος. Ἐπειδὴ παρέκει τοῦ Μονυδρίου βρίσκεται ἔνα μικρὸ κτῆμά της, εἶχε μέσα στὴ ψυχή της συνδέσμους Ἱερούς, εὐλαβικὲς ἀναμνήσεις. Κι’ αὐτὸ τὴν συγκλόνιζε τὴ νύκτα ἔκείνη!

Μ’ αὐτὴ τὴ σκέψι τελικὰ ἀποκοιμήθηκε. Μὰ τότε ἔνα θεῖο ὄραμα, πού δὲν ἡμπορεῖ νὰ περιγράψῃ, τὴν ξύπνησε. Καὶ μέσα στὶς σκέψεις της, ἐνῷ ἰδέα δὲν ἔχει ἀπὸ ποίησι, οὔτε γραμματισμένη εἶναι, ἀρχισαν ἐπίμονα νὰ στροβιλίζωνται οἱ πιὸ κάτω στίχοι. Περικλείουν τ’ ἄγια της συναισθήματα. Τὸ παράπονο τοῦ Βαπτιστῆ, γιατὶ τὸν ἄφιναν καὶ πάλι ἔρημο, κατασκότεινο κι’ ἀλειτούργητο τὴν ἐπίσημη μέρα τῆς Γιορτῆς του. Τὴ θέλησι κι’ ἐπιθυμία του νὰ πάρῃ αὐτὴ ἄλλη μιὰ φορὰ — τὸν εἶχε καὶ ἄλλοτε πανηγυρίσει — στὸ σπίτι της τὴν ἄγια Εἰκόνα του. Τὴν ἡρωϊκὴ ἀπόφασι νὰ τὸ πραγματοποιήσῃ· μετὰ ἀπ’ τὸ ὅποιο καὶ καθησύχασεν ἡ συνείδηση τῆς χριστιανῆς αὐτῆς, ποὺ εἶναι πτωχὴ σὲ χρήματα καὶ κτήματα—ἀπλὸς βοσκός εἶναι ὁ ἀνδρας της — ἀλλὰ πάμπλουτη σ’ αἰσθήματα κι’ εὐλαβεια καὶ πίστι.

Νὰ οἱ στίχοι ποὺ γράφθηκαν τὴν ἕδια ἔκεινη νύκτα τῆς 6ης Ἰανουαρίου 1964, κατὰ θεία ἀναμφισβήτητα ἐμπήνευσι.

«Τίλθε τὸ ξηντατέσσερα  
πάλι δὲν τὸ μετέφεραν  
τὸ Παιδὶ τῇ Παναγίᾳ  
εἰς τὸ σπίτι τῆς Ἀγίας.

Τὴ βλέπω καὶ μὲ συγκινεῖ  
σὰν νὰ μοῦ λέη καὶ θρηνεῖ  
κάνε μου αὐτὴ τὴ χάρι,  
ἔσυ θέλω νὰ μὲ πάρης.

Εἶμαι στὴ θάλασσα κοντὰ  
καὶ ἔχω βάσανα πολλὰ·  
δὲν σᾶς λέω κάθε μέρα  
νὰ κουράζεσθε γιὰ μένα.

Τὸ χρόνο μόνο μιὰ φορὰ  
εἴν' ἡ δική μου ἡ χαρὰ  
ἔσεις ὅμως τὸ ἀρνιέσθε  
φαίνεται πώς τὸ βαριέσθε.

Πᾶνε τὰ χρόνια τὰ παληὰ  
π' ἐρχόνταν ὅλος ὁ ντουνιᾶς,  
ἔλαμπε ἡ ἐκκλησιὰ  
καὶ χαιρόνταν ἡ Ἀγία.

Τὸ ὄνομά σου Βαπτιστὴ  
τοῦ χρόνου πάλι θ' ἀκουσθῆ  
πούσουν παραπονεμένος  
τρία χρόνια ξεχασμένος.

Σὰν τὸν αἰχμάλωτο στρατὸ  
ἥσουνα Βαπτιστὴ μου·  
κι' ἥλθα καὶ σὲ λευτέρωσα  
νὰ σώσω τὴ ψυχή μου».

Ἐφέτος τὸ πανηγύρι ἔγινε μεγαλόπρεπο. Δὲν ξεύρω ἀν  
ἄλλος χριστιανὸς φωτίσθηκε καὶ διαδέχθηκε τὴν ἀπλοίκῃ ἐκείνη  
χριστιανή. Πάντως θὰ προνοήσῃ ὁ Βαπτιστὴς τοῦ Χριστοῦ.  
“Ηθελα ὅμως νὰ δείξω αὐτὴ τὴν συγκινητικὴ πτυχὴ τοῦ σιφνι-  
κοῦ πανηγυριοῦ. Θυμοῦμαι ζωηρὰ ἀκόμη παρόμοια περίπτωσι  
— καὶ δὲν εἴναι ἡ μόνη — ποὺ ἡ μητέρα μου ἐπῆγε νὰ ἐκκλησια-  
σθῇ στὴ χάρι τοῦ Ἀγίου Φανουρίου κι' ἐγύρισε στὸ σπίτι μας  
μὲ τὴν Εἰκόνα τοῦ Ἀγίου, μὲ τὴν ἀπόφασι νὰ τὸν ἑορτάσῃ τὸ

Η ΨΥΧΗ ΤΗΣ ΦΥΛΗΣ

Η ΗΠΕΙΡΟΣ ΣΤΟ ΠΕΡΑΣΜΑ ΤΩΝ ΑΙΩΝΩΝ  
ΚΑΙ Η ΦΩΤΕΙΝΗ ΠΡΟΒΟΛΗ ΤΟΥ ΤΙΜΙΟΥ ΚΑΗΡΟΥ ΤΗΣ  
ΘΥΣΙΕΣ ΚΑΙ ΗΡΩΪΣΜΟΙ ΣΕ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΑΙΩΝΕΣ

“Ενα βιβλίο που ἔκυρλοφόρησε ἐδῶ καὶ λίγο καιρό, προκαλεῖ ζωηρὸ ἐνδιαφέρον ἀπὸ κάθε πλευρά. Τίτλος του «'Ηπειρος». Συγγραφεὺς ὁ κ. Ἀλ. Μαμόπουλος. Εἶναι ὁ δεύτερος τόμος ἐνὸς ἔργου, που εἶναι ἀφιερωμένο στὴν μεγάλη ἱστορικὴ ἑλληνικὴ ἐπαρχία. Σὲ τραχύσιες περίπου σελίδες προσφέρεται στὸν ἀναγνώστη ἡ λαογραφική, θυσιαραφική καὶ ἔθνογραφική μορφὴ τῆς Ἡπείρου. Καὶ εἶναι πράγματι ἀξιος κάθε ἐπαίνου καὶ εὐγνωμοσύνης ὁ συγγραφεὺς, διὰ μίαν ἔργασίαν του, ποὺ ἀποτελεῖ ἔθνικὴν ὑπηρεσίαν. Ἡ στήλη αὐτὴ δὲν ἀσχολεῖται βεβαίως μὲ τὴν κριτικὴ τῶν νέων ἐκδιδομένων βιβλίων. Ο ἔκκλησιαστικὸς χαρακτῆρας τῆς εἶναι ἀσχετος καὶ ξένος πρὸς ἄλλες συγγραφικὲς καὶ πνευματικὲς ἐκδηλώσεις. Ἀλλὰ διότι τὸ ἀξιόλογο αὐτὸ δύγκῶδες ἔργον ἐμπίπτει στὸ εἰδὸς καὶ τὸν κόσμον τῆς Ἐκκλησίας, ἀξίζει νὰ σταματήσουμε εἰς αὐτό, νὰ ξεφυλλίσουμε μὲ ἐνδιαφέρον καὶ σεβασμὸ τὶς σελίδες του καὶ νὰ γνωρισουμε γεγονότα, ποὺ εἶναι στενὰ συνδεδεμένα μὲ τὴν Ἐκκλησία καὶ τοὺς ἀξιους λειτουργούς τῆς. Θὰ σταχυολογήσουμε ωρισμένα ἀπὸ τὰ γεγονότα αὐτὰ καὶ θὰ προβάλλουμε μερικὲς μορφές, ποὺ ἐτίμησαν τὸ ἑλληνικὸ ἔθνος καὶ τὴν ἑλληνικὴν ὁρθόδοξο Ἐκκλησία καὶ ποὺ ἔχουν συνυφανθῆ μὲ τὸν κοινωνικὸ βίο τῆς Ἡπείρου. Αὐτὴ τὴν μάχη μὲ τὸ θάνατο, ποὺ κανένας θυητὸς χυλιάδες χρόνια δὲν ἐνίκησε, παρὰ μόνο ὁ Χριστὸς καὶ ὁ φίλος του Λάζαρος, καθὼς καὶ τὸν τρόμο ποὺ αἰσθάνθηκε ὁ Λάζαρος στὸν “Ἄδη, τὸν διηγεῖται ὁ λαὸς σὲ χαρακτηριστικὸ διάλογο στὴν Ἡπειρο, ποὺ τραγουδιέται σὲ τραγούδι λαζαρικό, κατὰ τὴν ἐβδομάδα τοῦ Λαζάρου. Τὰ λαζαρικὰ τραγούδια, ποὺ τὰ τραγουδοῦσαν ὅμιλοι παιδιῶν γυρίζοντας

ἐπόμενο. Εννοεῖται πῶς δὲν ὑπῆρχε καμμιὰ προσυνεννόησι στὸ σπίτι. Γ’ αὐτὸ ὅλοι, συγγενεῖς καὶ γνωστοί, ξαφνιάστηκαν. Μὰ κι’ ἐκείνη ἔδωσε αὐτὴ τὴν ἀπάντησι. «Εἶδα πῶς δὲν πῆρε κανεὶς τὸν “Ἄγιο. Καὶ μοῦ φάνηκε σὰν παραπονεμένος. Τὸν κύτταξα καλλίτερα φεύγοντας στὰ φωτεινά του μάτια κι’ ἐρρίγησα. ‘Ἐνόμισα πῶς μούλεγε μὴ μὲ ἀφίνεις, θέλω νὰ ἔλθω στὸ σπίτι σου, πάρε με. Καὶ τὸν πῆρα...».

‘Αρχιμ. ΦΙΛΑΡΕΤΟΣ ΒΙΤΑΛΗΣ  
‘Ιεροκήρυξ Ι. Μητροπόλεως Νικοπόλεως

ἀπὸ σπίτι σὲ σπίτι, εἶχαν θέμα τὸ ἐπεισόδιο τῆς ἀναστάσεως, καρυκευμένο μὲ διάφορα παινέματα τοῦ «κύρη» ἢ τῆς «κυρᾶς», καὶ τῶν μοναχόπαιδων τῆς οἰκογενείας, ὀγοριῶν ἢ κορισιῶν. Ἡ λαζαρικὴ αὐτὴ τελετὴ ξεχώριζε στὸ Ἐπταχώρι τῆς Λιούντζης τῆς Βορείου Ἡπείρου. Τὰ παιδιὰ μεταμφιέζονταν καὶ σχημάτιζαν ἐναὶ θίασο. Φοροῦσαν δὲ ὅλα χάρτινες ἢ δερμάτινες μάσκες, σταλμένες ἀπὸ συγγενεῖς τους τῆς Πόλης. Ἀπειρα τὰ ἐπεισόδια στὴν Λιούντζη καὶ χαριτωμένα πειράγματα. Μὲ ἐπιμονὴ χτυποῦσαν τὴν πόρτα κάπους γρηγᾶς γνωστῆς γιὰ τὴν φιλάργυρια τῆς καὶ σὰν ἔβλεπαν ποὺ δὲν ἄνοιγε ἔφευγαν μουρμουρίζοντας:

Ἐδῶ εἶναι τοῦ κούκου ἡ φωληὴ  
καὶ τοῦ διαβόλου ἡ τρύπα.

Ἐξαλλη ἡ φιλάργυρη γρηγὰ ἄνοιγε μὲ πάταγο τὰ παραθυρόφυλλα καὶ κατευόδωνε τοὺς μικροὺς τραγουδιστὰς μὲ μιὰ ἐναέρια μοῦντζα.



Ἡ φουστανέλλα ποὺ στάθηκε τὸ ἑθνικὸ φόρεμα τῶν ἀγωνιστῶν τῆς ἐπαναστάσεως, ὑπῆρξε ἔνδυμα ἑθνικὸ καὶ τῶν ἡπειρωτῶν. Ἀπὸ τοὺς ἀγίους τοῦ νεωτέρου χριστιανικοῦ ἕορτολογίου συμειώνονται δύο, Ἡπειρῶτες ἄγιοι φουστανελλοφόροι, ὁ Νεομάρτυς τῶν Ἰωαννίνων Γεώργιος, ὁ ἐπιλεγόμενος ἄγιος φουστανελλᾶς, καὶ ὁ ἄγιος Ἀπόστολος ἀπὸ τὸ χωριὸ Ἄγιος Λευρέντιος τοῦ Πηλίου. Ἡ Δάρδα, στὴν ὁροσειρὰ τοῦ Μοράβα, δέκα ἔξ χιλιόμετρα ἔξω ἀπὸ τὴν Κορυτσά, ὑπῆρξε δημιουργία ἐνὸς ιερέως, τοῦ Παπᾶ Σπύρου Ζέγκα, ποὺ ἀφίνωντας τὸ χωριό του τὴν Ἀρέζα παρέσυρε πολλοὺς χωριανούς του στὴν φυγή του ἀπὸ τὸ χωριό του καὶ τὴν ἐγκατάστασή του σὲ τοποθεσία, ὅπου ἔξελίχθη σὲ γόνυμη καὶ ἔξαιρετικὴ περιοχή. Ἐνδοξὸ τέκνον τῆς Δάρδας ὁ μητροπολίτης Λαρίσσης, ποὺ ἔπεσε θύμα τῆς παλληκαριᾶς του ὡς μέλος τῆς Φιλικῆς Ἐταιρείας, ἀποκεφαλισθεὶς ἀπὸ τὸν Μαχμούτ πασᾶ Δράμαλη, στὸ γεφύρι τοῦ Πηγηοῦ στὴ Λάρισσα.

Πολλοὶ ἀπὸ τοὺς Τούρκους ἐπίστευαν τὰ ιερὰ χριστιανικὰ σκηνώματα. Ἐτσι οἱ Μουσουλμάνοι τῆς Κροψίας ὄρκιζότανε στὸν Ἄγιο Σπυρίδωνα τῆς Κροψίας, ὅπου κατὰ τὴν παράδοσιν ἦταν τὰ δοτᾶ του. Ἀλλοι ἐπίστευαν στὸν Ἄγιο Νικόλαο τῆς Μονῆς Τσέπου καὶ ἔκαναν ἀφιερώματα καὶ δλονυκτίες στὴν χάρι του. Ἰδιαιτέρως ἔνα μεγάλο μέρος μουσουλμάνων ἐπίστευαν τὸ Εὔαγγέλιο τῆς Κοκαμιᾶς. Ἡ ιστορία τοῦ Εὔαγγελίου αὐτοῦ δὲν εἶναι γνωστή. Κάποια παράδοσις μόνο ἀναφέρει ὅτι εἶναι ἔνα ἀπὸ τὰ τέσσε-

ρα θαυμαστὰ Εὐαγγέλια τοῦ κόσμου. Εἶναι γραμμένο σὲ περγαμηνὴ καὶ μὲ ἔγχρωμη εἰκονογράφησι. Τὸ ἔβγαλαν τὰ φύκια στὴν ἀκτὴν τῆς Κοκαμιᾶς καὶ ἀπὸ ἐκεῖ τὸ πῆρε ἔνας βοσκὸς ποὺ ἔβοσκε τὰ πρόβατά του. Οἱ Τοῦρκοι ποὺ τὸ ἐπίστευαν ἔστελναν πολλὰ ἀφιερώματα καὶ μάλιστα ζῶα. Πολλοὶ μάλιστα ἔλυναν τὶς διαφορές τους ὄρκιζόμενοι στὸ Εὐαγγέλιο.

Τὸ ἐπερναν συχνὰ στὸ πλησίον τῆς μονῆς χωριό, τὸ Κουρβέλεσι, γιὰ ἀγιασμὸ καὶ μάλιστα ὅταν ἐπεφταν ἀρρώστειες στὰ κοπάδια. Γιὰ τὴ διασφάλισί του οἱ κάτοικοι τῆς Νίβιτσας ὃπου πρισκότανε ἡ μονὴ Κοκαμιᾶς εἶχαν πάρει δρακόντεια μέτρα. Παρεδίνετο πρὸς φύλαξι ἀπὸ τοὺς ἐφορευτέρους καὶ τοὺς δημογέροντας σὲ οἰκογένειες. Κάθε οἰκογένεια τὸ ἐφύλαχε γιὰ ώρισμένο χρονικὸ διάστημα, ἔκαιγε μερόνυχτα τὸ καντῆλι καὶ ὑπῆρχε πάντοτε φρουρὰ ἀνδρῶν. Γιὰ τὴ μεταφορά του σὲ ἄλλο χωρὶς ἐπρεπε νὰ συνοδεύεται πάντα ἀπὸ ἐνόπλους φρουροὺς τῆς Νίβιτσας καὶ τοῦ χωριοῦ στὸ ὅποιο μετεφέρετο. Στὰ δύσκολα χρόνια τοῦ βαλκανικοῦ πολέμου οἱ κάτοικοι τῆς Νίβιτσας κατέφυγαν πρόσφυγες στὴν Κέρκυρα. Ἐκεῖ μετέφερε τὸ Εὐαγγέλιο καὶ ὁ φύλακάς του τῆς περιόδου ἐκείνης κ' ἐκεῖ μιὰ σπείρα γερμανῶν ἀρχαιοκαπήλων πάσχισε νὰ τὸ ἀγοράσῃ, προσφέροντας ἐνάμισυ ἐκατομμύριο μάρκα στὸν φύλακα. Τότε ἐδιπλασιάσθηκε ἡ φρουρὰ καὶ τὸ Εὐαγγέλιο διεσώθη καὶ μετὰ τὴ λήξι τοῦ πολέμου γύρισε στὴ Νίβιτσα. Τρεῖς φορὲς κατόπιν οἱ Ἀλβανοὶ χωροφύλακες τῶν ἀγίων Σαράντα ἀπετόλμησαν νὰ τὸ ἀποσπάσουν ἀπὸ τὴ Νίβιτσα γιὰ νὰ μεταφερθῇ στὸ Ἐθνικὸ Μουσεῖο τῶν Τιράνων. Στάθηκε ὅμως ἀνένδοτη καὶ σφοδρὰ ἡ ἀντίστασις τῆς Νίβιτσας καὶ τὸ Εὐαγγέλιο ἐσώθηκε καὶ πάλιν. Τὸν Μάρτιο τοῦ 1941 κατὰ τὸν Εὐαγγέλιο ἀξιωματικοὶ τῆς Β' Ελληνοϊταλικὸ πόλεμο τὸ ἐπήρων "Ελληνες ἀξιωματικοὶ τῆς Β' Μεραρχίας, ἔκαμαν λειτουργία στὶς κρίσιμες ἡμέρες τῶν ὄρμητικῶν ἐπιθέσεων τοῦ στρατοῦ τοῦ Μουσολίνι στὸ μέτωπο καὶ μετὰ τὴν κατάρρευση μετεφέρθηκε στὴν Ἀθήνα καὶ ἀπετέθη στὸ τμῆμα χειρογράφων τῆς Ἐθνικῆς Βιβλιοθήκης.



Πλῆθος γιορτὲς ἀπὸ τὰς 25 Δεκεμβρίου, ἡμέρα τῶν Χριστουγέννων, ὡς τέλος περίπου Ἰανουαρίου ἔδιδαν τὴν εύκαιρία, στοὺς "Ηπειρῶτες χωρικοὺς νὰ κάμουν κοινωνικὲς ἐπισκέψεις μεταξὺ τους καὶ νὰ ξεφαντώνουν. Ἀνήμερα τῆς Πρωτοχρονιᾶς συντροφιὰ ἀπὸ νέους καὶ νέες πήγαιναν στ' ἀμπέλια τοῦ χωριοῦ. Ἐκεῖ μπροστὰ στὰ γυμνὰ κούρβουλα τραγουδοῦσαν:

Αμπέλι μου πλατύφυλλο καὶ λιανοκλαδεμένο  
γιὰ δὲν ἀνθεῖς, γιὰ δὲν καρπεῖς σταφύλια γιὰ δὲν κάνεις  
Γιὰ βάλτε νησούς νὰ σκάβουνε, γέροντας νὰ κλαδεύουν κ.λ.π.

Καὶ ύστερα ἀπὸ κάθε στίχῳ, ἡ ἐπωδὸς

Μωρ' πιπερόριζα  
ψιλὴ λιανὴ μου μέση  
ποὺ νὰ σὲ ὥριζα.



Τὴν "Ηπειρο τὴν ἔδερνε ἀπὸ ἄκρη σ' ἄκρη ὁ πόνος τῆς ξενητειᾶς. Καὶ ὁ πόνος ἴδιως τῶν γυναικῶν — μάνας, συζύγου, ἀδελφῆς, ἀρραβωνιαστικῆς — ξεχυνότανε σὲ σπαρακτικὰ τραγούδια, ἀπὸ τὰ ὠραιότερα τῆς δημοτικῆς μας ποιήσεως. Συχνὰ ἡ "Ηπειρος ἔχανε τὰ παιδιά της ἀπὸ ἥλικιας δέκα χρονῶν. 'Ο μισεμὸς γινότανε συνήθως ἀπὸ τὰ παλληκάρια στὴν ἥλικια τῶν δεκαεπτά μέχρι δέκα δικτὼ χρονῶν, ἀμέσως μετὰ τὸν γάμο των καὶ ἀφ' οὗ ἔμεναν μὲ τὴ γυναικὰ των ἐνα δύο χρόνια. 'Ο μισεμὸς — ἀναφέρει μιὰ σελὶς τοῦ ἀξιολόγου αὐτοῦ ἔργου — περνοῦσε τὰ δέκα χρόνια τοῦ 'Οδυσσέα καὶ ὁ μετανάστης ἐπιστρέφοντας εὔρισκε μεγάλα τὰ παιδιά του, ποὺ παρακολουθοῦσε ἀπὸ τὴν ἀλληλογραφία τὴν σωματικὴ καὶ πνευματικὴ τους ἔξελιξι καὶ ἀνάπτυξι. "Εισὶ στὴν Μόλεζα τοῦ Κεστορατιοῦ, τόπο ποὺ ζεπέζευαν ὅταν ἐρχόντανε ἀπὸ τὰ ζένα, μέσα στὸ τσούρμο τῶν παιδιῶν, ποὺ συνεκεντρώνοντο γιὰ νὰ γνωρίσουν καὶ νὰ ὑποδεχθοῦν τοὺς δικούς του, ὁ ξενιτεμένος ρώτησε:

— Ποῦ εἶναι ὁ δικός μου;

— Αὐτὸς εἶναι! ἀπάντησε τὸ ζωηρότερο ἀπὸ ὅλα τὰ παιδιά, δείχνωντας τὸ παιδί του, ποὺ ἀναυδό ἀπὸ τὸν ἐρχομό τοῦ ἄγνωστου πατέρα του, εἴχε στριμωχθῆ σὲ μιὰ γωνιὰ μὲ τὸ δάχτυλο στὸ στόμα καὶ τὰ μάτια ὀρθάνυχτα.



'Ο κλῆρος, ἀνώτερος καὶ κατώτερος, εἶχε λάβει πάντοτε μέρος σὲ ὅλες τὶς ἐκδηλώσεις τῆς ζωῆς τῶν κατοίκων τῆς Βορείου ἀλλὰ καὶ ὅλης γενικῶς τῆς 'Ηπείρου. Λειτουργοὶ τοῦ Θεοῦ, διδάσκαλοι, ἐπαναστᾶτες, ἀγωνιστές, παράγοντες στὴν κοινωνικὴ ζωή, στελέχη προοδευτικὰ σὲ κάθε τομέα τῆς ζωῆς τῶν 'Ηπειρωτῶν. Πεντακόσιοι ἀπὸ τὴν ἐπαρχία τῆς Κορυτσᾶς μόνο πολέμησαν στὴν ἐπανάστασι τὴν ἑλληνικὴ καὶ οἱ θυσίες τους ἐστάθηκαν μεγάλες.

## «ΦΙΛΟΘΕΟΥ ΑΔΟΛΕΣΧΙΑΣ»

ΜΕΡΟΣ Π.ΕΜΠΤΟΝ

### ΨΥΧΟΦΕΛΕΙΣ ΕΠΙΣΤΑΣΙΕΣ ΑΠΟ ΤΟ «ΔΕΥΤΕΡΟΝΟΜΙΟΝ»

·Υπὸ ΕΥΓΕΝΙΟΥ ΤΟΥ ΒΟΥΛΓΑΡΕΩΣ

Είναι μεγάλη τιμωρία νὰ βλέπῃ ὁ ἄνθρωπος τὰ καλὰ ποὺ τ' ἀποστερήθηκε, ἀπὸ τὰ λάθη του.

‘Αφοῦ δὲν πρόκειται νὰ διαβῇ κι’ ὁ Μωϋσῆς τὸν ’Ιορδάνη, κι’ ἔτσι ν’ ἀπολαύσῃ κι’ αὐτός, μαζὶ μ’ ὅλους τοὺς ἄλλους συμπατριῶτες του, τὴν μακαριστὴν ἐκείνη γῆ τῆς ἐπαγγελίας, τὶ θέλει καὶ ποιὰ ἀνάγκη εἴτανε ν’ ἀνεβῇ σ’ ἔνα ψηλὸ τόπο, γιὰ νὰ τὴν ἴδῃ καὶ νὰ τὴν καμαρώσῃ ἀπὸ μακρύ; «Ανάβηθι ἐπὶ τὴν κορυφήν... καὶ ἀναβλέψας... ἵδε τοῖς ὀφθαλμοῖς σου, ὅτι οὐ διαβήσῃ τὸν ’Ιορδάνην τοῦτον». ’Ανέβα στὴν κορφή... καὶ χόρτασέ την μὲ τὰ μάτια σου, γιατὶ ἐσύ δὲν θὰ τὸν περάσῃς τὸν ’Ιορδάνη ποὺ βλέπεις». (Δευτ. γ’, 27).

‘Ο ’Απολινάριος στὸ χωρίον αὐτὸ βρίσκει ἔνα συμβολισμὸ γιὰ τὴν πίστη· ὅτι εἶναι δηλαδὴ ὅχι ἀπλῶς ἀναγκαῖα, ἀλλὰ τελείως ἀπαραίτητη γιὰ νὰ σωθῇ κανείς. ‘Ο ’Αράνι κι’ ὁ Μωϋσῆς -λέει- καταδικάσθηκαν νὰ

---

‘Ολοκαύτωμα εἰς τὸν βωμό τῆς ἐλληνικῆς ἐλευθερίας καὶ ἵδεας ἔνας ἀπὸ τοὺς ἀρχιερεῖς της, ὁ Φώτιος καὶ ἡ συμβολὴ τοῦ ράσου, ὃς παράδοσης ἐλληνική, ὑπῆρξε εὐρεία καὶ πολύτιμη στὴν ἀντιμετώπισι τῆς τουρκαλβανικῆς ἰδίως ἐχθρότητος. Τὸ ὑλικὸ ποὺ συνεκέντρωσε καὶ προσφέρει στὸ ἔργο του «”Ηπειρος» ὁ συγγραφεὺς του, ἀποτελεῖ πράγματι, ὡλοκληρούμενο, ἔνα ἀληθινὸ μνημεῖο τῆς Βορειοηπειρωτικῆς ἴστορίας καὶ μιὰ φωτεινὴ προβολὴ τῆς ἀθάνατης Ἐλληνικῆς ψυχῆς στὸ πέρασμα τῶν αἰώνων καὶ τῆς παραδόσεως τῆς ἐλληνοχριστιανικῆς, μὲ πρωτοπορεία πάντοτε τὸν κλῆρον, ποὺ ἔκρυψε πάντοτε κάτω ἀπὸ τὸ πτωχὸ καὶ ξεθωριασμένο κάποτε ράσο του τὴν αἰγλὴ τῆς ψυχῆς, ποὺ ἐκληροδότησε ἡ ἀθάνατη φυλή μας.

ΒΑΣ. ΗΛΙΑΔΗΣ

μὴν περάσουνε καὶ οἱ δυὸ στὴ γῆ τῆς Ἐπαγγελίας, ἀπὸ τὴν ἐλαττωματική τους πίστη· ἐπειδὴ ἡ τέλεια ἀπόλαυση δὲν παραχωρεῖται ἀπὸ τὸν Θεό, παρὰ μονάχα σ' αὐτοὺς ποὺ ἔχουνε ἀσάλευτη πίστη. «Τὴν ἔξοδον οὐ δίδωσι, τῇ τῆς πίστεως ἐνδείᾳ ταύτην δίκην ἐπιθείς· καθ' ἣν ἀμφοτέρους ἐκτὸς τῆς γῆς τῆς ἐπαγγελμένης μεθίστησιν ἀπὸ τοῦ βίου, ὡς μὴ δυναμένους ἀφικέσθαι τοῦ τέλους, ἀτε διὰ πίστεως διδομένου). Δὲν τοὺς ἐπέτρεψε νὰ περάσουνε· κι' αὐτὸ γιὰ νὰ τοὺς τιμωρήσῃ γιὰ τὴν ὀλιγοπιστία τους· κι' ἔτσι τοὺς πῆρε ἀπὸ τὴν ζωή, ἔξω καὶ μακριὰ ἀπὸ τὴν γῆ τῆς ἐπαγγελίας· γιατὶ δὲν ἥτανε δυνατὸ νὰ φθάσουν ὡς τὸ τέλος, ἐπειδὴ αὐτὸ παραχωρεῖται μόνο σ' αὐτοὺς ποὺ πιστεύουν. 'Η συμβολικὴ λοιπὸν αὐτὴ ἑρμηνεία, μοῦ φαίνεται πῶς εἶναι παναληθέστατη. Καὶ μονάχα ἔνα πρᾶγμα δὲν μπορῶ νὰ καταλάβω, ποὶα δηλαδὴ ἔλειψη καὶ φτώχεια πίστης ἀποδίνει ὁ Ἀπολινάριος στὸν Ἀαρὼν καὶ στὸ Μωϋσῆ. Μήπως καὶ οἱ δυό τους δὲν εἴχανε πιστέψει, πῶς ὁ Θεὸς θάμπαζε πραγματικὰ τοὺς Ἰσραηλῖτες στὴ γῆ ποὺ τοὺς τὴν εἶχε τάξει; 'Η ὀλιγοπιστία τους φανερώθηκε μονάχα μιὰ στιγμή· στὸ δισταγμὸ δηλαδὴ καὶ τὴν λιγοψυχιὰ ποὺ ἔδειξαν στὴν ἔρημο τῆς Κάδης, γύρω στὸ νερὸ τῆς ἀντιλογίας. Γι' αὐτὸ δὲν βρίσκω πῶς πολὺ ταιριάζει ἐδῶ ἡ συμβολικὴ αὐτὴ ἔξήγηση τοῦ Ἀπολινάριου· καὶ γυρίζω τὸν λογισμὸ μου σ' ἄλλην ἔννοια καὶ σ' ἄλλην ἑρμηνεία, ποὺ τὴν νομίζω ἀξιοπρόσεκτη.

Συλλογίζομαι δηλαδὴ στὴν περίπτωσην αὐτήν, ὅχι τὸ λάθος καὶ τὸ ἀμάρτημα, ἀλλὰ τὴν ποινὴ καὶ τὴν τιμωρία γιὰ τὴν ἀμαρτία· κι' ἀκόμη, τὴν πρόσθετη ποινὴ ποὺ προσετέθηκε. Καὶ ἡ προσθήκη ἥτανε, ν' ἀνεβῆ ὁ Μωϋσῆς σ' ἔνα τόπο ὑψηλό, γιὰ νὰ ἰδῇ τὴν χώρα, ποὺ δὲν καταξιώθηκε νὰ μπῆ σ' αὐτήν. Καὶ ξαναλέω· γιατὶ νὰ γίνη ἔνα τέτοιο πρᾶγμα; Καὶ συμπεραίνω, πῶς ἐγίνηκε, γιὰ νὰ αἰσθανθῇ ἀκόμη βαρύτερη τὴν τι-

μωρία του, όταν θάβλεπε, μὲ τὰ ἴδια του τὰ μάτια, ποιὰν δμορφιὰ καὶ ποιὰν ἀπόλαυση ἀποστερήθηκε!

Κι' αὐτὸς εἶναι, χωρὶς ἄλλο, μιὰ ἐπιπρόσθετη ποινή, κάθε ἄλλο παρὰ μικρή. Καὶ εἶναι ἀλήθεια πικρό, ὅχι μονάχα νὰ στερηθῆῃς κάποιο καλό, ἄλλὰ καὶ νὰ τὸ βλέπης μὲ τὰ μάτια σου καὶ νὰ τὸ ψηλαφᾶς τὸ καλὸ αὐτὸς ποὺ ἀποστερήθηκες.

‘Ο Θεὸς ἔδιωξε τὸν Ἀδάμ ἀπὸ τὸν Παράδεισο ἔπειτα ἀπὸ τὴν παρακοή του. Δὲν τὸν ἀπεμάκρυνε ὅμως καὶ πολύ, ποὺ νὰ μὴν μπορῇ καὶ νὰ τὸν βλέπῃ. Ἀλλὰ πρόσταξεν—ἄς μένη κάπου ἐδῶ κοντά· γιὰ νὰ βλέπῃ ἀπέναντί του τὶς δμορφίες καὶ τὴν γλύκα τῆς ἀπόλαυσης ποὺ ἔχασε. «Καὶ ἐξέβαλε τὸν Ἀδάμ, καὶ κατώκισεν αὐτὸν ἀπέναντι τοῦ Παραδείσου τῆς τρυφῆς» (Γεν. γ' 24). Ἀποβλήθηκε κι' ὁ πλούσιος ἐκεῖνος τοῦ Εὔαγγελίου ἀπὸ τοὺς τρισμακάριστους κόλπους τοῦ Ἀβραάμ. “Ομως, ἀς τὸν βλέπῃ ἀπὸ μακριὰ κι' ἀνάμεσα ἀπὸ τὸ ἀπέραντο χάσμα ποὺ χώριζε τὸν Ἀβραάμ ἀπὸ τὸν φτωχὸ Λάζαρο, νὰ ἀναπαύεται αὐτός, μὲ ἀνεση στοὺς κόλπους ἐκείνου. Κι' ἔτσι, κοντὰ στὶς φλόγες ποὺ τὸν ἔκαιγαν, νάχη μπροστὰ στὰ μάτια του καὶ τὸ θέαμα αὐτό, καὶ νὰ βασανίζεται ἀκόμη περισσότερο, ποὺ τὰ στερήθηκε.

Καὶ στὴν περίπτωση τοῦ Μωϋσῆ ἐπιβεβαιώνεται τὸ συμπέρασμά μας ἀκόμη περισσότερο, κι' ἀπ' αὐτό. Στὴν ὑπόθεση δηλαδὴ τοῦ νεροῦ «τῆς ἀντιλογίας» καὶ τὰ δύο ἀδέλφια, κι' ὁ Ἀαρὼν καὶ ὁ Μωϋσῆς, φανερωθήκανε ἔξισου ἔνοχοι. Καὶ στοὺς δυό τους εἴπε τότε ὁ Θεός. «Οὐκ ἐπιστεύσατε ἀγιάσαι με ἐναντίον τῶν υἱῶν Ἰσραήλ». Δὲν εἴχατε πεποίθηση σ' ἐμένα· καὶ γι' αὐτὸς δὲν ἐσεβασθήκατε τὸ θέλημά μου, ἐμπρὸς στὰ μάτια τοῦ Ἰσραηλίτικου λαοῦ. (Ἀριθ. κ', 12). Κι' ὥρισε τότε ποινὴ καὶ γιὰ τοὺς δυό τους, τὸ νὰ μὴν μποῦνε κι' αὐτοί, δρως οἱ ἄλλοι Ἰσραηλῖτες, στὴ γῆ τῆς ἐπαγγελίας. «Οὐκ εἰσάξετε ὑμεῖς τὴν Συναγω-

γὴν αὐτὴν εἰς τὴν γῆν, ἣν δέδωκα αὐτοῖς». Δὲν θᾶσθε σεῖς, ποὺ θὰ μπάσετε τὸ λαὸν αὐτὸν στὴ γῆ, ποὺ τοὺς ἔδωκα. Καὶ γι' αὐτό, καὶ γιὰ τοὺς δυό τους κατόπιν ἔψαλλεν ὁ Προφητάνακτας, ὅτι παρώργισαν τὸν Θεό· στὴν περίπτωση δηλαδὴ τοῦ νεροῦ τῆς ἀντιλογίας. Κι' ὁ μὲν Ἀαρὼν ἀπόθανε προτήτερα «ἐν "Ωρ τῷ ὄρει», χωρὶς νὰ δοκιμάσῃ πικρότερα τὸ φαρμάκι τῆς ποινῆς του, βλέποντας, μὲ τὰ μάτια του καὶ μπροστά του, τὴν τρισευλογημένη γῆ ποὺ ἀποστερήθηκε. 'Ο δὲ Μωϋσῆς ἀνεβάστηκε ἐπίτηδες ἐπάνω σ' ἔνα ψήλωμα, γιὰ νὰ τὴν ἴδῃ ὀλάκαιρη ἀπὸ μακριά. «Ἀναβλέψας ἵδε· οὐ διαβήσῃ τὸν Ἰορδάνην». Κι' ἔτσι, μὲ τὸ ἀντίκρυσμά της, νὰ θεριέψῃ μέσα του ὁ πόθος τῆς ἀπόλαυσής της· καὶ μὲ τὸν πόθο, κι' ὁ πόνος τοῦ χαμοῦ της. Μὲ τὴν αὐτοφία λοιπὸν αὐτή, στάθηκε βαρύτερη ἡ τιμωρία τοῦ Μωϋσῆ ἀπὸ ἐκείνη τοῦ Ἀαρὼν, ποὺ δὲν τὴν εἶδε, γιατὶ καὶ τοῦ Μωϋσῆ τὸ λάθος ἤτανε πολὺ βαρύτερο.

‘Ο Μωϋσῆς, δηλαδή, ἀνοιξε τὸ στόμα του καὶ εἶπε φωναχτὰ καὶ θυμωμένος στὸ λαὸν «ἀκούσατέ με οἱ ἀπειθεῖς· μὴ ἐκ τῆς πέτρας αὐτῆς ἐξάξομεν ὑμῖν ὕδωρ;;» καὶ «ἐπάρας τὴν ράβδον αὐτοῦ ἐπάταξε τὴν πέτραν τῇ ράβδῳ δίς». 'Ακούσετέ με, ἀπιστοί· μήπως θέλετε νὰ σᾶς βγάλω νερὸ κι' ἀπὸ τὸν βράχον αὐτόν; καὶ ὕστερα σήκωσε τὴ ράβδο κι' ἐκτύπησε τὸν βράχο δυὸ φορές. ('Αριθ. 10. 11).

“Ἄς τιμωρηθῇ λοιπὸν ὁ Μωϋσῆς βαρύτερα· κι' ἀς τοῦ γίνη ὁ πόνος του μεγαλύτερος, μὲ τ' ἀντίκρυσμα τῆς εὐλογημένης αὐτῆς γῆς ποὺ τὴν στερήθηκεν. 'Ο Ἀπολινάριος ἐξήγησε τ' ἀντίκρυσμα αὐτὸ τῆς γῆς τῆς ἐπαγγελίας ἀπὸ τὸν Μωϋσῆ, σὰν μιὰ χάρη περισσότερη ποὺ τὴν ἔδωσε στὸ Μωϋσῆ ὁ Θεὸς καὶ γράφει· «πλέον τῷ Μωϋσῆ παρὰ τῷ Ἀαρὼν δίδωσι τὸ θεάσασθαι τὴν γῆν ἐξ ἀπόπτου». "Ἄς μὲ συγχωρέσῃ ὅμως ὁ Ἀπολινάριος. 'Εγὼ πάντα μου τὸ πίστεψα καὶ τὸ πιστεύω,

ΠΟΙΜΑΝΤΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

Η ΔΕΙΣΙΔΑΙΜΟΝΙΑ

‘Η λέξις δεισιδαιμονία, στὴν ἀρχαιότητα, εἶχε κι’ ἀγαθὴ σημασία. Ἀντιστοιχοῦσε, ἔτσι, σὲ ὅ, τι σήμερα ἀποδίνουμε μὲ τὶς λέξεις εὐσέβεια, φόβος τοῦ Θεοῦ κ.τ.π. ‘Ο ἀπόστολος Παῦλος, μιλῶντας στοὺς Ἀθηναίους, τοὺς χαρακτηρίζει «κατὰ πάντα ὡς δεισιδαιμονεστέρους», θέλοντας νὰ πῇ μ’ αὐτό, ὅτι τοὺς ἀναγνώριζε πολλὴ εὐσέβεια, ἔστω κι’ ὃν ἡ εὐσέβεια ἐκείνη δὲν εἶχε σωστὴ πυξίδα (Πράξ. Ι, 22 κ.ἔξ.).

‘Αργότερα, ἡ λέξις ἔμεινε μὲ τὸ σημερινὸν κακὸν νόημά της. Δεισιδαιμονία, σύμφωνα μὲ τὸ νόημα αὐτό, εἶναι ἡ ἀφώτιστη, νοσηρὴ θρησκευτικὴ πίστις, μιὰ ἐκτρωματικὴ κι’ ἀξιοθρήνητη ἕκδοσις τῆς ἔμφυτης σὲ κάθε ἄνθρωπο θρησκευτικότητος.

“Οπου δὲν ὑπάρχει τὸ φῶς τοῦ Ἀγίου Πνεύματος, ἡ ἀλήθεια τοῦ Χριστοῦ, ἔχει τόπον ἡ δεισιδαιμονία. Δὲν εἶναι τυχαῖο, στὴν ἱστορία τῆς λέξεως αὐτῆς, τὸ ὅτι ὁ θεῖος Παῦλος τὴν χρησιμοποίησε γιὰ τὴν ἀπόδοσιν μιᾶς θρησκευτικῆς τάσεως, ποὺ ἡταν μὲν ἀξιέπαινη σὰν ἀναζήτησις τοῦ ἀληθινοῦ Θεοῦ, ἀλλὰ πάντως εἶχε τὴ βάσι τῆς δεισιδαιμονίας, ὅπως ἐννοοῦμε σήμερα τὸν ὄρο: δηλαδὴ ἡταν μιὰ τάσις μέσα σὲ πνεύματικὸ σκοτάδι.

Τὴ δεισιδαιμονία τὴν ἀπαντοῦμε πάντοτε σὲ ἄνθρωπους, ποὺ δὲν εἶναι καταρτισμένοι στὰ τῆς ἀληθινῆς πίστεως, ἀγνοῶντας τὸν Λόγο τοῦ Θεοῦ. Ή τάσις τῆς ψυχῆς τους πρὸς τὸ Θέο, ἔμφυτη σὲ κάθε ἄνθρωπο, δὲν ἔχει τὴν ὄρθὴν κατεύθυνσι οὔτε τροφοδοτεῖται ἀπὸ τὴν ἀλήθεια. Εἶναι, λοιπόν, παραπαίουσα καὶ διεστραμένη, δίνοντας ἀξία σὲ ἴδεες καὶ πράξεις, ποὺ εἴτε εἶναι ἀδιάφορες γιὰ τὸν Θεό εἴτε — τὸ χειρότερο καὶ τὸ πιὸ συνθισμένο — ἀντιστρατεύονται στὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ κι’ διδηγοῦν στὴν αἰώνια ἀπώλεια. ‘Ο Σατανᾶς, πού, καθὼς λέγει ἡ Γραφή, «μετασχηματίζεται εἰς ἄγγελον φωτὸς», γιὰ νὰ ξεπλανεύῃ ὅσους

---

πῶς τὸ νὰ μὴν ἀπολαβαίνῃ ὁ ἄνθρωπος αὐτὸν ποὺ λαχταρᾶ, τοῦ γίνεται τόσο βαρύτερος καῦμὸς καὶ τόσο περισσότερο τοῦ δαγκάνει σὰν φίδι τὴν καρδιά του, ὅσο περισσότερο καταλαβαίνει καὶ ξέρει τὴν ἀξία τοῦ πράγματος ποὺ ἔχασε.

(Συνεχίζεται)

‘Απόδοση ΘΕΟΔΟΣΗ ΣΠΕΡΑΝΤΣΑ

δινθρώπους δὲν μποροῦν νὰ κάνουν χωρὶς κάποια πίστι στὰ ὑπερβατικά, φροντίζει νὰ τοὺς πείθῃ, ὅτι ὅσα πιστεύουν μ' αὐτὴ τὴ λειψὴ καὶ στρεβλὴ πίστι τους, εἶναι σωστὰ καὶ σωτήρια, τόσο γι' αὐτὸν ἐδῶ, ὅσο καὶ γιὰ τὸν ἄλλο κόσμο.

‘Η δεισιδαιμονία ἀπλώνεται σὲ μιὰ ἀπέραντη κλίμακα, ποὺ περιλαμβάνει λογῆς-λογῆς εἴδη κι' ἀναρίθμητα στὸ κάθε εἶδος θύματα τοῦ Ἀρχεκάου, τοῦ πατέρα τοῦ ψεύδους, ὅπως ὀνομάζει τὸν Διάβολο ὁ εὐαγγελιστὴς Ἰωάννης. Δεισιδαιμονες, στὴ μιὰ ἄκρη αὐτῆς τῆς κλίμακος, εἶναι οἱ ὀλότελα ξεκομένοι ἀπὸ τὴν Ἐκκλησία, ποὺ δὲν πιστεύουν στὴν Ἁγία Τριάδα καὶ τὶς ἄλλες ἀλήθειες τοῦ χριστιανισμοῦ, ἀλλὰ στὶς πιὸ γελοῖες προλήψεις ἢ στὴ μαγεία. Δεισιδαιμονες ὅμως εἶναι κι' ἔκεινοι στὴν ἄλλη ἄκρη, ποὺ θέλουν νὰ ἀνήκουν στὴν Ἐκκλησία, ἀκοῦνε τὸ Εὐαγγέλιο, ἀπαγγέλλουν τὸ Σύμβολο τῆς Πίστεως, μετέχουν στὰ μυστήρια κι' ὅμως δίνουν ὑπερβολικὸ βάρος σὲ ὡρισμένους τύπους τῆς εὐσεβείας καὶ παραθεωροῦν τὴν ούσια τοῦ χριστιανισμοῦ. Τὶ ἄλλο παρὰ δεισιδαιμωνες εἶναι ὁ χριστιανὸς ἔκεινος, ποὺ κατὰ τὴ Σαρακοστὴ θεωρεῖ μεγάλο κακὸ νὰ βάλῃ λάδι στὸ στόμα του καὶ παράλληλα οὔτε σκέφτεται τὸν πλησίον του, ποὺ πεινᾶ;

Μὲ ὅσα, λοιπόν, θύματα τῆς δεισιδαιμονίας βρίσκονται κοντὰ σ' αὐτὴ τὴ δεύτερη ἄκρη ἔχει κυρίως νὰ κάνῃ ὁ καλὸς ποιμήν. Εἶναι ἔκεινοι οἱ χριστιανοί, ποὺ ἡ διάνοια κι' ἡ καρδιά τους δὲν ἔχουν οἰκοδομηθῆ μὲ πληρότητα. Πρὸς αὐτούς, ὁ ταγμένος ἀπὸ τὸν Θεὸν σὰν ὄργανο κύριο τῆς σωτηρίας τους, ὁ πνευματικός τους πατέρας, ἔχει ἔνα μεγάλο, ἀδιάκοπο χρέος: νὰ τοὺς φωτίσῃ μὲ τὸν Λόγο τοῦ Θεοῦ καὶ μὲ τὴ διδασκαλία τῆς Ἁγίας μας Ὁρθοδοξίας, ὥστε νὰ δοῦν μὲ τὰ μάτια τῆς ψυχῆς τους τὸ ἀληθινὸ νόημα τῆς χριστιανικῆς θρησκείας καὶ νὰ στερεωθοῦν πάνω στὴν πέτρα τῆς ὁρθοδόξου πίστεως.

Πῶς πρέπει νὰ γίνεται αὐτὸς ὁ φωτισμός; Μὲ ὑπομονὴ καὶ διάκρισι. Οἱ δεισιδαιμονες συνήθειες ἔχουν βαθειές ρίζες καὶ δὲν φεύγουν εὔκολα. Χρειάζεται ἀκούραστη διδασκαλία γιὰ τὴν ἀποτελεσματικὴ καταπολέμησί τους. Χρειάζεται ὅμως καὶ διάκρισις. Πρέπει νὰ λαμβάνουμε ὑπ' ὄψιν τὶς διάφορες συνθῆκες, μέσα στὶς ὁποῖες ζῇ κάθε ψυχή, κι' ἀνάλογα νὰ τὴ θεραπεύουμε ἀπὸ τὴ δεισιδαιμονία. Δὲν ἀρκεῖ νὰ τῆς προβάλλουμε τὴν ἀλήθεια τοῦ Εὐαγγελίου, γιὰ νὰ τὴν κάνουμε νὰ βγῆ ἀπὸ τὴν πλάνη, ἀλλὰ πρέπει νὰ ἔχουμε καὶ τὸν κατάλληλο τρόπο, ὥστε νὰ μὴ προκαλοῦμε ἀντιδράσεις, ποὺ εἶναι δυνατὸν νὰ φέρουν τὸ ἀντίθετο ἀποτέλεσμα. Στὴ μιὰ περίπτωσι, φέρνει καρπὸ ἡ αὐστηρὴ

γλῶσσα. Στὴν ἄλλη, ὅμως, χρειάζεται μαλακὸς τρόπος καὶ σταδιακὴ πνευματικὴ ἀγωγὴ, ὡστε νὰ δεχθῇ ἡ ἄρρωστη ψυχὴ τὸ σωτήριο φῶς τῆς ἀλήθειας.. "Οπως σὲ κάθε ἄλλη πλευρά του ἔργου του ἀπέναντι τοῦ κακοῦ, ἔτσι κι' ἐδῶ ὁ καλὸς ποιμὴν ἔχει γιὰ κύριο ὀδηγὸ τῆς συμπεριφορᾶς του τὴν ἀποστολικὴ σύστασι: «Δοῦλον Κυρίου οὐ δεῖ μάχεσθαι, ἀλλ' ἥπιον εἶναι πρὸς πάντας, διδακτικόν, ἀνεξίκακον, ἐν πραότητι παιδεύοντα τοὺς ἀντιδιατιθεμένους, μήποτε δῷ αὐτοῖς ὁ Θεὸς μετάνοιαν εἰς ἐπίγνωσιν ἀληθείας καὶ ἀνανήψωσιν ἐκ τῆς τοῦ διαβόλου παγίδος, ἐξωγρημένοι εἰς τὸ ἕκείνου θέλημα (Β' Τιμ. β' 24). Πολὺ περισσότερο ἴσχύει αὐτὴ ἡ σύστασις ἐδῶ, γιατὶ πρόκειται γιὰ ψυχές, ποὺ ἔχουν ὅλη τὴ διάθεσι νὰ ἀνήκουν στὴν Ἔκκλησία καὶ δὲν ὑποπτεύονται κὰν ὅτι λυποῦν τὸ Πνεῦμα τὸ "Αγιο. Ἐχουν, λοιπόν, τὴ βάσι, ὡστε, μὲ τὸν κατάλληλο τρόπο διδασκαλίας, νὰ ἔλθουν «εἰς ἐπίγνωσιν ἀληθείας» καὶ νὰ γίνουν φωτισμένοι σὲ ὅλα ὁρθόδοξοι χριστιανοί.

Στὸν σημερινὸ κόσμο, παρὰ τὶς προόδους τῆς ἐπιστήμης καὶ τὴν ἀνοδὸ στάθμης τοῦ τεχνικοῦ πολιτισμοῦ, ἡ δεισιδαιμονία εἶναι ἔξαπλωμένη ὅσο κι' ἄλλοτε. Αὔτὸ συμβαίνει γιατὶ δὲν εἶναι ἀνάλογη κι' ἡ πνευματικὴ πρόοδος κι' ἀναρίθμητες ψυχὲς μένουν ἔξω ἀπὸ τὴν πλήρη χριστιανικὴ φώτισι. "Ετοι, ὁ πόλεμος κατὰ τῆς δεισιδαιμονίας ἔχει πολὺ εύρυ πεδίο κι' εἶναι μιὰ ἀπὸ τὶς κυριώτερες μέριμνες καὶ τὰ πιὸ ζωτικὰ προβλήματα κάθε ἐπὶ μέρους Ἔκκλησίας. Δὲν ὑπάρχει ἐνορία, ὅπου ὁ ποιμὴν νὰ μὴ ἀντιμετωπίζῃ, ἀνάμεσα στὰ πρωτεύοντα καθήκοντά του, κι' αὐτὸν τὸν πόλεμο.

ΒΑΣ. ΜΟΥΣΤΑΚΗΣ

## ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΟΥ Τ.Α.Κ.Ε.

"Ἐπὶ τοῦ δημοσιευθέντος ἐν περιλήψει εἰς τὰ προηγούμενα φύλλα, ἀπόλογισμοῦ Τ.Α.Κ.Ε. διὰ τὸ ἔτος 1963, καταφαίνεται ὅτι ἀρκούντως γόνιμον ἐπιτελεῖται ἐν τῷ Ὁργανισμῷ τούτῳ ἔργον, δις βάσιμοι δὲ διαχρίνονται αἱ πιθανότητες περὶ τοῦ δυνατοῦ τῆς βελτιώσεως τῶν παροχῶν, ἐφ' ὅσον ἥθελον ληφθῆ τὰ προτεινόμενα ὑπὸ τῆς Διευθύνσεως μέτρα, μεταξὺ τῶν δοπίων συμπεριλαμβάνεται καὶ ἡ ἀναδιάρθρωσις τινῶν ἐκ τῶν κειμένων πόρων.

Οὕτω ἔχει προταθῆ διὰ τὸν κλάδον νοσηλείας ἡ ἐπαναφορὰ τοῦ ἀσφαλίστρου εἰς τὰ προϊσχύσαντα ἐπίπεδα πρὸς κάλυψιν τῶν ἐτησίων ἐλλειμμάτων του, ἔξογκωθέντων ἔτι πλέον, ἀφ' ἧς ἐποχῆς καὶ ἀνετῆς προηγουμένης δημιουργίας καὶ ἔξασφαλίσεως τῶν ἀπατουμένων μέσων ἡ περιθαλψίς ἐπεξετάθη καὶ ἐπὶ τῶν οἰκογενειῶν τῶν ἡσφαλισμένων. Ἀνεξαρτήτως ὅμως τούτων καὶ πρὸς τὸν σκοπὸν τῆς βελτιώσεως τῶν ὅρων νοσηλείας ἔχει κριθῆ ὡς προτιμότερα καὶ ἔχει προταθῆ ἡ ὑπαγωγὴ τῆς νοσηλείας τῶν ἐφημερίων εἰς τὸ σύστημα τῆς ὑγειονομικῆς περιθάλψεως τῶν

δημοσίων ύπαλλήλων. Τοιουτορόπως θέλει έπισης καταστῆ δυνατὸν ὅπως τὰ ἔσοδα τοῦ Κλάδου Συντάξεων διατίθενται ἀποκλειστικῶς πλέον ὑπὲρ τοῦ σκοπού τῆς βελτιώσεως τῶν συντάξεων, ὑπέρ τοῦ ὅποιου ἀλλωστε καὶ ἔχουν θεσπισθῆ.

Δικαιολογημένην βλέπομεν ἐπίσης τὴν προτεινομένην αὐξήσιν τοῦ ποσοτοῦ εἰςφορᾶς τῶν ἡσφαλισμένων ὑπὲρ τοῦ Κλάδου Ἀρωγῆς, ἔχοντος ἀναλάβει ἀπὸ τινων ἑτῶν, ἀμελετήτων ὡς φαίνεται, καὶ ἀνευ οἰκονομικῶν ἀντισταθμισμάτων βάρη ὑπέρεμπετρα τῶν δυνάμεων τοῦ.

Τὸ ὄψος γενικῶς τῶν παροχῶν τοῦ Ταμείου τούτου ἔχει φθάσει μέχρι τῶν τελευταίων δυνατῶν ὄριων, ἐφ' ὅσον ὡς ἐκ τοῦ ἀπολογισμοῦ προκύπτει, τὸ σύνολον τῶν ἐσόδων μετ' ἀφαίρεσιν τῶν δαπανῶν διοικήσεως καὶ λειτουργίας, διατίθενται διὰ παροχᾶς (συντάξεις, ἐφ' ἀπαξ βοηθήματα καὶ νοσηλεῖαν) χωρὶς νὰ ἀφήνεται περίσσευμα ἀξιον λόγου διὰ τὸν σχηματισμὸν ἀποθεματικῶν κεφαλαίων.

Ἐτερον σημεῖον ὅπερ κινεῖ ἐπίσης τὴν προσοχὴν καὶ δέον νὰ κινήσῃ τὸ ἐνδιαφέρον τῆς διοικήσεως ἐνε τοῦ τῆς ὁργανώσεως τῶν ὑπηρεσιῶν, περὶ τῆς ὅποιας ἀπὸ ἑτῶν γίνεται λόγος. Ἐπιβάλλεται δπως ἐφ' ὅσον ἡ ἀναδιάρθρωσις τῶν ὑπηρεσιῶν καὶ ἡ στελέχωσις αὐτῶν κρίνεται ἀναγκαῖα ληφθῶσι τὸ ταχύτερον τὰ πρὸ τὸν σκοπὸν τούτου μέτρα, ἵνα ὁ Ὁργανισμὸς οὗτος δυνηθῇ καὶ ἐπιτελέσῃ, μὲ τῷξημένην δραστηριότητα καὶ ἀπόδοσιν πλουσιωτέραν, τὸ ἔργον ὅπερ ἔχει ἀναλάβει.

## Α Λ Λ Η Λ Ο Γ Ρ Α Φ Ι Α

Αἰδεσ. Μιχαὴλ Πιτσᾶκον, Ἐφημέριον Ψυχιατρικοῦ Νοσοκομείου Θεσ/νίκης. Γράψατέ μας πότε ἔχειροτονήθητε, ποῖον τὸ ἔτος γεννήσεώς σας καὶ εἰς ποίαν μισθολογικὴν κατηγορίαν ἀνήκετε, διὰ νὰ ἀπαντήσουμεν εἰς τὰς ἐφωτήσεις σας. Πάντως ἐὰν ἔξελθετε διὰ λόγους ὑγείας πρὸ τῆς συμπληρώσεως 35ετοῦς ἐφημεριακῆς ὑπηρεσίας ἡ τῆς συμπληρώσεως τοῦ 75ου ἔτους τῆς ἡλικίας σας, ἡ σύνταξις θὰ είναι περὶ τις 1.180 δρχ. μηνιάως, καὶ τὸ ἐφ' ἀπαξ περὶ τὰς 30.000 δρχ. — 'Ιερομόναχον Τερέμιαν Ζῆκον, Κολοκυθιώτην, Φθιώτιδος. Δυστυχῶς δὲν είναι δυνατὸν νὰ πληρώσετε ἀσφαλιστρα διὰ ἔτη, κατὰ τὰ ὄποια δὲν ὑπηρετήσατε ὡς ἐφημέριος. Κατὰ τὸν νόμον είναι δυνατὸν νὰ ἔχαγοράσῃ ὁ ἡσφαλισμένος εἰς τὸ TAKE χρόνον ἐφημεριακῆς ὑπηρεσίας, τὴν ὄποιαν είλε πρὸ τῆς ίδρυσεως τοῦ ΤΑΚΕ, ἥτοι πρὸ τοῦ 1930. Απὸ τὸ ἔτος αὐτὸῦ ἡ ἀσφαλιστικὴ διὰ τοὺς ἔχοντας κανονικὸν διορισμὸν ἐφημερίου είναι ὑποχρεωτική. Ἐπαναλαμβάνουμεν ὅτι ἡ ἔχαγορά ἀφορᾶ προϋπηρεσίαν ἐφημεριακὴν καὶ ὅχι ἀπλῶς ἔχαγοράν χρόνου. Διὰ νὰ ἀποκτήσῃ ὁ ἡσφαλισμένος δικαιώματα συντάξιοδοτήσεως πρέπει νὰ ἔχῃ ἡ τριακονταπεντατετῆ ἐφημεριακὴν ὑπηρεσίαν (συνεχῆ) ἡ νὰ ἔχῃ συμπληρώσει τὸ 75ον ἔτος τῆς ἡλικίας του, ἀπαραιτήτως δὲ νὰ ἔχῃ συμπληρώσει 15ετῆ ἡ 20ετῆ πραγματικὴν (δχι πλασματικήν) ἐφημεριακὴν ὑπηρεσίαν ἐν ἀσφαλίσει (δηλ. συμμετοχήν εἰς τὸ Τ.Α.Κ.Ε.). Ἐάν ἐπομένως διὰ πρώτην φορὰν ἔχετε διορισθῆ ὡς ἐφημέριος τὴν 15-2-1957, δικαιώματα συντάξεως θὰ ἀποκτήσετε μόνον ἐφ' ὅσον θὰ ὑπηρετήτε μέχρι τὸ 1972 συνεχῶς. Πάντως ἐπειδὴ ἡ περιπτωσίς σας είναι ιδιόρρυθμος, γράψατέ μας τὸ ἔτος τῆς γεννήσεώς σας, διὰ νὰ δυνηθῶμεν νὰ σᾶς ἀπαντήσωμεν λεπτομερέστερον. —Κύριον Ι. Βεργόπουλον, δόδος Αναγνωστοπούλου 34. Αθήνας. 'Ελήφθη ἐπιστολή σας καὶ συνεχίζομεν εὐχαρίστως τὴν ἀποστολὴν τῶν τευχῶν. The Ecumenical Review, Route de Ferney 1211.

Genova 20. Ἐγένετο ἡ ἀλλαγὴ εἰς τὴν διεύθυνσιν σας. Αἱ δε σ.  
Λιάσκον Σπυρίδ. Ἐλαιοχώριον Ἀχαΐας. Ἐνεγράφητε καὶ ἀπεστά-  
λησαν εἰς ὑμᾶς τὰ ἀπὸ 1-8-1964 κυκλοφόρησαν τεύχη. Αἱ δε σι μώτα-  
τον Βαρδακώταν Παναγιώτην, Μεσοχώρων Εύβοιας. Ἐλή-  
φθη ἡ ἐπιστολή σας καὶ σᾶς ἀπεστέλλουμεν τὰ βιβλία τὰ ὅποια ἔζητήσατε.  
Ἐξώφυλλα δυστυχῶς δὲν ἔχομεν καὶ οὐδέποτε ἐλάβομεν ἐπιστολήν σας μὲ  
ἔρωτήματα πρὸς ἀπάντησιν. Θὰ ὀναμείνωμεν εὐχαρίστιας τοῦ λοιποῦ ἐπιστο-  
λῆν σας. Bibliothéque du Centre de Documentation  
C. N. R. S. 15. Quai Anatole France. Paris 7<sup>e</sup> France.  
Ἐγένετο ἡ ἀνανέωσις τῆς συνδρομῆς σας καὶ ἀποστέλλουμεν εἰς ὑμᾶς τακτικῶς  
τὰ τεύχη. Εὐχαριστοῦμεν. Bestel Centrale V. S. K. B. Faber  
Str. 7, Nimegen, Holland. Ἐγένετο ἡ ἀνανέωσις τῆς συνδρο-  
μῆς σας καὶ ἀποστέλλουμεν εἰς ὑμᾶς τακτικῶς τὰ τεύχη. Εὐχαριστοῦμεν.  
Alt-Katholischer Internationaler Information-  
sdienst-Akid.-4150 Krefeld, Vater-Jahn-Str. 11  
Deutschland. Ἐνεγράφητε.

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

**Εὐαγγέλου Δ. Θεοδώρου**, Καθηγητοῦ τοῦ Πανεπιστημίου Θεσ/νίκης,  
Αόρος πρὸς φοιτητὰς διὰ τὴν καλλιέργειαν τῆς ἡθικῆς ζωῆς. — **Φωτίου**  
**Κόντογλου**, 'Η ὄνος τοῦ Βαλακίου ὁμιλοῦσα μὲ φωνὴν ἀνθρωπίνην. — **Αν-**  
**θίμου Θεολογίτου**, 'Ο Σαμουήλ. — **Αρχιμ.** Χριστοφόρου Καλύβα,  
Ιεροκήρυκος Ι. Μητροπόλεως Χαλκίδος, 'Ο σπόρος καὶ τὸ χωράφι. —  
**Ι. Χρυσοστόμου**, Μεγάλῃ εἶναι ἡ ὡφέλειά μας ἀν συγχωροῦμαι τοὺς  
ἐχθρούς μας. — Θρησκευτικὲς καὶ ἡθικὲς μελέτες τοῦ ἐν ἀγίοις πατρὸς  
ἡμῶν **Νεκταρίου** Αἰγίνης «Γνώρισε τὸν ἑαυτό σου». — Απόδοση **Θ. Σπε-**  
**ράντσα**. — **Αρχιμ.** Φιλαρέτου **Βιτάλη**, Ιεροκήρυκος Ι. Μητροπ. Νι-  
κοπόλεως, 'Απ' τὰ πανηγύρια τῆς Σίφνου. — **Βασ.** 'Ηλιάδη, 'Η Ηπειρος  
στὸ πέρασμα τῶν αἰώνων καὶ ἡ φωνειὴ προβολὴ τοῦ τιμίου αἰλήρου τῆς  
Θυσίες καὶ ἡρωϊσμοὶ σὲ ὅλους τοὺς αἱ ὄντες. — «Φιλοθέου Ἀδολεσχίας»  
μέρος πέμπτον. Ψυχωφελεῖς ἐπιστασίες ἀπὸ τὸ «Δευτερόμιον», ὑπὸ τοῦ  
**Εὐγενίου τοῦ Βουλγάρεως**. — Απόδοση **Θεοδόση Σπεράντσα**. — **Βασ.**  
**Μουστάκη**, 'Η δεισιδαιμονία. — Εἰδήσεις τοῦ TAKE. — 'Αλληλογραφία.

Δι' δ, τι ἀφορᾶ εἰς τὸν «Ἐφημέριον» ἀπευθυντέον :  
Πρὸς τὴν Διεύθυνσιν τοῦ Περιοδικοῦ ΕΚΚΛΗΣΙΑ  
‘Οδὸς Φιλοθέης 19, Ἀθῆναι - Τηλ. 227.689.

Τύποις : ΤΣΙΡΩΝΗ — Μονοτυπικὰ Συγκροτήματα — Τηλ. 533.805

·Υπεύθυνος Τυπογραφείου: Γ. Σ. Χενσάφης, Ιασωνίδου 22, Σούδονερα